ANALELE ACADEMIEI ROMANE
MEMORIILE SECŢIUNII ISTORICE
SERIA III TOMUL XXV MEM. 25

PRELUDIILE CĂDERII LUI CUZA-VODĂ

CU TREI SERII DE ACTE INEDITE PRIVITOARE LA MIŞCAREA REVOLUŢIONARĂ DELA 3/15 AUGUST 1865 DIN BUCUREŞTI ŞI LA URMĂRILE EI

DE

ALEX. LAPEDATU
MEMBRU AL ACADEMIEI ROMÂNE

MONITORUL OFICIAL ŞI IMPRIMERIILE STATULUI
IMPRIMERIA NAŢIONALĂ, BUCUREŞTI 1943

PRELUDIILE CĂDERII LUI CUZA-VODĂ

DE

ALEX. LAPEDATU
MEMBRU AL ACADEMIEI ROMÂNE

Comunicare făcută în şedinţa publică dela 26 Martie 1943

Obiectul comunicării mele de astăzi este să arăt că, mai mult decât lovitura de Stat dela 2/14 Mai 1864, mişcarea revoluţionară din Bucureşti dela 3/15 August 1865 a contribuit la pierderea domniei lui Alexandru Ioan I şi că, din acest punct de vedere, ea poate fi considerată ca preludii ale căderii, răsturnării sale.

Aşa privit evenimentul, cea dintâi chestiune ce ni se impune este să vedem ce a fost această mişcare? Azi o ştim mai bine decât o ştia A. D. Xenopol, când îşi publica cunoscuta sa monografie asupra lui Cuza-Vodă [1]. Căci avem la îndemână câteva serii de documente, pe care ilustrul istoric nu le putea avea atunci.

Avem, mai întâi, corespondenţa, în legătură cu mişcarea şi urmările ei, a Cancelariei domneşti din Bucureşti cu Agenţia noastră dela Constantinopol [2]. Avem, apoi, dosarul cercetărilor, administrative şi judecătoreşti, întreprinse asupra rebeliunii de autorităţile cu cădere din Capitală [3]. Şi avem, în fine, ceea ce e mai important, rapoartele Consulilor generali, acreditaţi ca Agenţi ai Puterilor garante pe lângă Guvernul român, —rapoarte, unele tipărite între timp [4], altele, inedite încă, în Arhivele de Stat ale ţărilor respective.

Iar între aceste din urmă, rapoartele, aşa de bine informate, ale Baronului Eder, Consulul general austriac,

singurele, pe care, în împrejurările actuale, mi le-am putut procura [5] și care ne dau, asupra mișcării, relațiuni uneori mai ample și mai precise decât chiar comunicatele oficiale ale Guvernului din acea vreme [6] și decât scrisoarea Generalului Ion Em. Florescu, Ministrul de Interne al acelui Guvern, către Baligot de Beyne, Secretarul particular al lui Cuza-Vodă, în care-i făcea o amănunțită dare de seamă asupra modului cum a început, a decurs și a fost sufocată răscoala [7].

I.

După toate aceste mărturii, iată pe scurt ce s'a petrecut la 3/15 August 1865, în București. In lipsa Domnului din țară, plecat, pentru căutarea sănătății, în străinătate, la Ems [8], —vexați și iritați de măsurile pe care Municipalitatea Capitalei le luase pentru prevenirea epidemiei de holeră [9], de a-și desface marfa numai în barăcile construite de Primărie și impuse lor cu prețuri insuportabile, precupeții din piața mare își manifestară, sgomotos și turburător, nemulțumirea [10]. Lor li se alăturară și celelalte categorii de negustori din aceeași piață [11], în frunte cu debitanții de tutun, păgubiți prin aplicarea [12], tocmai atunci, a legii pentru monopolul tutunului.

Agenții Primăriei, căutând să execute, în chip samavolnic, măsurile Municipalității, negustorii recalcitranți se opuseră. De aci încăierări și bătăi, care se transformară într'o adevărată rebeliune. Barăcile fură sfărâmate, localul Primăriei invadat și ocupat, iar autoritățile alungate și maltratate. Totul înlăuntru fu jefuit, distrus și aruncat afară [13]. Era răspunsul de așteptat la procedura brutală a funcționarilor comunali sau, cum se exprima, în stilul său pitoresc, Cesar Bolliac, în *Trompeta Carpaților:* «la astfel de cap, astfel de chiulaf—medicii Municipalității au dat pe gârlă coșurile cu prune ale precupeților, iar conducătorii acestora au dat pe gârlă dosarele cu socoteli ale Municipiului» [14].

Așa începu mișcarea. Intre timp numărul răzvrătiților crescu considerabil prin bandele înarmate de turburători, care se formară în diferite puncte ale orașului (în fața Pasa-

giului Român, în strada Poliţiei etc.) şi care se îndreptară spre locul rebeliunii. Guvernul, crezând că se află în faţa unei răscoale cu caracter general, scoase întreaga garnizoană a Capitalei împotriva rebelilor. Intr'o jumătate de ceas, sub privegherea personală a Ministrului de Interne, Generalul Florescu, armata ocupă şi închise, manu militari, toate intrările şi ieşirile uliţelor ce duceau la piaţa unde se concentraseră răsculaţii, cuprinzându-i astfel din toate părţile.

După somaţiunile legale, trupele primiră ordin să atace şi împrăştie mulţimea. Intâmpinate cu o ploaie de pietre şi focuri de armă, ele răspunseră cu salve în aer. Departe însă de a se fi intimidat, răzvrătiţii dădură un şi mai viguros atac, aşa că trebui să se tragă în plin şi să se ordone şarje de cavalerie. Refugiindu-se şi închizându-se în casele din jurul pieţii, din spre uliţa Beilicului şi în Hanul Manuc, ei continuară lupta, aruncând cu pietre şi trăgând focuri de armă pe ferestre. Numai când porţile caselor fură sfărâmate cu tunurile şi oastea pătrunse înlăuntru, alungând cu puterea pe rebeli, numai atunci rezistenţa încetă.

Lupta ţinuse trei ore. După relaţiile oficiale, trupa avu 1 ofiţer şi 7 soldaţi răniţi, iar rebelii 7 morţi şi 30 răniţi. Peste 150 de persoane fură arestate ca autori sau părtaşi la rebeliune. Prin alegerea făcută de procurori, numărul lor se reduse însă la 100. Intre aceştia: Ion C. Brătianu, C. A. Rosetti, Alex. Golescu-Albu, C. Brăiloiu, Eug. Carada, Cor. Lapati, Radu Rosetti, Serurie şi alţii ce «nu merită a fi numiţi», scrie Generalul Florescu. In noaptea de 3/4 August trupele rămaseră, din precauţiune, pe loc. Ziua următoare însă, ordinea fiind complet restabilită, ele fură trimise în casarme. Lumea se liniştise. Afacerile îşi reluară cursul normal. Orice urmă a turburărilor din ajun dispăruse [15].

Consiliul de Miniştri, întrunit în localul Ministerului de Războiu şi ţinut, tot timpul, în curent cu mersul operaţiunii de reprimare, înştiinţă, telegrafic, pe Domn, de cele petrecute în Capitală [16]. Cuza-Vodă răspunse a doua zi, aprobând măsurile luate, dând ordin să se mulţumească armatei şi din parte-i pentru modul cum îşi făcuse datoria şi cerând

relațiuni mai amănunțite, să vadă dacă trebue sau nu să întrerupă cura și să se întoarcă în țară [17]. După alte două rapoarte primite dela Generalul Florescu [18] și dela Nic. Kretzulescu [19], el hotărî să plece. Din Viena telegrafie Președintelui de Consiliu că ia calea prin Galiția [20], iar Doamnei Elena că vine, prin Lemberg, direct la Ruginoasa [21], unde, de fapt, sosi, la 13/25 August, întâmpinat fiind de Prefectul Județului și Mitropolitul Moldovei [22] și unde se prezentă peste puțin timp și Primul Ministru [23].

La Ruginoasa, Domnul nu rămase decât câteva zile pentru odihnă. Evitând Iașul, unde era așteptat și, trecând prin Bacău, unde nu fu primit tocmai călduros [24], el merse direct la București. Insoțit de Ministrul de Interne, care-i ieșise întru întâmpinare, Cuza-Vodă intră, la 22 August (3 Septemvrie), în Capitală, primit fiind, ca în tot decursul drumului de altfel, cu aclamațiuni însuflețite de populațiune. Armata îl aștepta la Cotroceni, unde se făcu primirea oficială [25]. Dela 24 până la 27 August (5—8 Septemvrie) vizită spitalele cu răniți și casarmele [26]. Luă apoi diferite măsuri în legătură cu rebeliunea: Prefectul Poliției, Mihail Marghiloman, fu înlocuit cu Prefectul de județ, Alex. V. Beldiman [27], iar Consiliul comunal fu disolvat și înlocuit printr'o Comisiune interimară [28]. Erau satisfacțiile ce se dădeau opiniunii publice, care acuza Poliția că nu și-a știut face datoria și Primăria că, prin măsurile arbitrare și nechibzuite ce luase, provocase răzvrătirea. La 30 August (11 Septemvrie) în fine, de ziua numelui său, Alexandru Ioan I, ținând seamă, cum vom vedea, de sfatul cuminte al devotatului său sfetnic și prieten, Nic. Rosetti-Bălănescu, dădu un decret de amnistiere generală a tuturor celor arestați și implicați în rebeliune [29].

2.

Cu aceasta Guvernul consideră chestiunea mișcării dela 3/15 August închisă, deși marile dificultăți, politice și diplomatice, ce aveau să-i urmeze, abia începură. Căci, departe

de a se fi lămurit și limpezit lucrurile, cum își închipuiau factorii răspunzători, ele se complicară și se agravară tot mai mult. Și iată pentru ce:

1. Mai întâi, nemulțumirile ce frământau țara în acea vreme și pe care se altoise, numai în parte însă, rebeliunea din Capitală, erau așa de mari și de întinse, că atingeau mai toate clasele sociale și categoriile profesionale. Ne-o mărturisește chiar un membru al Guvernului, Nic. Rosetti-Bălănescu, într'o scrisoare confidențială către Domn[30] și într'o circulară, dată, în calitatea sa de Ministru al Afacerilor Străine, către Agenții noștri dela Constantinopol și Paris[31], arătându-ne, în ambele aceste documente, cauzele lor, ale nemulțumirilor, care, după dânsul, erau:

La proprietari, exproprierea moșiilor, deprecierea rentelor date în schimb și lipsa de credit pentru exploatarea pământurilor rămase; la săteni, despăgubirea la care fuseseră impuși și lipsa mijloacelor de cultivare a ogoarelor pe care le primiseră în proprietate; la arendași, aceleași lipsuri în lucrarea moșiilor ce luaseră în arendă, în posesie; la negustori, lipsa de afaceri pe urma crizei de producțiune agricolă, pe care o provocase, pe lângă cauzele mai sus arătate, vremea rea, cu secetă, inundații, epidemii, epizootii, etc.; la contribuabili, imposibilitatea de a-și plăti impozitele; la toată lumea, în fine, noianul de legiuiri și reforme, necesitate de stabilirea noului regim politic, social, și economic și puse în aplicare grăbit și fără socoteală. La toate acestea se adăuga — după alte mărturii — suferințele funcționarilor pentru plata, cu mari greutăți și întârzieri, a lefurilor, dintr'o visterie permanent deficitară[32].

Neputând remedia sau atenua aceste multiple și greu suportabile lipsuri și neajunsuri, Guvernul se mulțumea a le explica și justifica ca consecințe ale stării de transiție, dela regimul cel vechiu, feudal și oligarhic, al Regulamentelor organice, la regimul cel nou, liberal și democratic, al Convențiunii. In schimb însă, opoziția, membrii Coaliției, le exploatau cu succes împotriva Domnului și a Guvernului său. Se crease astfel, înlăuntru, în țară, o atmosferă atât de

agitată și turburată, că fu de ajuns, cum văzurăm, o scânteie —incidentul din piață cu precupeții —ca focul revoluționar să se aprindă, dând pe față și înafară —la Puterile garante și la Curtea suzerană —racilele de care suferea populațiunea și, în același timp, incapacitatea conducătorilor țării de a putea domina această tristă și grea situațiune...

2. In adevăr, Guvernul avusese cunoștință, cu zile înainte, de pregătirea și izbucnirea răsvrătirii. O mărturisește atât Ministrul de Interne [33], cât și Președintele de Consiliu [34]. Lucrul îl știa de altfel toată lumea. Ioan C. Brătianu spunea, în scrisoarea deschisă ce adresă Prefectului de Poliție al Capitalei, că venise în București, în toiul muncilor agricole, adus de svonul public că o revoluțiune se pregătea aci [35]. Aceeași știre o avea Eder dela colegul său, Consulul general al Rusiei, Baronul Offenberg, și dintr'o scrisoare anonimă pe care o primise tot atunci [36].

Mai mult. Cu două zile înainte de izbucnirea mișcării, se placardară pe ulițele Capitalei manifeste, îndemnând lumea să se înarmeze împotriva unei bande de răufăcători, de tâlhari, care, sub protecția Poliției și conducerea a doi cunoscuți aventurieri (Bogathy și Havanioti), sparg magaziile, jefuesc casele, ucid oamenii... [37] Populațiunea se alarmă. Supușii străini cerură intervenția și protecția Consulilor [38], iar Primăria solicită stăruitor, dar fără rezultat, dela Guvern, gardă armată pentru paza localului și averii sale (caselor de bani) [39]. Ecoul acestor evenimente ajunse și în presa dela Viena, care anunțase de altfel, cu o săptămână înainte, izbucnirea revoluției [40]. O știa Generalul Florescu însuși și o aflase chiar Domnul, la Ems, unde se găsea [41].

Și cu toate acestea, Guvernul —afară de consemnarea, în ultimul moment, a trupelor în casarme —nu făcu nimic pentru preîntâmpinarea mișcării [42], care, după părerea lui Nic. Rosetti-Bălănescu, cu puține măsuri preventive, putea fi ușor evitată [43]. Ba încă Ministrul de Interne și Președintele de Consiliu declarau, în urmă, Domnului că, deși știuseră de pregătirea și izbucnirea mișcării, nu luaseră,

într'adins, măsuri, ca să vadă până unde va merge îndrăsneala instigatorilor[44]. Avea dreptate deci Nic. Rosetti-Bălănescu să scrie lui Cuza-Vodă că Guvernul anunța și prezenta mișcarea ca întâia reprezentațiune a unui teatru ce-și face reclamă ...[45]

Evident, această stranie atitudine trebui să dea loc la tot felul de confuziuni și suspiciuni, printre care, cea mai răspândită, că mișcarea s'a făcut cu știrea, dacă nu chiar cu concursul organelor la dispoziția Guvernului. Așa Eder spune că Liebrecht, faimosul curtizan, ar fi cel care a pus-o la cale, cu concursul Poliției, fără știrea Miniștrilor, ca să prindă în cursă pe adversarii Domnului, opoziția[46], și că tot el, ca să deruteze opinia publică din țară și străinătate, dăduse o circulară oficiilor postale și telegrafice de sub conducerea sa, să facă declarațiuni cum că instigatorii mișcării au fost agenți moscoviți[47]. Aceeași versiune — prinderea în laț a opoziției — o împărtăși Nic. Golescu scriitorului rus Danielevschi, cu deosebire că atribuia inițiativa nu lui Liebrecht, ci Ministrului de Interne și Președintelui de Consiliu[48]. In fine, la Viena se vorbea că mișcarea fusese organizată cu ajutorul Poliției lui M. Marghiloman de Nic. Kretzulescu și Ministrul de Războiu, Savel Manu, ca să aresteze pe Generalul Florescu[49].

Cum vedem, din toate aceste știri nu lipsește bănuiala despre amestecul Poliției. Și cu drept cuvânt. Căci mărturii necontestabile, nu presupuneri numai, arată că în fruntea rebelilor erau agenți polițienești deghizați. Astfel mărturia funcționarilor Municipiului aflați la serviciu în momentul când Primăria fu invadată și ocupată de insurgenți[50]. Mărturia lui Eug. Carada că banda de bătăuși care-l ridicase cu forța de acasă, ducându-l, silit, până în Pasagiul Român, unde abia scăpă, bătut și însângerat, din mâinile ei, era condusă de cunoscuți polițiști[51]. In sfârșit, mărturia, cu adevărat sensațională, a lui Nic. Rosetti-Bălănescu că cei dintâi care au atacat localul Primăriei au fost agenți ai Poliției[52]. Faptul de altfel — scria fostul ministru — e de notorietate publică și se confirmă — adăugăm noi — prin înlocuirea Prefectului Marghiloman, recomandată lui

Cuza, ca sancțiune inevitabilă, de același Rosetti Bălănescu[53].

E greu, firește, pentru cercetător să se descurce și să se orienteze în acest labirint de știri, care, dat fiind împrejurările, oamenii și metodele după care aceștia lucrau atunci, pot fi perfect adevărate, după cum pot fi și conjecturate. In tot cazul un lucru rămâne stabilit pe urma lor, că Guvernul nu numai că nu luă nicio măsură pentru prevenirea mișcării, despre care știa bine că se va produce, dar că, prin atitudinea sa, șovăelnică și incoherentă, dădu naștere la toate aceste svonuri, care n'au rămas neexploatate de adversarii săi.

3. Dar mai mult. Alarmat de proporțiile pe care le luă mișcarea, Guvernul scoase împotriva răzvrătiților, după mărturia Ministrului de Interne însuși, întreaga garnizoană a Capitalei —infanterie, cavalerie și artilerie[54]. După ziarele austro-ungare, câteva mii de soldați împotriva a câtorva sute de răsculați![55]. Afară de aceasta, se pare că, în adevăr, represiunea fu necruțătoare. O arată numărul însemnat de morți și răniți dintre rebeli și o spune, pe lângă Eder în rapoartele sale[56], chiar ziarul românesc *Concordia* dela Budapesta, într'un editorial al său cu privire la mișcare, ca opinie curentă și generală la București[57].

Cum apoi, printre cei arestați și maltratați de armată se aflau și supuși străini[58], funcționari ai Consulatelor chiar (ai celui austriac bunăoară)[59], cruzimea cu care s'a procedat la represiune fu și mai mult exagerată și calomnios prezentată în rapoartele Consulilor și ale corespondenților de ziare, adresate Guvernelor și presei străine. Dacă toate aceste știri ar fi adevărate, scria *Concordia*, cu referire la relațiile asupra mișcării publicate în ziarele din Viena și Budapesta, atunci Bucureștiul a trebuit să fie în ziua de 3/15 August o adevărată cetate cucerită cu asalt[60].

Nu e de mirare deci, că, în atari împrejurări, se formase, la Constantinopol și în alte Capitale ale Europei, convingerea că mișcarea dela București era justificată prin nemulțumirile legitime ce au provocat-o și că mijloacele prin care

s'a înnăbuşit rebeliunea au fost mult mai crude decât era necesar. Este, cum vom vedea, imputarea, acuzarea de căpetenie, care s'a adus de către Curtea suzerană şi Puterile garante Guvernului român.

4. Dar ceea ce a agravat şi mai mult situaţiunea acestui Guvern, a fost faptul că, cu toate cercetările stăruitoare ce s'au făcut de organele cu cădere, nu s'a putut stabili cine au fost organizatorii şi conducătorii răzvrătirii dela 3/15 August.

Căci, deşi Ministrul de Interne atribui, din primul moment, opoziţiei, partidului liberal, pregătirea mişcării şi participarea şefilor săi —a Brătienilor şi Goleştilor —la desfăşurarea ei [61], deşi Consiliul de Miniştri dispuse, în noaptea de 2/3 August, arestarea lui Ion C. Brătianu, ca aţâţător la revoltă prin scrisoarea adresată în ajun Prefectului de Poliţie şi publicată în ziarul *Sentinela* [62], deşi apoi fură arestaţi, ca amestecaţi direct în acţiunea de rebeliune, mai toţi prietenii lui politici [63], deşi justiţia întreprinse, timp de două-trei săptămâni, serioase şi zeloase cercetări împotriva lor, cu percheziţiuni domiciliare [64], deşi, în fine, era de un suprem interes politic pentru Guvern ca ei să fie prezentaţi ca promotori şi conducători ai mişcării, —totuşi nu se dovedi nimic, absolut nimic, contra lor şi nu li se putu pune în sarcină niciun fapt culpabil.

O arată raportul Prefecturii de Poliţie, care ni s'a păstrat şi care cuprinde rezultatul cercetărilor pentru fiecare acuzat în parte [65]. Şi o mărturiseşte, fără nicio rezervă, Nic. Rosetti Bălănescu în scrisoarea sa către Cuza-Vodă. «Chiar contra celor închişi —spunea el Domnului —nu este nicio dovadă, nici cel mai mic indiciu de vreo înţelegere cu mişcarea. Până azi Ministerul public n'a putut formula vreun act de acuzare contra acestor oameni şi orice procedeuri s'ar întrebuinţa, cred lucru mai mult decât greu» [66]. O declaraţie mai categorică nu se poate.

Neamestecul opoziţiei, al şefilor partidului revoluţionar, în mişcare, reiese de altfel şi din starea de spirit, dispoziţia lor sufletească, în timpul închisorii. Erau de un desăvârşit

calm și seninătate, cum reiese, de pildă, din scrisorile lui Ion C. Brătianu către soția sa, în care-i spunea să nu aibă nicio grijă, deoarece «nefiind făptaș» nu poate fi condamnat și o mustra că nu s'a supus dela început autorităților de a deschide casa dela Florica pentru perchezitia ordonată [67], percheziție pe urma căreia nu se găsi, firește, nimic din ceea ce se spunea — nici subterane, nici arme, nici acte compromițătoare [68]. In aceeași dispozițiune se aflau și ceilalți tovarăși ai lui Ion C. Brătianu — Al. Golescu-Albu, C. A. Rosetti, Eug. Carada etc. [69].

Iată pentru ce Nic. Rosetti Bălănescu se arăta foarte îngrijorat că, dacă, în fața justiției, prin dovezi de nevinovăție, acuzații vor fi achitați, ei vor ieși din această afacere adevărați eroi, ca C. A. Rosetti, în procesul *Românului*, tot sub un Guvern Kretzulescu. Infățișând deci toate inconvenientele, de ordin politic și personal, ce ar urma, pentru Cuza-Vodă, în o atare eventualitate, îi recomanda, ca singur mijloc de a scăpa de asemenea neplăceri, amnestierea acuzaților. «Să facă — scria așa de frumos Nic. Rosetti Bălănescu — din necesitate o virtute». O amnestie generoasă e cel mai cuminte lucru. Să o facă însă din inițiativă proprie. Altminteri — insista credinciosul amic al Domnului — le dați o însemnătate fatală, nu numai înlăuntru, dar și înafară. Căci străinătatea — rău dispusă în întregul sens pentru noi — ar găsi, în condamnarea lor, un nou pretext de supărări și reclamațiuni» [70].

Și, în adevăr, cum am văzut, Cuza-Vodă făcu din necesitate o virtute. Impotriva părerii celorlalți sfetnici ai săi, care cereau, stăruitor, judecarea și condamnarea, el dădu decretul amintit, de amnistie generală a acuzaților [71]. Dar prin aceasta, situația politică a Guvernului ieși, cum am spus, grav atinsă, întru cât se dovedea că a inculpat și arestat, pe nedrept și fără vină, atâta lume, fără să fi fost în stare să afle pe cei ce au pus la cale și au condus rebeliunea și nici dacă vreunul din ei a avut legături măcar cu mișcarea.

Căci, evident, membrii opoziției, ai Coaliției, conservatori și liberali, au căutat să profite de mișcarea ce se pregătea

să o întrebuinţeze în scopurile politice ce urmăreau — răsturnarea Domnului [72]. N'au putut-o face însă. Ne-o mărturiseşte tot Eder, într'un raport prin care comunica la Viena că, în preseara mişcării, oamenii politici din ambele partide — Roşii şi Albi — se întruniră la Butculescu, unde desbătură chestiunea succesiunii lui Cuza-Vodă, dar că nu se putură înţelege, întru cât, pe când partidul revoluţionar-liberal cerea ca chestiunea să rămână deschisă, o parte a boierilor ţineau să se aleagă un Domn pământean din cele patru familii domnitoare, recunoscute, în Principate, iar altă parte propunea proclamarea Principelui de Leuchtenberg [73].

Relaţiunea aceasta e confirmată de Nic. Rosetti Bălănescu, care scria Domnului: Ei — membrii Coaliţiei — au socotit momentul — pentru detronare — potrivit, Măria Voastră lipsind din ţară şi germenii nemulţumirilor fiind înmulţiţi prin măsurile nechibzuite ale Guvernului. Totuşi, după informaţiunile ce am putut culege, Roşii şi Albii n'au putut să se înţeleagă asupra zilei următoare şi n'au găsit (printre răzvrătiţi) nici instrumente de înfăptuire. *Mişcarea dela 3/15 August s'a făcut fără voia lor*, spunea textual fostul Ministru de Externe al lui Cuza-Vodă [74]. Aceeaşi declaraţie, numai cât în altă formă, o face, ca constatare finală a investigaţiilor sale, Agentul austriac: mişcarea n'a avut nici plan, nici conducători [75].

3.

Am stăruit, d-lor Colegi, mai de aproape asupra acestor chestiuni, spre a vă învedera atmosfera politică, defavorabilă, de neîncredere şi ostilitate, pe care Guvernul însuşi şi-o crease prin actele sale în legătură cu rebeliunea dela 3/15 August, — atmosferă de care aveau să profite înlăuntru adversarii Domnului, iar înafară Agenţii puterilor garante şi corespondenţii presei străine.

In adevăr, adversarii declaraţi ai lui Alexandru Ioan I, membrii Coaliţiei, ne mai putând duce, sub regimul instaurat la 2/14 Mai 1864, lupta, pe căi deschise şi

cu mijloace legale, în Parlament și în presă [76], adoptară, pentru ajungerea scopului lor — înlăturarea lui Cuza-Vodă — căile oculte și mijloacele complotiste, la modă și în onoare chiar pe acea vreme.

O pătimașă și înverşunată campanie de defăimare a Domnului Unirii începu prin ziarul *Clopotul* al lui Eug. Carada, tipărit la Lausanne și introdus clandestin în țară, în plicuri închise, prin posta austriacă [77]. Nimic nu fu crutat, ca violență și expresie, pentru a acuza pe Cuza-Vodă în fața țării și totul fu exploatat pentru compromiterea lui — scăderile personale, vieața sa privată și abuzurile curtizanilor, camarilei sale, fără a slăbi bine înțeles intrigile și uneltirile de tot felul, pe care aceeași Coaliție le întreținea, în același scop, în străinătate [78].

Alăturea de acestă acțiune veneau rapoartele reprezentanților Puterilor garante și corespondenților presei străine, asupra situației create în țară pe urma rebeliunii din București, care rapoarte, trase din aceeași ambianță politică, erau la fel de defavorabile conducerii — Domnului și Guvernului său [79].

Efectele se văzură îndată. Intâi, natural, în presa din Budapesta și Viena, care, pe lângă tot felul de amănunte, exagerate și tendențioase, în legătură cu mișcarea dela 3/15 August, publică o sumă de știri false, inventate, cu scopul vădit de-a indispune și alarma opiniunea publică și Cancelariile politice ale Puterilor europene, față de primejdia ce putea rezulta pentru întreg Orientul balcanic, se zicea, din anarhia ce domnea în Principate.

Intre aceste din urmă știri, cea mai sensațională era că răzvrătirea din Capitala României e numai începutul unei mișcări revoluționare generale, cu planuri foarte mari și legături foarte întinse, prin Bosnia, Bulgaria, Serbia și Grecia — planuri și legături care urmăreau alungarea Turcilor din Europa și constituirea, în locul stăpânirii lor, a trei mari State naționale : unul român, altul slav și al treilea grec [80], așa dar spectrul de care de o bucată de vreme, dela războiul Crimeei încoace, se neliniștеau tot mai mult cercurile diriguitoare ale Monarhiei habsburgice.

Iată pe ce totală neîncredere și manifestă ostilitate față de țara noastră, se suprapunea acțiunea Cabinetelor europene, provocată de rapoartele alarmante ale reprezentanților lor din București, —rapoarte mai prompte și mai ample decât acele pe care ar fi trebuit să le trimită, de îndată, Guvernul român Agenților săi din străinătate, spre a fi opuse celor dintâi. Dar asupra chestiunii acestea voiu mai reveni. Deocamdată țin să arăt numai că rapoartele de care vorbesc au fost, în cea mai mare parte, tipărite și comentate în cunoscutele scrieri istorice ale d-lor Paul Henry și Raoul Bossy [81], din care reiese, neîndoios, sdruncinarea poziției Domnului român, atât față de Curtea suzerană cât și față de Puterile garante —toate de una și aceeași părere, că el nu s'ar mai putea menține în domnie, dacă o radicală și neîntârziată îndreptare a situației din țară nu se va produce [82].

Ar fi oțios deci să revin aci și să insist asupra unei chestiuni așa de bine cunoscută, lămurită și prezentată, cum este aceasta. Ceea ce-mi rămâne mie de făcut este să arăt și să dovedesc că, contrar de ceea ce credea și susținea A. D. Xenopol [83], și înlăuntru, nu numai înafară, poziția Domnului fu adânc sdruncinată prin consecințele politice și diplomatice ale mișcării dela 3/15 August, ceea ce, pentru chestiunea noastră e mult mai important, decât felul cum era privit, judecat și considerat Cuza-Vodă de Puterile europene. Căci, în definitiv, soarta domniei lui avea să se decidă, cum s'a și decis, în țară, nu înafară. Aceasta este de altfel partea esențială și nouă a comunicării mele.

In adevăr, înainte încă de întoarcerea lui Cuza-Vodă în Capitală, se produsese la Constantinopol o mare agitație diplomatică în legătură cu rebeliunea dela București. Cel ce provocase această agitație, înfățișând Guvernul român incapabil a domina situațiunea și pe Domn lipsit de autoritate de-a mai conduce destinele României, era Generalul Ignatiev, Ambasadorul Rusiei pe lângă Poarta otomană, pe baza informațiilor date, în acest sens, de Agentul său din Principate, Baronul Offenberg [84]. Nu cunoaștem încă rapoartele acestuia. E sigur însă că erau cât se

poate de tendențioase și calomnioase, dat fiind pasiunea cu care politica rusească urmărea, în acel moment, pe Domnul român, spre a-l scoate de sub influența politicei franceze, la ale cărei interese îl considera complet infeudat [85].

Așa fiind, e explicabilă stăruința pe care o puse Ignatiev să determine Curtea suzerană la o atitudine cât mai severă față de vasala ei. Căci, susținut de Bulwer, Ambasadorul Angliei, el ceru Porții o anchetă colectivă a Puterilor garante, pentru stabilirea cauzelor și răspunderilor rebeliunii din București [86]. Teama însă că o asemenea acțiune s'ar putea termina cu depărtarea lui Cuza-Vodă din domnie și cu aducerea pe tronul României a unui Principe străin, pentru care se făcea în țară o vie propagandă, hotărî pe Turci să refuze propunerea Ambasadorului rusesc. Totuși ei acceptară propunerea a doua a acestuia, de a se trimite Domnului român o aspră dojană pentru cele întâmplate în Capitala sa [87].

Dojana aceasta veni, se știe (la 21 August/2 Septemvrie) sub forma unei scrisori a Marelui Vizir către Cuza-Vodă [88]. Pe când deci acesta, întors în țară, își dădea silință să restabilească liniștea și pacea, amnestiind și liberând din închisoare, de ziua numelui său, pe toți cei acuzați și arestați ca instigatori și răzvrătitori, căzu, deodată, ca o bombă, scrisoarea lui Fuad-Pașa. Căci, înainte de a fi ajuns în mânile Domnului român, ea fu dată publicității și comentată nefavorabil, mai întâi de oficioasele Guvernului otoman din Constantinopol [89], apoi de presa străină, în special dela Paris, în care Cuza-Vodă și Guvernul său erau categoric desavuați [90].

Prin aceasta, chestiunea ajunse de domeniul public și în țară. Revolta și indignarea, în rândurile celor ce nu știau ce se petrece și urmărește în ascuns, fu mare aci. Celor ce duceau însă lupta împotriva Domnului, li se oferea un și mai eficace mijloc de agitație, sub cuvânt că Cuza-Vodă căzuse în disgrație și fusese părăsit atât de Curtea suzerană cât și de Puterile garante, de Franța în deosebi, considerată până atunci ca susținătoare, fără rezerve și în toate împrejurările, a Domnului român.

Căci iată ce se spunea în scrisoarea Marelui Vizir: «Am avut onoarea să înștiințez pe Alteța Voastră cu cât regret am luat cunoștință de ultimele evenimente din București. Amănuntele sosite ulterior n'au fost, din nefericire, de natură să risipească neliniștea noastră. După aceste amănunte, mișcarea populară care a dezolat Capitala Principatelor, n'ar fi decât expresia brutală a unei nemulțumiri generale, ale cărei adevărate cauze nu le cunoaștem. Dacă aceste informațiuni sunt câtuși de puțin întemeiate, dacă, în adevăr, există cauze legitime ale nemulțumirilor, Alteța Voastră se va grăbi să ia măsurile necesare pentru a satisface, în marginile legalității și echității, reclamațiunile națiunii moldo-valache, în ceea ce ele pot fi rezonabile și drepte. Alteța Voastră e prea luminată — se continua — să am trebuință a-i observa că lumea civilizată are privirile ațintite asupra actelor sale. Nici Majestatea Sa Sultanul, nici Augustii săi Aliați nu pot vedea cu indiferență ca forța materială să fie singurul mijloc de liniștire (a spiritelor), de molcomire (a nemulțumirilor)» [91].

4.

Negreșit, o admonestare de acest fel nu putea rămânea fără răspuns din partea Domnului, după cum nici Poarta, nici Puterile garante nu mai puteau fi lipsite acum de lămuririle și explicațiile pe care Guvernul român trebuia să le fi dat din capul locului și să nu fi lăsat, prin condamnabilă nepăsare, câmp liber, o lună de zile, tuturor intrigilor și uneltirilor adversarilor săi.

Căci, afară de o relație telegrafică, pe care Ministrul Afacerilor Străine, ad interim, Generalul Savel Manu, o trimise, la 5/17 August, Agenților noștri dela Constantinopol și Paris asupra mișcării [92], Guvernul din București nu mai făcu nimic, absolut nimic, spre a da reprezentanților săi diplomatici informațiile și instrucțiile necesare a-și putea îndeplini, într'un moment așa de critic și împrejurări așa de grele, misiunea ce le era încredințată.

Firește că ei au trebuit să se resimtă de această lipsă în acțiunea lor diplomatică față de Guvernele pe lângă care

erau acreditați. De aceea ambii — și Alecsandri la Paris și Bordeanu (locțiitorul lui Negri) la Constantinopol — cerură insistent lămuririle și explicațiile de care aveau trebuință. Fără rezultat însă, deși situațiunea era așa de serioasă că cel dintâi renunță la concediul său de vară, numai să poată rămânea la postul său, spre a susține și apăra interesele țării și ale Domnului ei [93].

Abia scrisoarea lui Fuad-Pașa avu darul să trezească Guvernul român din letargia sa. Spre a repara urmările neiertatei greșeli, N. Rosetti Bălănescu, Ministrul Afacerilor Străine, întors între timp din concediu [94], redactă și trimise, la 3/15 Septemvrie, adică exact o lună de zile după răzvrătire, o circulară foarte bine întocmită și motivată, cu privire la caracterul mișcării și la cauzele ce o provocase [95].

Se arată în acest act diplomatic că mișcarea n'a avut gravitatea și importanța ce i se atribue și că, dacă conduita armatei în reprimarea ei a fost mai energică (termenul e al circulării), aceasta se datorește faptului că, în lipsa Domnului din țară, revenea Guvernului marea răspundere de a nu lăsa ca mișcarea să fie folosită de partidele politice pentru scopurile pe care le urmăreau — răsturnarea ordinei în Stat. Se expune, apoi, cu sinceritate și curaj, situația grea în care fatal trebuia să ajungă Principatele pe urma radicalelor reforme sociale și politice înfăptuite de Cuza-Vodă, arătându-se că nemulțumirile existente vor putea fi lecuite numai cu timpul. In tot cazul, Guvernul este în măsură să le stăpânească și să asigure ordinea.

Cu toată rezerva pe care A. D. Xenopol o face asupra acestei circulări, ca nefiind în destul de dibace, deoarece descoperea străinătății suferințele țării, justificând oarecum, prin aceasta, legitimitatea rebeliunii [96], — totuși se dovedește că, dacă ar fi venit la timp, ea ar fi fost un foarte bun și eficace instrument de acțiune în mâinile reprezentanților noștri de pe lângă Poarta otomană și Guvernul francez.

In adevăr, Ion Alecsandri, diplomat de excepționale calități, raporta Domnului, la 17/29 Septemvrie că, abia după primirea circulării de care vorbim, a putut ieși

din rezerva în care fusese nevoit să se țină și să dea, oficial, Guvernului francez lămuririle și explicările necesare cu privire la evenimentele dela 3/15 August, pe care, până atunci, nu le avusese, deși le ceruse insistent[97]. Iar Bordeanu scria, la 15/27 Septemvrie, lui Nic. Rosetti Bălănescu, că prezentându-se cu circulara sa lui Aali-Pașa, Ministrul de Externe al Turciei, acesta luă cu satisfacție la cunoștință explicațiile date, declarându-i că, dacă ele ar fi fost cunoscute la timp, Marele Vizir n'ar fi trimis Domnului scrisoarea dela 21 August (2 Septemvrie)[98].

Chiar dacă am admite că avem a face cu o declarație de circumstanță, tot nu ne putem îndoi că, dacă intervenția Guvernului român s'ar fi produs la vreme, întreaga afacere ar fi luat alt curs. Acum însă, din nenorocire, ea nu mai putea repara nimic. Căci scrisoarea lui Fuad-Pașa își produsese efectul scontat. Domnul văzu de altfel dela început situația grea în care-l pusese această scrisoare. De aci neliniștea sa și a colaboratorilor săi mai apropiați asupra modului cum va fi interpretată desavuarea Curții suzerane și cum vor fi exploatate imputările Marelui Vizir, nu numai în afară, în străinătate, ci și — așa zice chiar: mai ales — înlăuntru, în țară.

« Căci a blama purtarea Guvernului român în ziua de 3/15 August — scria Baligot de Beyne lui Bordeanu[99] — însemnează a încuraja pe nemulțumiți și a le da sprijin moral. A publica apoi scrisoarea Marelui Vizir, după articolele din *Moniteur Français*, în timp ce ziarele, pe temeiul acelor articole, preziceau căderea Domnului și discutau alegerea succesorului său, însemna a aduce, voit, un nou element de turburare în țară și a înăspri pasiunile politice.

« Cunoașteți bine, scrie el mai departe, terenul la București, spre a vă da seamă de efectul produs asupra unora din spirite articolele ce se succed în ziare. Pentru majoritatea nemulțumiților, notele din *Moniteur Français* au fost, după scrisoarea lui Fuad Pașa, un avertisment de ultima oară dat Domnului, « un coup de pied », cum îl numesc ei, cei ce socotesc că înlocuirea Alteței Sale este fapt hotărît în Consiliul Marilor Puteri. Scopul Marelui

Vizir a fost ajuns: nemulțumiții ridică capul, intrigi surde se desfășoară și tristul spectacol al defecțiunilor politice e la ordinea zilei» —adaugă Baligot.

Nici că se poate o icoană mai fidelă și mai bine redată a situației politice interne produsă prin scrisoarea Marelui Vizir, ea venind dela cel mai sincer și devotat, mai zelos și valoros, mai capabil și talentat colaborator intim al lui Cuza-Vodă, dela Secretarul său particular, în măsură de a cunoaște deci mai bine decât oricine sentimentele, preocupările și grijile din acele zile ale Stăpânului său —și ca Domn și ca om.

Căci succesiunea lui era ca și deschisă. Oameni politici pe care el îi socotise până atunci partizani devotați ai săi, ca unii ce-i datorau situațiunea la care ajunseseră, convinși că poziția Domnului este pierdută, îl părăsesc —unii fățiș și sgomotos, alții tacit și liniștit, trecând de partea adversarilor săi. E spectacolul trist al defecțiunilor politice pe care-l relevă Baligot de Beyne și pentru a cărui ilustrare ne prezintă două din cazurile mai comentate [100].

Primul, al lui Gr. Bengescu, tatăl mult regretatului nostru fost coleg. Numit, la 2/14 Octomvrie, Ministrul Afacerilor Străine, în locul lui N. Rosetti Bălănescu, demisionat, el declară, a doua zi, Președintelui de Consiliu, lui Nic. Kretzulescu, că nu mai poate primi portofoliul pe care i-l oferise și pe care-l acceptase în ajun cu grăbire, pentru motive pe care nu le poate destăinui. Referind cazul lui Cuza-Vodă, acesta chemă la sine pe Bengescu, cerându-i să se explice asupra refuzului. El răspunse că nu crede în viabilitatea Guvernului. De ce? întrebă Domnul. —Pentrucă Măria Ta vei fi silit să schimbi Ministerul înainte de cincisprezece zile. —Silit? Cine mă va sili? ripostă, ridicând tonul, Cuza. Turburat, Bengescu îngăimă: Dar... Măria-Ta... se pare... că... Puterile străine... Domnule Bengescu, întrerupse Principele, știam că sunt Români destul de răi patrioți să gândească sau să spereze în forul lor lăuntric ceea ce-mi spui. N'aș fi crezut însă că se poate găsi un singur Român care

să îndrăsnească a exprima această părere Domnului său — și-l concedie c'o expresie trădând toată indignarea sa.

Al doilea caz este al lui Vasile Boerescu, pe care Cuza-Vodă îl numise Vicepreședinte al Consiliului de Stat, ca cel mai indicat a prezida o corporațiune al cărei Președinte era Domnul însuși. Cum însă Boerescu, în această înaltă calitate a sa, contestă Guvernului dreptul de a acorda concesiuni pe termen mai lung, respingându-i chiar concesiunile de acest fel acordate anterior și cum prin aceasta se anulă însești decretele domnești prin care ele fuseseră acordate, Domnul, voind să cunoască motivul acestei atitudini, invită și pe Boerescu să se explice.

El îi declară că părerile sale erau diferite de acele ale Guvernului, în special pe chestiunea concesiunii marilor lucrări publice la străini. Cuza-Vodă cercă să-l convingă că acesta era un patriotism rău înțeles. Neizbutind însă, declară lui Boerescu că, față de o asemenea divergență de păreri, nu-l mai poate ținea în fruntea Consiliului de Stat și-i revocă numirea. Este oare trebuință să adaug, încheie a doua sa relație Baligot de Beyne, că de două zile d-l Boerescu este eroul Coaliției, că atitudinea sa este atribuită celor mai înalte sentimente patriotice și că boierimea cu ultra-liberalii îi fac o mare cinste din a fi rupt cu Guvernul Domnului [101].

5.

Intâmplările acestea se petreceau la începutul lui Octomvrie, când cade și data scrisorii pe care Cuza-Vodă o adresă lui Napoleon III, declarându-i că e gata să coboare treptele tronului și să lase locul altuia mai energic, dacă marele său protector ar crede-o util pentru țară — scrisoarea ce trădează descurajarea în care se afla atunci Domnul, descurajare, la care, neîndoios, a trebuit să contribue, pe lângă extrem de dificila situațiune politică, și faptul că se vedea părăsit de cei mai de seamă dintre foștii săi sfetnici (demisionase, am văzut, chiar și Nic. Rosetti Bălănescu!) [102], lăsându-l a conduce Statul cu cei câțiva devotați ce-i mai avea pe lângă sine — oameni

politici fără calitățile ce s'ar fi cerut dela dânșii, ca să poată reface și consolida situațiunea internă a României, după cum o recomanda Curtea suzerană și Puterile, pentru ca să se poată menține în Scaun. Se simțea, se pare, așa de izolat la București că i se atribuia, foarte insistent, în cercurile politice și diplomatice de aci, intențiunea de a muta capitala la Iași [103].

Desagregarea începuse așa dar și — ceea ce era mai îngrijitor — nimic, se pare, nu mai putea ajuta la stăvilirea ei. Nici chiar răspunsul, demn și hotărît, foarte bine întocmit din punct de vedere politic și foarte bine prezentat din punct de vedere diplomatic, pe care Cuza-Vodă îl dădu scrisorii Marelui Vizir la 28 Octomvrie (10 Noemvrie), așa dar după mai bine de două luni dela dojana lui Fuad-Pașa [104]. Căci, deși acest răspuns, care, ca document, rămâne unul din cele mai frumoase acte istorice ale Domnului Unirii, făcu o profundă impresiune, resuscitând, în țară, sentimentele de mândrie și demnitate ale naținuii, prin manifestațiunile cele mai însuflețite față de Alexandru Ioan I [105], iar, înafară, la națiunile creștine din Sud-Estul Europei, la Bulgari, Sârbi și Greci, conștiința modului cum trebuesc înțelese și conduse legăturile de vasalitate cu Poarta otomană [106], — totuși el nu putu schimba nimic din situațiunea în care ajunsese Cuza-Vodă.

Reiese aceasta și din faptul că, o lună de zile în urmă, la începutul lui Decemvrie, el anunța public, hotărîrea sa de abdicare, în mesajul de deschidere al ultimei sesiuni a Parlamentului său [107] — sesiune care este, pentru istoric, dovada cea mai elocventă a descompunerii ce se îndeplinea în structura și funcționarea puterilor constitutive ale Statului.

In adevăr, o amănunțită dare de seamă a lucrărilor din această sesiune, trimisă Agenților noștri dela Constantinopol și Paris, de Ministrul Afacerilor Străine, la sfârșitul lui Ianuarie 1866, pe care o dăm în anexele acestei comunicări [108], arată că puterea executivă — Domnul și Guvernul — nu mai avea nicio autoritate asupra celei legislative, iar aceasta, la rândul ei, nu mai înfățișa nici o consistență. O confuziune și o indisciplină generală domnea în ambele Corpuri legislative — Adunare și Senat. Majoritățile prefăcute în mi-

norități, iar aceastea în majorități. Fruntașii vieții publice, câți mai erau în Parlament, trecuți în rândurile Coaliției, în frunte cu însuși Președintele Adunării, Manolache Kostache Epureanu, care, numit în această demnitate prin încrederea Domnului, fu revocat și înlocuit, prin lipsa de încredere a aceluiași, pe motiv că era prea părtinitor cu opoziția. Baligot de Beyne ține să înfățișeze și această defecțiune într'o lungă scrisoare trimisă lui I. Alecsandri la Paris (4/16 Ianuarie 1866), în care-i arată, la urmă, că opoziția s'a întrunit și a votat o adresă omagială de mulțumire și, în același timp, de regret, pentru Epureanu[109].

6.

Cele până aci expuse, sunt, cred, d-lor Colegi, îndestulătoare, spre a vă arăta că, într'adevăr, urmările politice și diplomatice ale mișcării revoluționare dela 3/15 August duceau, printr'o strânsă înlănțuire, cu fatalitate, la scadența inevitabilă dela 11 Februarie. Iată ce de am zis la început că, mai mult decât lovitura de Stat dela 2/14 Mai, mișcarea de care am vorbit poate fi privită ca preludiile căderii, răsturnării lui Cuza-Vodă.

De ce însă *mai mult* decât 2/14 Mai? Explicația se impune. Pentru Curtea suzerană și Puterile garante, lovitura de Stat a fost o problemă cu mult mai gravă decât rebeliunea. Căci dacă, cu privire la cea dintâi, latura socială, reforma agrară, a fost considerată ca o afacere internă a Principatelor, latura politică, modificarea Convențiunii dela 1858, printr'un act de autoritate al Domnului, supus aprobării populare, plebiscitului, a fost considerată de foarte gravă, ca una ce lovea, sfidător, autoritatea Puterilor, care dăduseră Convențiunea cu condițiune de a nu fi modificată, fără avizul și prealabila lor aprobare.

De aceea actul istoric dela 2/14 Mai provocă o nestăpânită revoltă în Cancelariile marilor Puteri europene. Se știe doar, cu ce cuvinte ofensatoare la adresa Domnului român fu întâmpinat Ion Alecsandri de membrii Guvernului britanic în frunte cu Lord Palmerston, atunci

când se duse la Londra să explice și să motiveze necesitatea loviturii de Stat. De asemenea cu ce înverșunare, diplomația austriacă se nevoi să solidarizeze Puterile garante la o acțiune comună pentru anularea Statutului desvoltător și desfacerea chiar a Unirii [110].

Și cu toate acestea, pentrucă la cârma Statului s'a găsit, atunci, un Guvern conștient și vigilent, ferm și hotărît, Guvernul lui M. Kogălniceanu, care, prin reprezentanții săi dela Constantinopol și Paris, a știut conduce, dela început, așa de bine, de cuminte și de repede acțiunea diplomatică pentru susținerea și apărarea faptului împlinit, — revolta Puterilor fu potolită, necesitatea modificării Convenției recunoscută și noul Statut de organizare a Statului aprobat, dându-se în același timp țării deplin drept de legiferare în afacerile ei lăuntrice. Situațiunea lui Cuza-Vodă ieși întărită pe urma acestui succes, iar călătoria lui la Constantinopol fu un adevărat triumf [111].

Cu totul altfel s'au prezentat, cum am văzut, lucrurile după 3/15 August. Incapabil a se conduce cu fermitate și autoritate înlăuntru și lăsând, cu o inconștientă nepăsare, câmp liber, înafară, tuturor intrigilor și uneltirilor împotriva țării și a Domnului ei, Guvernul, depășit, copleșit, de acțiunea politică a adversarilor, pierdu din mâini frânele conducerii. Rezultatul fu cel pe care-l constatarăm. Căci, cu toate că Puterile, care, la început, părăsiră pe Cuza-Vodă, în urmă, de teama unor mai mari complicații, reveniră, hotărînd să-l susțină mai departe, totuși el căzu [112]. Și căzu, pentrucă soarta stăpânirii sale avea să se decidă, cum am spus, înlăuntru, unde situațiunea, din cauzele mai înainte arătate, mergea, tot mai mult, spre lichidare.

Avea dreptate deci M. Kogălniceanu să spună că pe Suverani, în genere, nu-i răstoarnă popoarele, ci miniștrii cei răi [113], iar cu privire, în special, la abdicarea forțată a Domnului Unirii, să afirme, ca unul ce cunoștea așa de bine oamenii și împrejurările vremii, că pe Cuza-Vodă l-a pierdut incapacitatea și marile greșeli ale ultimului său Guvern. — Guvernul mișcării revoluționare dela 3/15 August 1865 [114].

NOTELE LA TEXT

1 *Domnia lui Cuza-Vodă.* Iaşi, 1903, 2 vol.

2 La Academia Română. Arhiva Cuza-Vodă. Mss. n-rele 4859—69. Actele privitoare la mişcarea revoluţionară dela 3/15 August 1865 şi urmările ei, în Anexele documentare ale acestui memoriu: II, 1—27.

3 La Arhivele Statului din Bucureşti. Dosar nr. 1624/1865. Actele mai principale din acest dosar, în Anexele documentare: III, 1—3.

4 Paul Henry, *L'abdication du Prince Cuza.* Paris, 1930; Raoul Bossy, *Agenţia diplomatică a României la Paris, sub Cuza-Vodă.* Bucureşti, 1931; Acelaşi, *L'Autriche et les Principautés-Unies.* Bucureşti, 1938.

5 La Arhivele Statului din Viena. Tipărite, după copiile făcute prin îngrijirea d-lui Dr. M. Auner, în Anexele documentare, I. 1—37.

6 *Monitorul Oficial* pe anul 1865, n-rele 170-173.

7 A. D. Xenopol, *Cuza-Vodă,* II, 419-424. E curios că A. D. Xenopol, care a publicat această scrisoare, după hârtiile rămase la Doamna Elena Cuza, n'o întrebuinţează şi nici măcar o citează în expunerea sa privitoare la mişcare. Faptul nu se poate explica, decât că a obţinut-o, după ce-şi imprimase opera în anexele căreia a apucat totuşi s'o tipărească.

8 Proclamaţiunea Domnului pentru plecarea la băi din 6/18 Iulie, în *Monitorul Oficial,* nr. 147 din 7/19 Iulie 1865. Tot acolo decretul prin care lasă cârma Statului în seama Consiliului de Miniştri, sub preşedinţia lui Nic. Kretzulescu.

9 Despre epidemia de holeră, *Monitorul Oficial,* nr. 168 din 1/13 August 1865. Se pun carantine la toate schelele de pe Dunăre, dela Ismail până la Severin. Dar epidemia trece în ţară, făcând mari ravagii. La Galaţi, dela 1 la 15 August, 378 cazuri, din care 156 mortale. La Brăila, între 1—11 August, 580 cazuri, din care 207 mortale. (*Concordia* din Budapesta, 26 August (7 Septemvrie) 1865 (după ziarul *Mercuriu* din Galaţi). Devenind inutile, carantinele se desfiinţează (*Monitorul Oficial,* nr. 197 din 7/19 Septemvrie 1865).

10 Raportul lui Eder din 16 August 1865. Anexele documentare: I—9, Cf. şi scrisoarea lui Bordeanu către Cuza-Vodă din 29 August (10 Septemvrie) 1865. Anexele documentare: II—6.

11 Anexele documentare: III—1B. Declaraţiile martorilor oculari ai ocupării şi devastării localului Primăriei, care dau numele tuturor acestor negustori şi conducători de bande devastatoare.

12 Legea monopolului de tutun a fost pusă în aplicare la 1/12 August 1865 (*Monitorul Oficial,* nr. 149 din 9/21 Iulie). Articolele prohibitive şi penale din această lege s'au repetat în câteva numere consecutive din *Monitor* (dela 23 până la 31 Iulie). La 3/15 August — ziua rebeliunii — *Monitorul Oficial* (nr. 169) publică Jurnalul Consiliului de Miniştri pentru acordarea unui termen de cinci luni proprietarilor de tutunuri spre a le exporta. Bordeanu, într'o scrisoare către Cuza-Vodă, acuză direct Guvernul că, prin politica sa nesocotită în chestiunea monopolului de tutun, a provocat rebeliunea. Anexele documentare: II—5. Cf. şi raportul lui Eder din 18 Septemvrie 1865. Anexe: I—36. Chestiunea e tratată în următoarele publicaţiuni: D. I. Gavriliu, *Contribuţiuni la istoricul tutunului până la înfiinţarea monopolului în România.* Iaşi, 1929, 142—145; Th. C. Aslan, *Studii asupra monopolurilor în România.* Bucureşti, 1906, 160—164 şi P. S. Mihăescu, *Tutunul în trecutul Ţării-Româneşti.* Bucureşti, 1931, 226—235.

[13] Raportul lui Eder, citat mai sus, la nota 10.
[14] *Trompeta Carpaţilor* din 26 August (7 Septemvrie) 1865. Articolul: *O pronunţare fatală.*
[15] Intregul decurs al mişcării se dă după scrisoarea citată a Generalului I. Em. Florescu (mai sus, nota 7).
[16] Anexele documentare: I—4.
[17] Anexele documentare: II—1.
[18] Anexele documentare: I—2.
[19] Menţionat în colecţia de fişe privitoare la domnia lui Cuza-Vodă, făcută probabil pe seama lui D. A. Sturdza şi aflată azi la Academia Română, după documentele care se găseau cândva în Arhiva Ministerului nostru de Externe, unde însă n'am mai putut da de ele. Citatul fişei este: Portefeuille, No. 5, feuillet 731. Acest portefeuille poate fi acel «grand portefeuille rouge» de care se vorbeşte în scrisoarea adresată din Bucureşti, la 10 Noemvrie 1866, Principelui Carol de un împuternicit al lui Cuza-Vodă cu privire la documentele sechestrate la Palatul domnesc în noaptea abdicării, scrisoare publicată de A. D. Xenopol, *op. cit.*, II, 471 sq.
[20] Anexele documentare: II—2.
[21] Anexele documentare: II—3.
[22] Raportul lui Haas din 31 August. Anexele documentare: I—29. Cf. şi *Monitorul Oficial*, nr. 179 din 15/27 August 1865.
[23] *Ibidem* şi *Monitorul Oficial*, nr. 182 din 19/31 August 1865.
[24] *Ibidem* şi raportul Aceluiaşi din 20 Septemvrie: Anexele documentare: I—37.
[25] *Monitorul Oficial*, nr. 186 din 24 August (5 Septemvrie) 1865.
[26] *Ibidem*, nr. 191 din 29 August (10 Septemvrie) 1865.
[27] La 24 August, *Monitorul Oficial*, nr. 188 din 26 August (7 Septemvrie 1856).
[28] *Ibidem*, nr. 187 din 25 August (6 Septemvrie) 1865.
[29] Decretul de amnestiere şi liberare a tuturor celor implicaţi în evenimentele dela 3/15 August şi proclamaţia Domnului către ţară din acest prilej, în *Monitorul Oficial*, nr. 192 din 1/13 Septemvrie 1865.

[30] Publicată (după concept) şi comentată de Gen. R. Rosetti, în *Un document inedit asupra mişcării dela 3/15 August 1865*, Analele Academiei Române, memoriile Secţiunii istorice, seria III, t. XV, nr. 4.
[31] *Archives diplomatiques*, 1866, II, p. 272 şi urm. De observat însă că, deşi plecând dela aceeaşi persoană şi tratând aceeaşi chestiune, cele două documente se deosebesc totuşi prin intenţiunea şi scopul de care a fost condus autorul la alcătuirea lor. Căci, pe când în cel dintâi, el nu avea nimic de acoperit, ci, dimpotrivă, totul de arătat, sincer, onest şi leal, în cel din urmă trebuia, ca membru al Guvernului, să atenueze şi să justifice ori cel puţin să explice atitudinea acestuia faţă de răscoală, cât şi participarea armatei pentru reprimarea ei.
[32] Asupra acestor nemulţumiri şi neajunsuri, în deosebi asupra celor provenite pe urma reformei rurale, atât la proprietari cât şi la săteni, stăruesc, la prezentarea cauzelor ce au dat naştere mişcării dela 3/15 August şi rapoartele consulare austriace, ale lui Eder şi Haas, din 11 August, 17 August şi 18 Septemvrie 1865. Anexele documentare: 1—I, 10 şi 36. Raportul din urmă a lui Eder constitue o expunere tot aşa de cuprinzătoare ca şi acea a lui Nic. Rosetti Bălănescu, cu deosebire că e prezentată cu vădită ostilitate şi neîncredere faţă de ţară şi conducătorii ei.
[33] In comunicatele oficiale asupra răscoalei (mai sus, nota 6) şi în scrisoarea către Baligot de Beyne (nota 7).
[34] Anexele documentare: I—1.
[35] *Din scrisorile şi cuvântările lui Ion C. Brătianu*, I (1848—68). Bucureşti, 1903, 399—403.
[36] Raportul lui Eder dela 11 August. Anexele documentare: I—1.
[37] Despre aceste manifeste, A. D. Xenopol, *op. cit.*, II, 35—36 şi rapoartele lui Eder dela 12 şi 15 August: Anexe: I—2 şi 3.
[38] *Concordia* din Budapesta, 8/30 August 1865 (după General-Korrespondenz).
[39] *Trompeta Carpaţilor*, 19 August 1865. Scrisoarea Consiliului comunal disolvat pe urma mişcării dela 3/15 August.

[40] Scrisoarea Gen. Florescu către Baligot de Beyne (mai sus, nota 7).
[41] Anexele documentare: II—1. Telegrama lui Cuza către Kretzulescu.
[42] Raportul lui Eder dela 12 August. Anexa: I—2.
[43] Gen. R. Rosetti, *ibidem*, 9.
[44] Mai sus, notele 33 şi 34.
[45] Gen. R. Rosetti, *ibidem*, 10.
[46] Rapoartele sale dela 24 August şi 4 Septemvroe 1865. Anexele documentare: I—22 şi 31.
[47] *Ibidem*. Cf. scrisoarea lui Bordeanu către Cuza-Vodă dela 29 August (10 Septemvrie). Anexe: II—6.
[48] A. D. Xenopol, *op. cit.*, II, 33, nota 77.
[49] *Concordia* din Budapesta dela 15/27 August 1865 (după General-Korrespondenz dela Viena).
[50] Anexele documentare: III—1 A.
[51] *Eugeniu Carada* (1836—1910). Bucureşti, 1837, 103—108. Cf. şi corespondenţa din Bucureşti asupra arestării şi maltratării lui Eugen Carada, în *Concordia* din Budapesta, 19/31 August 1865.
[52] Gen. R. Rosetti, *ibidem*, 10.
[53] Idem, *ibidem*, 12.
[54] Scrisoarea Gen. I. Em. Florescu (mai sus, nota 7).
[55] Corespondenţa din Viena, la ziarul «Europa», reprodusă în *Trompeta Carpaţilor*, 26 August (7 Septemvrie) 1865.
[56] Rapoartele sale dela 16 şi 20 August. Anexe: I—9 şi 25.
[57] *Concordia* din Budapesta dela 19/31 August 1865. Asemenea rapoartele lui Eder dela 17 şi 19 August. Anexe: 1—12 şi 18.
[58] Rapoartele lui Eder dela 16 August. Anexe: I—8 şi 9.
[59] Un oarecare Iosif Buresch. Reclamaţia sa şi intervenţia lui Eder la Ministerul de Externe, în Anexe: I—16 şi 17. Asemenea rapoartele lui Eder dela 16 August., Anexe: I—8 şi 9.

[60] *Concordia*, 15/27 August 1865.
[61] Scrisoarea Gen. Florescu (mai sus, nota 7).
[62] Mai sus, nota 35.
[63] Aceeaşi scrisoare a Gen. Florescu.
[64] *Ibidem*.
[65] Anexele documentare: II—4.
[66] Gen. R. Rosetti, *ibidem*, 10.
[67] Anexele documentare: III—2.
[68] *Ibidem*.
[69] Publicaţiile citate mai sus, notele 35 şi 51.
[70] Gen. R. Rosetti, *ibidem*, 11.
[71] Mai sus, nota 29.
[72] Mărturii în acest sens cuprind mai toate rapoartele austriace pe care le publicăm. Cf. cu deosebire acele din Anexele documentare: I—3, 9, 18 şi 20.
[73] Rapoartele lui Eder dela 19 August şi 4 Septemvrie. Anexe: I—18 şi 31. Din raportul Prefecturii de Poliţie asupra cercetărilor făcute cu privire la fiecare din cei arestaţi în parte (mai sus, nota 65) aflăm că la această adunare au luat parte, între alţii: I. C. Brătianu, C. A. Rosetti, Const. Brăiloiu, Corneliu Lapati, Eliade Rădulescu (?), un Ioniţă Păltineanu, pe lângă Butculescu, bine înţeles. Alte nume n'am mai găsit în actele ce mi-au căzut în mâini. Vor mai fi fost însă mulţi alţii, pentru ca adunarea să fi avut importanţa pe care i-o atribue Eder şi, cum vom vedea, Nic. Rosetti-Bălănescu.
[74] Gen. R. Rosetti, *ibidem*, p. 10.
[75] Rapoartele sale dela 17 şi 19 August. Anexe: 12 şi 19.
[76] In Parlamentul ales (Adunarea legislativă) şi numit (Senatul) în toamna anului 1864, sub noul regim al loviturii de Stat dela 2 Mai nu pătrunse niciunul din reprezentanţii de seamă ai fostei opoziţii (Cf. şi A. D. Xenopol, *op. cit.*, II, 6 sq.), iar ziarele ce manifestau o cât de neînsemnată critică la adresa Guvernului fură sus-

pendate rând pe rând: la 3 Iulie *Opiniunea Națională*, la 27 August *Epoca*, la 5 Octomvrie *Actualitatea*, la 23 Octomvrie *Cugetarea*, la 26 Decemvrie *La Réforme* (avertisment), la 16 Ianuarie *Cicala*, la 17 Ianuarie *Trompeta Carpaților* (avertisment), la 6 Februarie *Sentinela Română*. (*Monitorul Oficial*, 6/18 Iulie, 28 August, 7/19 Octomvrie, 28 Octomvrie (9 Noemvrie), 14 Decemvrie 1865 și 6/18 și 27 Ianuarie și 6/18 Februarie 1866).

[77] In colecția de ziare a Academiei Române numai câteva numere disparate. Articole traduse din acest ziar au fost trimise la Viena de Consulul Haas din Iași. Anexe: I—21. Pe chestiunea răspândirii acestui ziar în țară prin Posta austriacă se născu un adevărat conflict între Ministrul de Interne Gen. Florescu și Baronul Eder. Cf. rapoartele acestuia dela 18, 19 și 20 August. Anexe: I—13, 14 și 19.

[78] Prin acțiunea în streinătate a lui Anastasie Panu, Eugen Carada, Principele Dem. Ghica, C. A. Rosetti și alții. V. corespondența dintre aceștie, la A. D. Xenopol, *op. cit.*, II, pp. 367—397.

[79] Cunosc de aproape numai rapoartele lui Eder și Haas tipărite în anexele acestui memoriu. Pe cele ale Consulului general al Franței, Tillos, nu mi le-am putut procura în actualele împrejurări. Cele mai interesante sub acest raport trebue să fie însă acele ale Consulului general al Rusiei, Baronul Offenberg.

[80] Le cunosc după reproducerile ori comentariile din *Concordia* dela Budapesta, 15/27 August 1865.

[81] Mai sus, nota 4.

[82] In special, scrisoarea lui Ion Alecsandri dela Paris către Cuza-Vodă din 29 Septemvrie 1865. Cf. Raoul Bossy, *Agenția diplomatică a României la Paris sub Cuza-Vodă.*

[83] A. D. Xenopol, *op. cit.*, II, 58-39.

[84] Scrisoarea lui Bordeanu către Cuza-Vodă din 29 August (10 Septemvrie) 1856. Anexele documentare: II—6.

[85] Paul Henri, *L'abdication du Prince Cuza*, introducerea istorică.

[86] Scrisoare citată la nota 84.

[87] *Ibidem.*

[88] A. D. Xenopol, *op. cit.*, II, 425.

[89] Idem, *ibidem*, 41.

[90] Anexele documentare, II—10.

[91] A. D. Xenopol, *op. cit.*, II, 425.

[92] Nu posedăm această relațiune, pe care o cunoaștem numai din fișele despre care fu vorba mai sus (nota 19) și în care se menționează (după acte existente cândva în Arhiva Ministerului de Externe) o relație către Agenția dela Paris și o alta către acea dela Constantinopol (sub nr. 3795, din 5/18 August) și în care se spune cu privire la victime: 1 soldat mort, 1 ofițer și 7 soldați răniți, 4 morți și 16 răniți dintre răsvrătiți — « mais on affirme que les chiffres en sont plus élevées ».

[93] In aceleași fișe se menționează că la 20 August Agenția din Constantinopol comunica impresiile produse acolo de evenimentul dela București, iar la 21 August face același lucru Agenția dela Paris, care, la 23 August, cerea relațiuni nouă despre întâmplările dela 3/15 August. La 27 August Agenția dela Constantinopol relata din nou impresiile produse acolo de revolta din Capitala țării.

[94] La 26 August (7 Septemvrie). *Monitorul Oficila* din aceeași zi, 1865.

[95] Mai sus, nota 31.

[96] A. D. Xenopol, *op. cit.*, II, pp. 42-43.

[97] Scrisoarea citată mai sus, nota 82.

[98] Scrisoarea lui Bordeanu către Nic. Rosetti-Bălănescu din 15/27 Septemvrie 1865. Anexe: II—7.

[99] Anexele documentare: II—10.

[100] *Ibidem.*

[101] *Ibidem.*

[102] Demisionat la 3/15 Octomvrie 1865 și numit membru în Consiliul de Stat. *Monitorul Oficial*, nr. 218, cu aceeași dată.

[103] Raportul lui Eder din 30 August. Anexe: 1—28.

[104] A. D. Xenopol, *op. cit.*, II, 426—434.

[105] Parte din telegramele (20 din 114) ce i s'au trimis cu acest prilej, *ibidem*, 434—45. Asemenea în *Monitorul Oficial*, nr. 173 din 8/20 August 1865 şi următoarele.

[106] Scrisoarea lui Bordeanu către Baligot de Beyne din 15/20 Octomvrie 1865. Anexele documentare: II—9.

[107] *Monitorul Oficial*, nr. 270 din 5/17 Decemvrie 1865.

[108] Anexele documentare: II—19. Menţionată cu data de 4 Februarie în fişele de care am vorbit mai sus (nota 19).

[109] Anexele documentare: II—17.

[110] Raul Bossy, *L'Autriche et les Principautés-Unies*, 147—159.

[111] A. D. Xenopol, *op. cit.*, I, 403—6.

[112] Alex. Lapedatu, *11 Fevruarie 1866 în perspectiva istorică a trei sferturi de veac*. Analele Avademiei Române, mem. Sec. istorice, seria III, tom. XXIII, nr. 13.

[113] Alex. Lapedatu, *Omul dela 2 Mai — Invinsul dela 11 Februarie*. Analele Academiei Române, mem. Sec. istorice, seria III, tom. XXV, nr. 5.

[114] Idem, *ibidem*.

ANEXE DOCUMENTARE

I

DIN ARHIVELE STATULUI, DELA VIENA

Rapoartele Consulului general austriac din București, (Baronul Eder), și ale Consulului austriac din Iași, (Haas), către Ministrul de Externe al Monarhiei habsburgice (Mensdorff-Pouilly), cu privire la mișcarea revoluționară dela 3/15 August 1865 din București și la urmările ei.

1.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 80. *Bucarest, 11. August 1865.*
Pol. Arch. Fasz. 38/145.

Der russische General Consul äusserte gegen mich, dass man hier, nach ihm zugekommenen Nachrichten, eine Bewegung vorbereite, um die Regierung des Fürsten Couza zu beseitigen.

Nach der Unzufriedenheit zu urtheilen, die sich hier aller Klassen bemächtigt, wäre man geneigt, derartigen, von Zeit zu Zeit auftauchenden Gerüchten, Glauben beizumessen. Die fürstliche Regierung verletzt in der That, unter dem Vorwand von Reformen, vielfache Interessen, und bietet nichts was die Bevölkerung mit den von ihr unfreiwillig gebrachten Opfern versöhnen könnte.

Sollte auch die vorhandene Unzufriedenheit in hie und da ausbrechenden Unruhen zu deutlicherem Ausdruck gelangen, so ist doch kaum anzunehmen, dass die Bewegung das Land ergreife, und einen Umsturz des Bestehenden herbeiführe, solange die Regierung des Fürsten auf die bewaffnete Macht sich wird stützen können. Gegenwärtig erfreut sie sich noch dieser Stütze.

Die fürstliche Regierung ist jetzt eifrig mit Durchführung des Ruralgesetzes beschäftigt. Während das frühere Ministerium sehr rücksichtslos gegenüber den grossen Grundbesitzern vorging, entwickelt der gegenwärtige Minister des Innern, General Floresco, der selbst grosser Grundbesitzer, viel Nachdruck gegenüber den Bauern.

Sowohl die grossen Grundbesitzer, die eines Theils ihres Eigenthums, durch das Ruralgesetz verlustig gingen, als auch die Bauern,

denen Grundeigenthum verliehen wurde, sind mit diesem Gesetze nicht zufrieden. Die ersteren, weil sie an die vom Staate in Aussicht gestellte Entschädigung nicht glauben, die letzteren weil sie an den Staat die im Gesetz vorhergesehene Entschädigung entrichten müssen.

Würde der Staat wirklich die grossen Grundebesitzer nicht entschädigen, würde sich die sogenannte Regelung der Bauernverhältnisse nicht blos als eine humanitäre Massregel, sondern auch als eine sehr gelungene Finanzoperation herausstellen, in der Art wie die Säkularisirung der griechischen Klostergüter und der Ankauf von Tabakvorräthen auf Kredit.

Von Seite der fürstlichen Regierungsorgane wird behauptet, dass Fürst Couza im Laufe des Monats nach den Fürstenthümern zurückkehren werde.

Sollte dies der Fall sein, hätte sich der Fürst wirklich blos auf den Gebrauch der Kur in Ems und in einem Seebade beschränkt.

Geruhen... Eder.

2.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 81. *Bucarest, 12. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Die hier umlaufenden Gerüchte von einem bald ausbrechen sollenden Aufstand haben auch die fürstliche Regierung beunruhigt.

Unter die hier garnisonirenden Truppen wurden scharfe Patronen vertheilt, und das Militär ist in den Kasernen konsignirt.

Des Morgens wurden aufrührerische Plakate in den Strassen vorgefunden und nach einem anonymen Briefe, den ich heute erhalten, wäre eine Bewegung im Laufe der nächsten Tage zu gewärtigen.

Diese nicht mehr vereinzelt auftretenden Aufstandsgerüchte sind jedenfalls Anzeichen einer getrübten Sachlage.

Geruhen... Eder.

3.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 82. *Bucarest, 15. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Ich hatte bereits die Ehre zu Euer Excellenz hoher Kenntnis zu bringen, dass seit einigen Tagen Gerüchte von einem hier ausbrechen sollenden Aufstande verbreitet waren.

In den Strassen fand man Aufrufe, welche das Volk sich zu bewaffnen aufforderten.

Die Regierung hatte seit einigen Tagen die Truppen konsignirt. Nach den ihr zugekommenen Nachrichten hatten Besprechungen der Führer der moldo-walachischen Umsturzpartei mit einigen Bojaren, in der Absicht hier einen Aufstand hervorzurufen, stattgefunden. Diese Nachrichten boten aber keine hinreichenden Anhaltspunkte um Verhaftungen vornehmen zu können.

Gestern in der Nacht wurde Herr Bratiano wegen eines Artikels, den er in dem Blatte Sentinella veröffentlicht, und der auf eine Volkserhebung anspielte, in Haft gebracht.

Heute morgens wurden einige Pistolenschüsse auf dem Marktplatze abgefeuert, das Volk stürzte auf das Munizipalitätsgebäude, zerstörte dort alles und setzte sich in dem Gebäude fest. Durch die Truppen wurde es gezwungen dieses Gebäude zu räumen. Ein Theil der Aufrührer hatte sich inzwischen in dem in der Nähe des Munizipalitätsgebäudes gelegenen Hanu Manuk verbarikadirt. Die Thore wurden durch Kanonenschüsse gesprengt und das Haus von den Truppen genommen.

Zusammenrottungen, die in anderen Strassen sich bildeten, wurden durch das Militär auseinander getrieben.

Für den Augenblick ist die Ruhe wieder hergestellt. Gegenwärtig ist es jedoch nicht möglich zu bestimmen, ob mit diesem ersten misslungenen Versuche einer gewaltsamen Umwälzung die Bewegung ganz niedergeschlagen, oder ob die heutigen Vorgänge die Vorläufer weiterer Ruhestörungen sein werden. Hinsichtlich der Anzahl der Toten und Verwundeten liegen noch keine verlässliche Nachrichten vor.

Geruhen... Eder.

4.

Telegrama Guvernului român către Cuza-Vodă la Ems
(Interceptată la Viena)

H. P. Fasz. 38/145. *15. August 1865.*

aufg. 5 U. — M. N.
eing. 11 U. N.

Depuis quelques jours la police avait sourde connaissance de quelques conspirations et de tentatives de mouvements. Nous ne pouvions que les observer et nous tenir prêts. Jean Bratiano s'est montré le premier en insérant un article perfide; il a été arrêté cette nuit. Aujourd'hui dix heures matin le grand marché et la municipalité ont été envahis. La municipalité saccagée, la troupe a approché et, après sommations légales, la foule ayant répondu par des coups de feu et de pierre, la troupe a riposté. Après une lutte de trois heures la foule s'est dispersée en partie, mais en partie et les meneurs se sont retranchés dans Chan

Manouk et autres maisons en jetant par les croisées sur la troupe des coups de feu et de pierre, force a été d'y pénétrer en employant le canon et les insurgés arrêtés. A l'heure qu'il est tout est tranquille et nous espérons que l'attitude de la troupe aura laissé un effet durable. Cent cinquante prisonniers environ, les procureurs font l'instruction, nous avons fait arrêter Brailoi, Lapaty, Golesco-Albou, Rado Rosseti, Serurie. On cherche Rossetaky. Neuf soldats et un officier blessés. Détails par poste.

Nicolas Cretzoulesco, Floresco, Mano, D. Cariady.

5.

Telegrama Ministrului de Interne General I. Em. Florescu, către Cuza-Vodă la Ems

(Interceptată la Viena)

Beilage zu Bericht No. 83. *16. August 1865.*

H. P. Fasz. 38/145. aufg. 4 U. 15 M. N.
eing. 9 U. 38 M. N

Tout est tranquille depuis hier, la ville convenablement approvisionnée. Les magasins ouverts et le commerce ayant pris toute son activité. A Bukarest comme dans tous les districts on blâme sévèrement l'acte des insensés d'hier. Je crois que l'ordre est à jamais assuré. Des plus grands éloges méritent les bons et paisibles citoyens de Bukarest qui rendent grâce au patriotique élan dont les troupes ont fait preuve cette fois encore.

Je joins ma proclamation d'aujourd'hui aux habitants de la ville. Habitants de Bukarest. Ma proclamation d'hier vous a dit que grâce à votre attitude calme et sympathique secondée par la patriotique énergie des troupes de la garnison, l'ordre a été rétabli et les perturbateurs mis sous la main de la justice. Soyez tranquilles, le gouvernement saura maintenant comme toujours maintenir l'ordre Il est passé ce temps ou l'étranger venait rétablir l'ordre dans notre pays. Je viens de nouveau vous assurer que vous n'avez rien à craindre, que chacun reprenne ses occupations, avec ce calme que l'on ne pouvait pas avoir dans le passé sous la menace des hommes de désordre qui cherchaient à faire croire que le gouvernement ne serait pas en mesure de réprimer leurs tentatives. Mettons-nous résolument au travail, gouvernement et citoyens, seul moyen de consolider le bonheur moral et matériel du pays, nous pourrons ainsi conjurer les menées criminelles de ceux qui oseraient encore directement ou indirectement chercher à troubler l'ordre public en compromettant ainsi tout l'avenir de notre pays.

Florescu.

6.

Telegrama lui Cuza-Vodă către Nic. Kretzulescu

(Interceptată la Viena)

H. P. Fasz. 38/145. *16. August 1865.*

aufg. 12 U. 40 M. N.
eing. 5 U. 10 M. N.

L'événement de Bucarest est déplorable, ces gens n'ont donc rien de sacré, et seront toujours les instruments des ennemis du pays, et puisqu'ils sont allés jusqu'au dernier crime, il a bien fallu sauver l'ordre public, qui devra toujours primer le tout, il est à observer que cet événement avec des détails était annoncé comme ayant eu lieu par certains journaux étrangers dix jours avant, je remercie le gouvernement de son attitude pour l'ordre public, et remerciez en mon nom la troupe, je n'attendais pas moins de mes frères d'armes. Je pars immédiatement et bientôt je serai dans le pays.

Cousa.

7.

Dispoziție către Baronul Eder

H. P. Fasz. 38/145. *Wien, 16. August 1865.*

Wir erfahren, dass gestern eine aufständische Bewegung in Bukarest Statt gehabt, welche die Regierung zu bewaffnetem Einschreiten nöthigte, wobei mehrere Personen verwundet und zahlreiche Verhaftungen vorgenommen wurden. Wir erwarten von Ihnen telegrafische Anzeige über diesen, wie es scheint, ernsten Vorfall, und durch die Post detaillirten Bericht hierüber. Melden Sie uns schleunig, ob Sie bei der herrschenden Misstimmung die öffentliche Ruhe immerhin für bedroht halten.

8.

Eder către Mensdorff

Bericht No. CXII B. *Bucarest, 16. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Der Ministerpräsident Herr N. Crezzulesco, den ich soeben gesprochen, hat mir die Zusage gegeben, dass die österreichischen Unterthanen, die bei Gelegenheit der gestern stattgehabten Unruhen in Haft gebracht wurden, in kürzester Frist frei gelassen werden. Für den Augenblick wisse man aber noch nicht, welche von den Eingebrachten fremde und welche einheimische Unterthanen. Der Staatsprokurator habe den Auftrag, mit aller thunlichen Beschleunigung

vorzugehen. Auch drückte mir Herr Crezzulesco das Bedauern der Regierung aus, dass von Seite des Militärs einige Misshandlungen stattgefunden. Die Regierung, die in den gestrigen Vorgängen eine vorzeitig zum Ausbruche gelangte Bewegung erblickte, hielt es für ihre Pflicht, mit allem Nachdruck und aller Schnelligkeit einzuschreiten, um zu verhindern, dass die Sache nicht grössere Verhältnisse annehme.

Das Militär wäre durch den Widerstand dem es auf dem Marktplatze begegnete, und durch die unter den Truppen stattgehabten Verwundungen und Todfälle gereizt gewesen. Bei derartigen Anlässen sei es nicht immer möglich zu verhindern, dass nicht einzelne Soldaten das von der Regierung gewünschte Mass überschreiten.

Was die dem Consulatsbeamten, Herrn Buresch, widerfahrene Misshandlung betrifft, bedauere sie die Regierung ebenfalls. Man werde ermitteln, welcher Offizier das Uhlanenpiket, welchem Herr Buresch begegnete, kommandirt, Dieser Offizier wird sich beeilen auch sein Bedauern Herrn Buresch, den er nicht gekannt, persönlich auszusprechen.

Geruhen... Eder.

9.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 83. *Bucarest, 16. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Es hat den Anschein, dass nicht politische Motive es waren, welche die gestern hier ausgebrochenen Unruhen hervorriefen.

Seit längerer Zeit machte sich hier das Gefühl der Unzufriedenheit mit der vorhandenen Sachlage geltend. Die verschiedenen dem Fürsten Couza feindlichen Parteien, hatten sich zwar mit dem Gedanken beschäftigt, die Regierung des Fürsten während dessen Abwesenheit durch eine Volksbewegung zu stürzen. Meines Wissens fand jedoch zwischen den Führern insoferne keine Verständigung statt, als man sich nicht rücksichtlich der nach dem Sturze des Fürsten einzuführenden Einrichtungen einigen konnte.

Unmittelbare Veranlassung zu den am gestrigen Tage stattgehabten Vorgängen gab eine Verfügung der Munizipalität, nach welcher die Grünzeug und Obstverkäufer nicht mehr wie bisher ihre Waren auf offenem Platze zum Verkauf auszubieten hätten, sondern in hölzernen Buden, welche der Magistrat herstellen liess, und deren jede für hundert Dukaten jährlich zu vermieten beabsichtigt wurde. Während man diesen Verkäufern auf der einen Seite feste Preise vorschrieb, die nicht höher waren als die vor Vermiethung der Buden gebrächlichen, wollte man auf der andern Seite sie zwingen, die Mehrausgabe zu tragen, welche aus der Miethe dieser Buden sich ergab.

Als gestern die Polizei gegen einige widerspänstige Verkäufer einschreiten wollte, entstanden Raufereien, die bald auf dem Marktplatz allgemein wurden. Die dort befindliche Menge stürmte das Munizipalitätsgebäude, zertrümmerte in demselben alles und zerstörte die auf dem Platze aufgerichteten hölzernen Buden.

Nach einer Stunde erschien fürstliches Militär und stellte nach einigem Kampfe die Ruhe wieder her.

Die Thore eines in der Nähe gelegenen Hauses, aus dem einige Schüsse gefallen, wurden mit Kanonen gesprengt.

Die fürstliche Regierung, welche von der Voraussetzung ausging, dass die Vorgänge am Marktplatze der Vorläufer einer allgemeinen Bewegung, liess die Hauptpunkte der Stadt besetzen und mehrere Gassen absperren. Patrouillen zu Pferd und zu Fuss durchzogen die Stadt und trieben mit einer beispiellosen Wildheit auf den Strassen befindliche Gruppen Unbewaffneter auseinander. Harmlose Fussgänger wurden von den zum Theil trunkenen Soldaten misshandelt, andere ohne irgend eine zu rechtfertigende Veranlassung verhaftet.

Sogenannte Dorobanzen, die in der Art der russischen Kosaken organisirt, durcheilten zu Pferd die Gassen und hauten mit ihren Peitschen, wie es scheint zu ihrem Zeitvertreib, auf die ihnen begegnenden Leute. Ein Beamter des k. k. Consulats, Herr Buresch, dem ein Uhlanenpiket entgegenkam, erhielt einen Schlag mit flachem Säbel und einen Lanzenstoss, der ihn aber nicht verwundete.

Da unter den gestern hier Verhafteten sich wahrscheinlich viele k. k. Unterthanem befinden, verfüge ich mich zum Herrn Conseilspräsidenten um deren allsogleiche Freilassung zu verlangen und wegen des Vorgehens der Truppen, die ihnen ohne irgend einen Grund verdächtig scheinende verhafteten oder misshandelten zu reklamieren.

Heute Nacht waren alle Hauptpunkte der Stadt von Militär besetzt.

Geruhen... Eder.

10.

Haas către Mensdorff

Bericht No. 31. *Jassy, den 17 August 1865.*
Pol. Arch. Jassy, 1865.

In der Anlage habe ich die Ehre Euer Excellenz Uebersetzung einer Proklamation zu unterbreiten, womit die Jassyer Kreispräfektur zur öffentlichen Kenntnis bringt, dass in Bukarest eine revolutionäre Bewegung ausgebrochen und es der Regierung gelungen sei, selbe schon nach wenigen Stunden durch das dortige Militär niederzuschlagen. Die Kunde von diesem Ereignisse machte hierorts grosses Aufsehen, zumal man nachträglich in Erfahrung brachte, dass die hiesige Lokalbehörde sofort die umfassendsten militärischen Vorkehrungen getroffen und eine Nacht sogar die Stadt mit verstärkten Patrouillen durchziehen liess.

Die hiesige Bevölkerung verhält sich indess ruhig und Nichts lässt besorgen, dass es hier zu Gewalttätigkeiten kommen sollte.

Wohl aber scheinen die Massnahmen der Lokalbhörden geeignet zu sein, dem Misstrauen der Bevölkerung gegen die Regierung neue Nahrung zu geben, da man glauben will, dass es bei der ganzen Sache nur darauf abgesehen sei, die Gemüther einzuschüchtern und jede Kundgebung gegen die neue Ordnung der Dinge in den Fürstentümern niederzuhalten. Obschon hierlands über das Gebahren der Regierung allgemeine Unzufriedenheit hersscht, so dürfte die unmündige und harmlose Bevölkerung solange Alles mit Resignation über sich ergehen lassen, als es der Regierung möglich wäre, ihre Massnahmen, wiesehr sie auch die allgemeinen Interessen benachteiligen sollen, mit Nachdruck durchzuführen.

Bis nun ist es der Regierung gelungen sich durch Mitwirkung ihrer Satelliten freie Hand zu schaffen und den Einfluss der Bojaren durch die Emancipation der Landbevölkerung zu paralysiren. Doch ist der Erfolg des zu diesem Behufe octroyirten Ruralgesetzes nicht mit den Nachteilen aufzuwiegen, die hiedurch dem Lande erwachsen.

Schon heuer dürfte die Ernte durch ungünstige Witterungsverhältnisse und in Folge geringer Aussaat nur einen kümmerlichen Ertrag ergeben und kaum für den eigenen Landesbedarf genügen.

Bei der geringen Bereitwilligkeit, welche die Bauern gegen ihre früheren Grundherren an den Tag legen, lässt sich auch künftiges Jahr kein günstiges Ernteergebnis erwarten und es ist wohl möglich, dassdie Bauern mit ihren Abgaben, die durch die Entrichtung der Grundentlastungsquoten wesentlich erhöht sind, im Rückstande verbleiben und der Regierung nachgerade viele Verlegenheiten bereiten werden.

Der illusorische Erfolg des Ruralgesetzes dürfte demnach die enttäuschte Landbevölkerung ebensowenig als die Grundherren befriedigen und vielmehr die Krisis beschleunigen, die das Land zu bestehen hätte, wenn die Unionsregierung nicht rechtzeitig eine Aenderung in ihrem alle Interessen benachteiligenden Gebahren eintreten liesse.

Gleichen Bericht erstatte ich an die hohe k. k. Internuntiatur in Constantinopel.

Geruhen... Haas.

11.

Eder. către Mensdorff

Bucarest, 17. August 1865.

Chiffre Telegramm. aufg. 2 U. 50 M. / eing. 3 U. 50 M. *18. August.*
H. P. Fasz. 38/145.

Die Ruhe wurde am 15. in wenigen Stunden durch bewaffnetes Einschreiten hergestellt. Ich glaube nicht, dass in Bucarest deren Erhaltung gegenwärtig bedroht ist.

12.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 84. *Bucarest, 17. August 1865*
H. P. Fasz. 38/145.

Euer Excellenz hochverehrte telegrafische Depesche vom gestrigen hatte ich die Ehre heute zu erhalten.

Ich habe schon am 15. mich beeilt, mittelst Telegrafen ganz gehorsamst zu Hochdero Kenntnis zu bringen, dass des Morgens eine aufständische Bewegung hier ausgebrochen, welche in wenigen Stunden durch bewaffnetes Einschreiten niedergeschlagen wurde.

Im ersten Augenblicke konnte ich weder über den Umfang noch die Bedeutung dieser Bewegung ein Urtheil haben, und ich glaubte mit meiner gehorsamsten Berichterstattung mittelst Telegrafen inne halten und genaue Erkundigungen einziehen zu sollen.

Im Laufe des Nachmittags telegrafierte ich gleichzeitig und in gleichem Sinne mit meinem Kollegen.

Wenn hier auch Gerüchte von bevorstehenden Aufständen verbreitet waren, berechtigt alles zur Annahme, dass der in der Nähe der Munizipalität stattgehabte Tumult eine vorzeitig durch Raufereien ausgebrochene Bewegung, der alle Leitung mangelte und der kein Plan zu Grunde lag.

Wenn auch das Vorgehen der Truppen eine allgemeine Erbitterung hervorgerufen, ist hier alles ruhig und es hat den Anschein, dass für den Augenblick keine Ruhestörung zu besorgen. Kein fremdes Element hatte an der Bewegung vom 15. Theil.

Ich muss mich heute auf vorstehende kurze und eilige gehorsamste Berichterstatttung wegen unmittelbar bevorstehenden Postschlusses beschränken.

Geruhen... Eder.

13.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 85. *Bucarest, 18. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Gestern Abends erliess der Herr Minister des Innern General Floresco eine Proklamation, die Euer Excellenz in Uebersetzung zu unterbreiten ich mir die Ehre gebe.

Diese Uebersetzung ist insoferne nicht richtig, als sie den napoleonischen Stil des Originals verwischt.

Wegen der Feier des Geburtsfestes Unseres Allergnädigsten Herrn und Kaisers war es heute nicht mehr möglich eine gelungenere Uebersetzung dieses Aktenstücks anfertigen zu lassen.

Die Proklamation des Generals Floresco machte hier grosses Aufsehen. Diese Länder waren in früheren Zeiten mehr als jetzt unter fremden Einflüssen. Es geschah hier nichts ohne auswärtige Einwirkung. Man ist noch heute gewöhnt, die Ursachen der sich hier zutragenden Vorkommenheiten ausserhalb des Landes zu suchen. Wenn in dieser Proklamation auch nicht ausdrücklich gesagt ist, dass österreichische Einflüsse an der am 15. dieses Monats stattgehabten Bewegung Theil hatten, macht diese Veröffentlichung hier doch den Eindruck, als wenn die besser unterrichtete Regierung auf der Spur österreichischer Umtriebe wäre.

Des Morgens erschienen viele Leute auf der österreichischen Post, um die vom Herrn Minister öffentlich besprochene Brandschrift zu kaufen. Man schien zu glauben, dass die österreichische Post diese Schrift massenhaft vertheile.

Nachdem ich heute hinsichtlich des Sachverhaltes auf der Post Erkundigungen eingezogen, verfügte ich mich, sobald es mir die Zeit erlaubte, zum Herrn Minister des Aeussern, bei dem ich den Minister Präsidenten Herrn Crezzulesco fand. Ich setzte diesen beiden Funktionären auseinander wie unschicklich die gestern von der Regierung veranlasste Veröffentlichung, der, abgesehen von allen andern Rücksichten, Unrichtigkeiten zu Grunde liegen.

Beide Minister drückten mir rücksichtlich des Vorfalls ihr Bedauern aus, und fügten hinzu, dass die dem Minister des Innern zugekommenen Berichte von hunderten durch die Post vertheilten aufrührerischen Flugschriften sprachen, deren Inhalt den k. k. Postbeamten nicht entgangen sein konnte, während sie durch mich erfahren, dass nur zwei derartige Briefe, deren Inhalt die k. k. Post nicht kennen konnte, zur Vertheilung kamen.

Ich bemerkte den Herrn Ministern, dass wenn ich auch mit Befriedigung ihre Erklärungen entgegennehme, ich die Sache nicht auf sich beruhen lassen könne. Ich könne nicht zugeben, dass nur ein Schein auf die kaiserliche Regierung geworfen werde, als wenn sie aufrührerische Bestrebungen unterstützte. Die Proklamation des Generals Floresco sei eine offizielle in zahllosen Exemplaren vertheilte Veröffentlichung. Mündlich innerhalb von vier Wänden ausgesprochene Ausdrücke des Bedauerns können mir nicht genügen, ich müsse bestehen, dass die in der gehorsamst angeschlossenen Note enthaltene Berichtigung, dieselbe Oeffentlichkeit erlange, welche die Proklamation des Ministers erlangt hatte. Nach vielem Widerstreben sagten mir die Herrn Minister zu, dass sie wo möglich heute oder spätestens Morgen meine Berichtigung in der Art offiziell veröffentlichen werden, in welcher die Proklamation vor die Oeffentlichkeit gebracht wurde.

Geruhen... Eder.

14.

Eder către Mensdorff

Bericht No. CXV B. *Bucarest, 19. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

In meinem gehorsamsten politischen Berichte vom gestrigen Tage Z. 85 hatte ich die Ehre zu Euer Excellenz hoher Kenntnis zu bringen, dass mehrere Briefe aus der Schweiz durch die k. k. Post hiehergelangt waren, in welchen eine Druckschrift enthalten, die die Bevölkerung der Fürstenthümer zum Aufstande aufforderte.

Mit der heutigen Post kamen 17 derartige Briefe aus Basel.

Mit Rücksicht auf die letzthin hier stattgehabten Vorgänge und die noch zum Theil vorhandene aufgeregte Stimmung, um ferner der fürstlichen Regierung nicht Veranlassung zu der Klage zu geben, dass ein kaiserliches Institut hier aufrührerische Schriften verbreitet, habe ich jene Briefe nicht vertheilen lassen.

Es ist zu erwarten, dass die nächsten Posten wieder derartige Sendungen bringen werden.

Geruhen... Eder.

15.

Eder către Mensdorff

Bericht No. CXV C. *Bucarest, 19. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

In meinem gehorsamsten politischen Berichte vom 16. dieses Z. 83 hatte ich die Ehre anzuführen, dass am Tage der hier stattgehabten aufständischen Bewegung, auch Herr Buresch von einem Uhlanenpiket, welches ein Offizier anführte, misshandelt wurde.

Dieser k. k. Beamte hat an das Consulat eine Beschwerdeschrift eingereicht, die ich seinem Wunsche gemäss Euer Excellenz im Anbuge unterbreite.

Zugleich beehre ich mich die Note, die ich aus Anlass dieser Klage an den fürstlichen Minister des Aeussern gerichtet in Abschrift vorvorzulegen.

Geruhen... Eder.

16.

Iosif Buresch către Consulatul austriac din București

Abschrift ad No. CXV. *Bucarest, 19. August 1865.*

Gestern am 15. August 1865 Maria Himmelfahrtstage, war ich mit meiner Tochter Rosa in der Capelle Scta. Maria bei der englischen

Fräuleins, von wo ich mit derselben nach Anhörung der hohen Messe durch die Koltza und deutsche Gasse, in das Hotel Concordia, zur Marie Neuwirth einer Mitschülerin meiner Tochter ging, um derselben zu ihrem Namensfeste, die Glückwünsche meiner Tochter darzubringen.

Bis in die deutsche Gasse waren keine Menschen zu sehen, in der deutschen Gasse standen an den Mündungen der, auf Podu Mogosoi führenden Gassen einzelne Militärposten aufgestellt.

Ich fragte in der Nähe des Hotels Concordia einzelne Vorübergehende was das zu bedeuten habe, welche erwiederten, eine Revolte sei ausgebrochen, auf dem Munizipalitäts und Sct. Antons Platze schlage sich das Civil mit dem Militär, da jedoch die Passage in der deutschen Gasse nicht gesperrt war, führte ich meine Tochter Rosa zur Marie Neuwirth, liess dieselbe dort, und begab mich, wieder durch die deutsche Gasse, das Eck der Leipziger Gasse passirend in dieselbe, um durch die Strada Bacanilor, bei Sct. Gyorgye vorbei, über Scaun meinem nächsten Weg, nach Hause zu gehen.

Ich trat in die, an der Ecke der Leipziger und der Bakan Strasse und vis a vis der Strasse Ulitza Kavafilor befindliche Apotheke des H. Daniel Kreisch zur goldenen Krone, hinein, wo ich den Eigenthümer fragte, was es für ein Bewandnis mit der vorgeblichen Revolution habe, welcher mir ebenfalls nichts mehr mittheilen konnte, worauf ich gleich wieder aus der Thüre hinaustrat, um nach Hause zu gehen, während die nach der Strasse führende Glasthüre hinter mir abgesperrt wurde.

Vor der Apotheke stehend, sah ich, dass der, bei der auf den Marktplatz führenden Strasse Selarilor stehende und dieselbe abschliessende Militärposten unter das Gewehr trat, und aus der Gegend der Barației hörte man Pferdetritte, ich wendete meinen Blick dahin, und sah den, ohne Charakter quittirten k.k. Oberlieutenant, nunmehrigen fürstlich walachischen Uhlanen Oberlieutenant Herr Johann Kanz, welchem das Auswanderungsdecret unterm 24. Dezember 1864 Zl. 18317 von hiraus zugefertigt worden, in vollem Carriere daher reiten, und hinter ihm auf eine Distanz von etwa 10 Schritten 8 bis 10 Mann mit eingelegten Picken, während H. Oberlieutenant Kanz commandirte « dats ku szulitze » — stechts mit den Picken, — während welcher Zeit ich in einer Strasse wo gar keine Zusammenrottung stattgefunden hatte, ohne Waffen in der Hand ruhig stehend, vom H. Oberlieutenant Kanz einen Säbelhieb mit der flachen Klinge über den Rücken erhielt, zwei Lanciers aber mit ihren Picken gegen mich zielend heranbrausten, — der Vordermann musste auf meinen Kopf gezielt haben, denn mit dem Knopf der Picke schlug er mir einen Meerschaum und Bernstein Zigarenspitz aus dem Munde, welcher auf dem Steinpflaster in Splitter ging, der Hintermann aber führte auf meine linke Brustseite einen Pickenstich, ich die Gefahr bemerkend hatte Geistesgegenwart genug mich nach rückwärts in die Thüre der Apotheke zu werfen, welche

von innen aufgerissen und ich am Rockkragen in die Apotheke hineingezogen wurde.

Der erhaltene Stoss drang dennoch durch meinen Rock, Gilet, prallte an der Hosenträgerschnalle ab, durch das Hemd, und fand Widerstand an dem Beine oberhalb der ersten Rippe, wo der Stich am Knochen abprallte, ich daher durch Zusammentreffen glücklicher Umstände nur leicht verletzt worden bin, heute aber bedeutende Schmerzen habe.

Wenn ich nicht in die Apotheke hineingezogen worden wäre, so ist es ungewiss, was die nacheilenden Lanciers, da ich schon zu Boden lag, mir noch für Stösse über das bereits erhaltene Commando beigebracht haben würden, der erhaltene Stoss zählt schon, wenn er zwischen der 1. und 2. Rippe durchdringt zu den tödtlichen, und wer würde in diesem Falle für meine Familie gesorgt haben.

Dieser Vorfall haben die in der Apotheke anwesend gewesenen H. Daniel et Stefan Kreisch, Josef Hayn, die Gattin des Stefan Kreisch, Petre Stojanovits, Jancu Bacaloglu u. a. m. so wie ein Capitain des 1. Infanterie Regiments, welcher mit seiner Mannschaft die auf den Platz führende der Apotheke vis a vis liegende Gasse Ulitza Kavafilor abgesperrt hatte, gesehen und Letzterer hat über diesen Vorgang nicht zum Lobe H. Oberlieutenant Kanz ausgesprochen.

Der ganze Vorfall dauerte keine zwei Minuten und ereignete sich zwischen 11¾ et 12 Uhr Mittags.

Nachdem in der Apotheke meine Wunde untersucht, gereinigt, und mit Arnica Tinctur ausgewaschen und verbunden worden, ging ich ½1 Uhr Nachmittags unbeanständet nach Hause.

Ich erlaube mir diesen Vorfall dem löblichen k. k. General Consulate gehorsamst zur Kenntnis mit der Bitte um weitere geneigte Verfügung, so wie zur Inkenntnissetzung des hohen k. k. Ministeriums des Aeussern und des kaiserlichen Hauses in Wien, zu bringen.

Bucarest, am 16. August 1865.

Josef Buresch m. p.
k. k. General Consulatsactuar.

17.

Nota Agenției austriace din București către Ministerul de externe moldo-valah

No. 11378 ad No. CXV C. *Bucarest, 19. August 1865.*

J'ai l'honneur de Vous signaler Monsieur le Ministre, un fait très regrettable dont Monsieur Buresch, employé du Consulat Général, a été victime le 15. ct. de la part de Monsieur Canz, officier au régiment de hulans princier.

Vers midi, Monsieur Buresch passa par la rue des lipscans, lorsque Monsieur Canz venant du côté de la Baratzie à la tête d'un piquet

de lanciers, se précipita sur lui en commandant aux soldats « dați cu sulița ». Il lui appliqua en même temps un coup de plat de sabre, tandis que deux soldats obéissant à l'ordre reçu, lui donnèrent deux coups de lance, dont l'un l'effleura au-dessus du coeur et le blessa à sang.

Témoins de cet acte de violence sont les Sieurs Daniel et Etienne Kreisch, pharmaciens au coin de la rue des lipscans, les Sieurs Joseph Hain, Pierre Stojanovics, et Jancu Bacaloglu, négociants, ainsi qu'un Capitaine du 1. régiment d'infanterie, qui était stationné dans le voisinage et dont on ignore le nom. A l'heure où se trouvait Monsieur Buresch dans la dite rue, aucun mouvement séditieux ne s'y était manifesté, lui même marchait paisiblement et sans armes, dans l'intention de gagner sa demeure.

En portant ce fait à Votre connaissance, Monsieur le Ministre, je ne puis pas admettre, que Monsieur le lieutenant Kantz ait agi d'après des ordres reçus de la part de ses supérieurs. J'ai en conséquence l'honneur de Vous prier, de vouloir bien prendre les mesures nécessaires, à l'effet que le dit lieutenant soit puni, d'après les dispositions de la loi, pour avoir attaqué à main armée et fait blesser un promeneur inoffensif, dans la personne de l'employé consulaire sus-nommé, sans que celui-ci lui en eût fourni le moindre prétexte.

Veuillez...

18.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 86. *Bucarest, 19. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Alles berechtigt zur Annahme, dass man hier die Absicht hatte, eine allgemeine Bewegung während der Abwesenheit des Fürsten hervorzurufen und diesen zu beseitigen.

Auf der einen Seite sind es die Kandidaten für die Fürstenwürde, welche den Sturz des Fürsten Couza herbeizuführen wünschen, auf der andern politische Ideologen, welche hier ihren abstrakten Anschauungen entsprechende Zustände ins Leben zu rufen streben. Neben der von dieser Parteien ausgehenden Wirksamkeit, macht sich hier von Zeit zu Zeit auch eine andere Störung geltend. Die europäische Umsturzpartei hat seit Jahren diese Länder im Auge, deren geografische Lage sie zum Ausgangspunkte von Umtrieben eignet, welche gegen die Ruhe der Nachbarstaaten gerichtet.

Wenn auch die letzten Zwecke der von verschiedenen Seiten ausgehenden revolutionären Thätigkeiten auseinanderlaufen, haben letztere doch das Gemeinsame, dass sie in Bezug auf das erste und unmittelbare Ergebnis, auf den Umsturz des Bestehenden hinwirken.

Diese Wirksamkeit findet hier insoferne einen empfänglichen Boden, als die fürstliche Regierung durch ihr Vorgehen, das Gefühl begründeter Unzufriedenheit in allen Schichten der Gesellschaft verbreitet.

Wenn auch eine allgemeine Bewegung hervorzurufen hier beabsichtigt wurde, glaube ich nicht, dass die Vorgänge am 15. August als ein missglückter Aufstandsversuch bezeichnet werden können. Diese Vorgänge wurden durch eine Art Rauferei am Marktplatze herbeigeführt.

Die Regierung, welche unbestimmte Nachrichten rücksichtlich der stattfindenden Umtriebe hatte, wähnte, dass sie am 15. August es mit dem Beginne eines allgemeinen Aufstandes zu thun habe. Sie entwickelte Kräfte, die in keinem Verhältnis zu der zu bekämpfenden Gefahr standen, und gab der Sache eine Bedeutung, die ihr vollständig fremd war.

Ich glaube gut unterrichtet zu sein, wenn ich anführe, dass am Vorabend des 15. August eine Versammlung stattfand bei Herrn Budkulesco, an der die Führer der verschiedenen Bojarenfraktionen und die Leiter der moldo-walachischen Umsturzpartei Theil nahmen. Es kam an diesem Abend zu keiner Verständigung. Die Frage wegen des fremden Fürsten war es, welche die Einigung unmöglich machte.

Die europäische Umsturzpartei, die hier gegenwärtig keinen Agenten hat, war ganz ausserhalb der gemachten Verständigungsversuche.

Während es unzweifelhaft, dass die moldo-walachische Umsturzpartei Waffenvorräthe besitzt, waren die Tumultanten am Marktplatze unbewaffnet. Sie hatten keinen Führer, keinen Plan.

Die Art und Weise wie die Regierung die an einem Punkte der Stadt gestörte Ruhe herstellte, das Vorgehen der zum Theil trunkenen Truppen, die mit der Verzweiflung der Feigheit sich auf Wehrlose stürzten, hat allgemeine Erbitterung hervorgerufen.

Für den Augenblick scheint die Erhaltung dieser Ruhe nicht bedroht, allein die Ursachen, welche die allgemeine Unzufriedenheit wachriefen, werden nicht beseitigt.

Auf die Nachricht von den am 15. stattgehabten Vorgängen hat Fürst Couza Ems verlassen, Heute ist er in Lemberg, übermorgen wird er wahrscheinlich in den Fürstenthümern eintreffen.

Wenn ich auch voraussetzen muss, dass viele österrreichische Unterthanen am 15. misshandelt wurden, sind mir ausser der Klage des Consulatsbeamten Herrn Buresch bis zur Stunde keine andere Reklamation zugekommen. Ich werde, falls sie einlaufen sollten sie mit allem Nachdruck unterstützen.

Die kaiserlichen Unterthanen, welche am 15. verhaftet wurden, sind in folge meines Einschreitens beim Conseilspräsidenten alle am folgenden Tage befreit worden.

Geruhen... Eder.

19.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 87. *Bucarest, 20. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

In meinem gehorsamsten Berichte vom 18. dieses Z. 85 hatte ich die Ehre Euer Excellenz eine Proklamation des Herrn Ministers des Innern General Floresco zu unterbreiten, die der Art abgefasst war, dass man voraussetzen musste, die fürstliche Regierung habe Gründe zur Annahme, die kaiserliche Regierung unterstütze die vorhandene der Regierung des Fürsten Couza feindliche Stimmung.

Jedenfalls machte diese Proklamation hier grosses Aufsehen.

Veranlassung zu dieser Proklamation gab eine unter Umschlag aus der Schweiz hieher gelangte in moldo-walachischer Sprache verfasste Brandschrift. In Bucarest kamen am 18. dieses blos zwei diese Schrift enthaltende Briefe zur Vertheilung. Der Herr Minister des Innern falsch berichtet und von übereiligem Eifer getrieben, verfasste allsogleich seine Proklamation, die von einer Art Ueberschwemmung der Stadt mit der, von der k. k. Post vertheilten aufrührerischen Schrift spricht und andeutet, dass jenes kaiserliche Institut für den Inhalt der durch die Post beförderten Briefe verantwortlich.

Ich hielt es für meine Pflicht, eine den wahren Sachverhalt herstellende Note an das fürstliche Ministerium des Aeussern zu richten und darauf zu bestehen, dass sie ebenfalls im Amtsblatte veröffentlicht werde.

Es erheischte einige Mühe und vielfache Verhandlungen, die Regierung zu diesem Schritte zu bewegen. Das achte Alinea meiner ursprünglichen Note, beginnt: Dans l'intérêt de la verité. General Mano, welcher den Minister des Aeussern während seiner Abwesenheit vertritt, ersuchte mich diesen Ausdruck abzuändern, weil er verletzend, und die Regierung meine Note sonst nicht veröffentlichen könnte. Ich glaubte diesem Ersuchen willfahren zu sollen. Er wünschte ferner, dass ich nicht die Zahl der hier angelangten Briefe angebe, sondern ganz allgemein anführe « eine beschränkte Zahl Briefe sei aus der Schweiz in der That angelangt ». Letztere Aenderung konnte ich nicht zugeben und die fürstliche Regierung entschloss sich endlich meine Note im heute erschienenen Amtsblatt in moldo-walachischer, übrigens ganz richtiger Uebersetzung abzudrucken.

Ich gebe mir die Ehre Euer Excellenz die betreffende Einschaltung in deutscher Uebersetzung zu unterbreiten. Es folgen nämlich der Note einige Erläuterungen der Regierung.

Ich äusserte schon gestern gegen General Mano, dass falls General Floresco eine Art Entgegnung, wie er ursprünglich beabsichtigte, in das amtliche Blatt einrücken würde, ich mich mit ihm in eine Zeitungspolemik nicht einlassen könnte.

Mir sei es blos zu thun, dass der wahre Sachverhalt amtlich und öffentlich festgestellt werde. Gegen den Inhalt der von der Regierung gemachten Erklärung, welcher Regierung es ohnehin sehr unangenehm ihre Proklamation gewissermassen widerrufen zu müssen, wäre nach meinem unvorgreiflichen Dafürhalten nichts einzuwenden.

Geruhen... Eder.

20.

Haas către Mensdorff

Bericht No. 32 res. *Jassy, am 20. August 1865.*
Pol. Arch. Jassy 1865.

Im Nachhange zu meinem gehorsamsten Berichte vom 17. d. Mts. Nr. 31 res. habe ich die Ehre Euer Excellenz deutsche Uebersetzung einer im Jassyer Amtsblatte «Progresul» vom 5/17. August 1865 Nr. 88 publicirten Proklamation des fürstlich moldo-walachischen Ministers des Innern, Generals Florescu an die Bevölkerung von Bukarest vom 4/16. August 1865, betreffend die Wiederherstellung der öffentlichen Ruhe und Ordnung daselbst ehrfurchtsvoll zu unterbreiten.

Von Seite der hiesigen Bevölkerung wurde diese Proklamation mit Gleichgiltigkeit aufgenommen.

Ueber die Vorgänge in Bukarest wagt sich die öffentliche Meinung nicht auszusprechen.

Soviel ich über die hierlands herrschende Misstimmung und Unzufriedenheit auf vertraulichem Wege erfahren konnte, soll eine zahlreiche Partei unter den missvergnügten rumänischen Grundbesitzern und Bojaren bestehen, welche die Emeute in Bukarest vorbereitet und die Absicht habe, hier in Jassy und einigen anderen Provinzialstädten gegen die Regierung Demonstrationen in grösserem Masstabe ins Werk zu setzten.

Der Präfekt von Bacau soll von den Plänen dieser Partei, die im dortigen Distrikte besonders zahlreich vertreten wäre, schon früher Wink erhalten und den Fürsten Couza geraten haben, nach Bacau eine Garnison zu verlegen. Dies geschah in der Tat, da zur Zeit, als sich Fürst Couza von Bukarest nach Ruginosa begab, um dort seinen Sommeraufenthalt zu nehmen, eine halbe Division Uhlanen nach Bacau kommandirt wurde.

In Folge dieser Massnahme scheinen die Missvergnügten ihren Plan geändert und erst die Abreise des Fürsten ins Ausland abgewartet zu haben, um die seit langem vorbereitete Bewegung zuletzt in Bukarest auszuführen.

Nach einer weiteren vertraulichen Mitteilung vermutet man, dass die moldo-walachische Umsturzpartei in Jassy auf 4000 Anhänger zu zählen, die Zuversicht habe. Diese sollen nach Massgabe der von den

Malkontenten in der Walachei erzielten Erfolge auch hier eine Bewegung versuchen.

Es soll im Plane gelegen sein, die hiesige Garnison durch fortwährende Nachtwachen zu ermüden und dann bei günstiger Gelegenheit sämmtliche Wachen zu überfallen und unschädlich zu machen.

Der Ueberfall der Infanterie-Kasernen in der Stadt, sowie der Kavallerie-Kaserne am Copo soll gleichzeitig stattfinden. Der Distriktspräfekt sowie der städtische Primarius sollen verhaftet und dann der Metropolit mit Gewalt gezwungen werden, an die Spitze des Volksaufstandes zu treten.

Nach Kundmachung aller Ungesetzlichkeiten, deren sich die Regierung Couzas seit 7 Jahren schuldig gemacht, soll Couza seines Fürstenstuhles verlustig erklärt, eine provisorische Regierung eingesetzt und dies auch durch Plakate kundgemacht werden.

Den Militärcommandanten und den Civilbehörden ist die strengste Ueberwachung anbefohlen worden.

Die beiden moldauischen Titular-Bischöfe Skriban und Bobalesco von hier, in deren Wohnungen letzthin Revisionen vorgenommen wurden, sind auf freien Fuss unter polizeiliche Aufsicht gestellt.

Wie weiters verlautet, soll auch bei dem Beizade Gregoire Stourdza auf seinem Gute Perieny eine Hausdurchsuchung, jedoch ohne Erfolg stattgefunden haben.

In Bacau fanden in letzter Zeit Unruhen statt, die durch das brutale Auftreten eines Offiziers der dortigen Garnison hervorgerufen, aber rechtzeitig unterdrückt wurden. Man will wissen, dass bei diesem Anlasse bei 40 Individuen verhaftet wurden.

Auch berichtet man über einen am 3. d. Mts. stattgehabten Bauernaufstand zu Kaiuetz, der Besitzung des Bojaren Raducan Rosetti, zu dessen Unterdrückung eine Abteilung von Gendarmen von Bacau entsendet werden musste.

Gleichen Bericht erstatte ich an die hohe k. k. Internuntiatur in Constantinopel.

Geruhen... Haas.

21.

Haas către Mensdorff

Bericht No. 33 res. *Jassy, am 21. August 1865.*
Pol. Arch. Jassy 1865.

Anruhend habe ich die Ehre Euer Excellenz deutsche Uebersetzung einer im Jassyer Amtsblatte «Progresul» vom 7/19. August 1865 Nr. 89 abgedruckten Proklamation des fürstlichen Ministers des Innern Generals Florescu an die moldo-walachische Bevölkerung vom 7/19. August Nr. 65, betreffend die gesetzwidrige Verbreitung des in der Schweiz erscheinenden regierungsfeindlichen Tagblattes «Clopotul»

(die Glocke) samt einer deutschen Uebersetzung der in der ersten Nummer dieser Zeitschrift enthaltenen Artikel zur hohen Einsicht ehrfurchtsvoll zu unterbreiten [1].

Gleichen Bericht erstatte ich an die hohe k. k. Jnternuntiatur in Constantinopel.

Geruhen... Haas.

22.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 88. *Bucarest, 22. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Ich habe die Ehre Euer Excellenz anruhend die von der fürstlichen Regierung verfasste und im Amtsblatte veröffentlichte Darstellung der Vorgänge vom 15. August zu unterbreiten.

Mit Staunen liest man hier die Stelle, welche von der bewunderungswürdigen Haltung der Armee spricht.

Fürst Couza wird morgen in Bucarest erwartet.

Gerüchte, dass eine zweite ernstlichere Bewegung ins Werk gesetzt werden wird, sind hier verbreitet. Ich glaube, dass diesen Gerüchten mehr Vermuthungen als wirkliche Thatsachen zu Grunde liegen, obgleich gegenwärtig die öffentliche Stimmung dem Fürsten Couza feindlicher als vor dem 15. August.

Aus den Distrikten lässt das Ministerkonseil sich telegrafische Depeschen zukommen, welche der Regierung für ihre Haltung den Dank der Bevölkerung aussprechen.

Versuche von dem hiesigen Handelsstande ähnliche Dankadressen zu erlangen blieben bis jetzt erfolglos.

Geruhen... Eder.

23.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 89. *Bucarest, 24. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Obgleich Fürst Couza ihm ergebenen Persönlichkeiten, die Leitung der Regierung während seiner Abwesenheit übertragen, hat er zugleich Massregeln getroffen, das Vorgehen seiner Minister zu überwachen.

Major Librecht, Direktor der Telegraphen und Posten, ist einer derjenigen, die der Fürst zu diesem Zwecke ersehen.

Herr Major Librecht gibt sich alle Mühe die Bewegung vom 15. August als eine den Moldo-Walachen ganz fremde, und blos durch Einwirkungen von Aussen künstlich hervorgerufene darzustellen. Der

[1] Traducerile articolelor din « Clopotul » alătutate acestui raport, nu se mai tipăresc aci.

russische Consul Freiherr von Offenberg erzählte mir heute, dass Major Librecht ein geheimes Zirkular an alle Telegraphen und Poststationschefs erlassen, in welchem er diese auffordert, in ihren Kreisen dahin zu wirken, dass Adressen an die Regierung gerichtet werden, welche die Entrüstung der Bevölkerung über die Vorgänge vom 15. August aussprechen. Zugleich werden diese Stationschefs beauftragt, unter der Hand zu verstehen zu geben, dass jene Unruhen durch österreichische und russische Agenten angestiftet wurden.

Baron Offenberg hat eine Abschrift des Zirkulars in Händen. Er verfügte sich gestern zum Ministerpräsidenten um vom ihm Aufklärung über diesen Schritt des Herrn Telegraphendirektors zu erhalten. Der Ministerpräsident hatte keine Kenntnis von diesem Zirkulare und erfuhr erst durch den russischen Consul, dass es erlassen wurde.

Geruhen... Eder.

24.

Starostele austriac din Ploiești către Baronul Eder

No. 90. *Ployest, den 25. August 1865.*
Bukarest, 26. August 1865.

Im Nachhange zu meinem ergebensten Berichte vom gestrigen Tage, habe ich die Ehre Euer Hochwohlgeboren weiters ehrfurchtsvoll zur hochgefälligen Kenntnisnahme zu bringen, dass heute hierorts ausgetrommelt wurde, dass in Erfahrung gebracht worden ist, es seien im Wege der hierortigen k. k. österr. Post mehrere Briefe ausgehändigt worden, welche die revolutionäre Zeitung «Klopotul» enthielten, und dass jedermann, welcher ein derartiges Exemplar besitzt aufgefordert wird, solches sogleich dem Chef der Polizei zu übergeben.

Nichtbefolger dieser Aufforderung werden im Eruierungsfalle arretiert und in strafgerichtliche Untersuchung gezogen.

Das Volk ist hier sehr aufgeregt, eine Menge Patrouillen durchstreifen des Nachts die Stadt.

Genehmigen...

25.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 90. *Bucarest, 26. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Fürst Couza ist gestern in Ruginosa, einem ihm gehörigen in der Moldau gelegenen Gute angekommen.

Ursprünglich hatte der Fürst die Absicht sich ohne Aufenthalt nach Bucarest zu verfügen, heute hat er an den Ministerpräsidenten telegrafirt, dass er von der gemachten Reise etwas angegriffen einige Tage in Ruginosa verweilen wolle. Zugleich ersucht Fürst Couza seinen

Ministerpräsidenten, dass er sich allsogleich zu ihm nach Ruginosa begebe. Herr Crezzulesco ist heute morgens dahin abgereist.

Wenn man hier auch sehr entrüstet ist über die Art und Weise des Vorgehens der fürstlichen Truppen aus Anlass der Bewegung vom 15. August, und die Unzufriedenheit mit den vorhandenen Zuständen nicht nur nicht abgenommen, sondern vielmehr zugenommen hat, ist nicht vorauszusetzen, dass ernstliche Ruhestörungen unmittelbar bevorstehen. Mehr ist zu besorgen, dass nun Attentate gegen den Fürsten versucht werden. Anonyme Briefe in diesem Sinne sind mehreren Ministern zugekommen.

Wenn auch das Vorgehen der fürstlichen Truppen am 15. August nicht entschuldigt werden kann, findet es teilweise Erklärung in folgenden Umständen:

Als am 15. August Unruhen auf dem Marktplatze ausbrachen, glaubte die fürstliche Regierung sie habe es mit dem Beginne des allgemeinen hier vorhergesagten Aufstandes zu tun und ergriff Massregeln, als wenn sie diesem zu begegnen hätte. Es ist nicht zu leugnen, dass wenn der Aufruhr auf dem Marktplatze nicht schenll unterdrückt worden wäre, er bald grössere Verhältnisse angenommen hätte. Allgemein ging hier das Gerücht, dass im Falle eines Aufstandes die Truppen sich weigern werden einzuschreiten. Es wurde diesem Gerüchte insoferne Glauben beigemessen als eine ähnliche Haltung mit den Traditionen der ehemaligen walachischen Miliz in vollem Einklang wäre. Selbst die Regierung war nicht sicher, dass die Truppen ihre Pflicht erfüllen würden, obgleich die in Bucarest befindlichen der Mehrzahl nach aus Moldauern bestehen. Die Regierung wendete demnach alle Mittel an, um die Soldaten aufzureizen. Die Unerfahrenheit der Soldaten und Offiziere, der Zustand geistiger und materieller Aufregung, letztere durch erhitzende Getränke hervorgerufen, hatten zur Folge, dass die Truppen mit beispielloser Wildheit nicht blos dort wo die Ruhe gestört war auftraten, sondern auch an andern Punkten, wo ihr Einschreiten nicht gerechtfertigt, Vorübergehende auseinandertrieben und misshandelten.

Nach einem mir soeben zugekommenen Berichte aus Plojesti den gehorsamst anzuschliessen ich mir die Ehre gebe, soll auch dort unter der Bevölkerung eine aufgeregte Stimmung vorherrschen.

Geruhen... Eder.

26.

Dispoziție către Baronul Eder

H. P. Fasz. 38/145. *Wien, 27. August 1865.*

Aus Ihren verschiedenen Berichten haben wir entnommen, welchen brutalen Misshandlungen k. k. Unterthanen, darunter ein Beamter des kais. General Consulates, anlässlich der am 15. d. Statt gehabten Strassen Excesse ausgesetzt waren; ferner wie die moldo-walachische

Regierung sich erfrechte, in einer offiziellen Kundmachung die Behauptung aufzustellen, als seien durch die österr. Post aufrührerische Schriften wissentlich verbreitet worden, und hierdurch das Verhalten k. k. Regierungsorgane der aufständischen Bewegung gegenüber in einem schiefen Lichte erscheinen zu lassen.

Wir können die Schritte nur vollkommen billigen, welche Ew. sogleich gethan um einerseits eine offizielle Berichtigung der erwähnten Kundmachung, andererseits eine entsprechende Genugthuung für die dem Beamten Buresch wiederfahrene Misshandlung zu erlangen, und ich muss demselben empfehlen, auf strenge Bestrafung des Thäters, wie überhaupt aller diejenigen, welche sich ähnliche Gewaltthätigkeiten gegen österr. Unterthanen haben zu Schulden kommen lassen, und eventuellen Schadenersatz nachdrücklich zu bestehen.

Empfangen...

27.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 91. *Bucarest, 29. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Wenn auch hier auf den Ausbruch eines Aufstandes hingewirkt wurde, welcher zum Zwecke hatte, den Fürsten Couza zu beseitigen, war allem Anscheine nach die Bewegung vom 15. dieses Monats nur zufällig und vorzeitig hervorgetreten.

Die alsogleiche und mehr als nachdrückliche Unterdrückung dieser Bewegung, hat die Gegner des Fürsten eingeschüchtert und ihnen die Ueberzeugung die sie früher nicht hatten verschafft, dass Fürst Couza auf die Ergebenheit der moldo-walachischen Truppen rechnen könne.

Gegenwärtig beabsichtigt man einen anderen Weg einzuschlagen. Man will Petitionen den den Pariservertrag unterzeichnet habenden Mächten vorlegen, in welchen die durch die Regierung des Fürsten Couza in den Fürstenthümern geschaffene Sachlage dargelegt wird.

Der Zweck dieser Petitionen wäre die Absendung von Commissären der Mächte hervorzurufen.

Mit dem Erscheinen der Commissäre würde hier unzweifelhaft eine Agitation beginnen, die aller Wahrscheinlichkeit nach die Beseitigung des Fürsten Couza herbeiführen würde. Alle aus berechtigten und unberechtigten Gründen mit dem Bestehenden unzufriedenen Elemente würden den ihnen heute abgehenden Muth gewinnen offen hervorzutreten und dem Fürsten Couza feindliche Volksdemonstrationen ins Leben rufen.

Wenn ich nicht irre, könnte es nicht im Interesse der kaiserlichen Regierung liegen den Fürsten Couza — wenn es sich blos um diesen handelte — zu halten.

Dieser Fürst stellt hier ein Prinzip dar, das im Grunde Oesterreich feindlich, das Prinzip der Vereinigung und einstigen Verselbständigung

aller Rumänen. Seine Regierung strebt seit Jahren die innere Autonomie dieser Länder im vollsten Sinne des Wortes zur Geltung zu bringen, demnach alle traktatmässig auf moldo-walachischem Gebiete bestehenden fremden Gerichte aufzuheben.

Die von dieser Regierung gemachten Reformversuche sind durch die Unfähigkeit ihrer Organe so unglücklich ausgefallen, dass sie statt Gedeihlicheres zu schaffen, alle Verhältnisse verwirrt und der Willkür breitere Wege geebnet haben. Die schlechte Verwaltung dieser Länder berührt aber nicht blos die Interessen der Moldo-Walachen sondern auch jene der vielen hier weilenden Fremden, deren Mehrzahl kaiserliche Unterthanen.

Allein würden mit dem Falle des Fürsten Couza auch alle diese Uebel verschwinden?

Durch die Pariserkonvention wurden hier Richtungen geweckt, die nicht durch einen Personenwechsel beseitigt werden können.

Die erste Frage, die sich nach dem Sturze des Fürsten Couza ergeben würde, wäre die der Besetzung des Fürstenstuhls und jene der Fortdauer der Vereinigung der beiden Länder.

Während die Mächte über die diesen Fragen zu gebende Lösung verhandeln würden, würde man sich auch hier mit ihnen beschäftigen und auf dem Wege vollbrachter Thatsachen der ihnen zu gebenden Lösung vorzugreifen trachten.

Nach meinem unmassgeblichem und unvorgreiflichem Dafürhalten, ist die kaiserliche Regierung im gegenwärtigen Augenblicke zu sehr durch innere Angelegenheiten in Anspruch genommen, als dass es ihr erwünscht sein könnte, dass jetzt, in der unmittelbarsten Nachbarschaft, in Ländern an die sich so zahlreiche österreichische Interessen knüpfen, Fragen hervorgerufen werden, auf deren Lösung sie vielleicht nicht ohne anderweitige Interessen zu gefährden, den Einfluss nehmen könnte, den sie auf sie üben wird, wenn diese Fragen sich zu gelegenerer Zeit aus sich selbst ergeben werden.

Auch hat der hier vor sich gehende Auflösungsprozess noch nicht die erforderliche Reife erlangt. Die hervortretenden Umtriebe und Bewegungen sind blos Simptome einer Sachlage die dem Zerfalle entgegengeht, die aber noch nicht aller Kohäsionskraft verlustig gegangen, die noch nicht der Zerfall selbst ist.

Geruhen... Eder.

28.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 92. *Bucarest, 30. August 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Eine in nahen Beziehungen zu dem Fürsten stehende Persönlichkeit, hat mir letzthin die Mittheilung gemacht, dass Fürst Couza die

Absicht habe, den Sitz der Regierung der Fürstenthümer, von Bucarest nach Jassy zu verlegen.

Wenn auch diese Absicht im Augenblicke vorhanden, zweifle ich sehr, dass Fürst Couza sie festhalten und von den Folgen absehen wird, welche die Ergreifung dieser Massregel nach sich ziehen müsste.

Die einst hier vorhanden gewesene Begeisterung für die Vereinigung der beiden Fürstenthümer ist nach Durchführung dieser Vereinigung ohnehin geschwunden. Man kann sich nicht der Einsicht verschliessen, dass bisher der Walachei aus der Union keine Vortheile erwachsen.

Würde der Regierungssitz nach Jassy verlegt, würde die Walachei immer mehr zu der Stellung einer, nicht blos wie bisher von den Moldauern ausgebeuteten, sondern auch in der Moldau aufgehen sollenden Provinz herabsinken.

Von französischer Seite würde man sich wahrscheinlich alle Mühe geben, den Fürsten von der Verwirklichung einer derartigen Absicht die die Union noch mehr gefährden würde, als sie es bereits gegenwärtig ist, abzuhalten.

An Stelle der von der Wahl des Fürsten Couza gang und gäbe gewesenen Anschauungen sind jetzt ganz andere getreten. Der intelligentere Theil der Bevölkerung hat alle Hoffnung aufgegeben, dass diese Länder mit einheimischen Wahlfürsten aus der traurigen Lage, in der sie sich befinden heraustreten, und besseren Zuständen entgegengeführt werden könnten.

Bei der nächsten Erledigung des Fürstensitzes, wird die Frage des fremden Fürsten hier wieder aufgeworfen werden. Es glaubt jedoch Niemand, dass die Mächte den Fürstenthümern dieses Zugeständnis machen werden.

Man hat mir erzählt, der ehemalige Conseilspräsident Herr Cogolnitscheano, der einstige Vorkämpfer der Union und der Selbständigkeit der Moldo-Walachei, habe sich letzthin vor mehreren seiner Landsleute dahin ausgesprochen, dass was man hier für einen Regenerationsprozess ausgibt, mehr dem Todeskampfe als einer Entwicklungskrankheit gleiche. Das Schicksal dieser Länder, die nicht die erforderliche Lebenskraft haben um aus sich zu bestehen, sei, einem der beiden grossen Nachbarn zuzufallen. Die gegenwärtigen politischen Verhältnisse bewirken, dass die Fürstenthümer, eine Last sich und anderen, in ihrem heutigen Bestande noch geduldet werden. Mit dem Wechsel dieser Verhältnisse werde auch ihre Zukunft sich entscheiden. Nun müssten die Fürstenthümer entweder an Oesterreich oder an Russland fallen. Letzteres wäre ein grosses Unglück für diese Länder. Russland würde die Fürstenthümer vollständig absorbiren und die rumänische Nationalität hier ganz vernichten. Das Nationalgefühl habe nur in den höheren Klassen der Gesellschaft und in dem sehr geringen Theil der intelligenten Bevölkerung Wurzeln. Gegen die höheren Klassen hat Fürst Couza einen Kampf auf Leben und Tod

eröffnet, bald werden sie zu völliger Einfluss-und Bedeutungslosigkeit herabsinken. Der Umstand, dass die hiesige Bevölkerung sich zur orientalischen Kirche bekennt, würde Russland erleichtern slavische Popen und slavische Sprache in Kirche und Schule einzuführen und die Entnationalisirung der Rumänen, die nicht aus hartem Stoffe gebildet, allmählig und fast unscheinbar durchzusetzen, während Oesterreich alle Nationalitäten gewähren lasse. Die Vereinigung der hiesigen Rumänen mit den in Oesterreich befindlichen, würde ihnen neue Kräfte zuführen, sie moralisch und materiell heben und ihren Bestand als Nation sicherstellen.

Geruhen... Eder.

29.

Haas către Mensdorff

Bericht No. 34. *Jassy, am 31. August 1865.*
Pol. Arch. Jassy 1865.

Am 25. d. Mts. ist Fürst Couza auf seiner Rückreise von Ems über den moldauischen Grenzpunkt Nimericzeny in Folticzeny eingetroffen und von dort ohne Aufenthalt nach Ruginosa weitergereist. Nach verlässlichen Nachrichten ist er daselbst am 26. d. Mts. angekommen.

Dieser Tage begab sich der Jassyer Kreispräfekt mit dem Metropoliten zur Aufwartung nach Ruginosa, auch soll der Ministerpräsident aus Bukarest dort gewesen und nach kurzem Aufenthalt wieder abgereist sein.

In den letzteren Tagen erwartete man den Fürsten hier, doch soll die gedrückte Stimmung, die unter allen Schichten der hiesigen Bevölkerung herrscht, ihn bestimmt haben, die Reise nach Jassy aufzugeben.

Man spricht dagegen, dass er Ruginosa schon am 4. September zu verlassen beabsichtige, um sich von dort nach Crajova zu begeben.

Die Rückkehr des Fürsten hat hierlands in der Lage der Dinge wenig geändert.

Die Bevölkerung hält sich nach wie vor ruhig und Nichts lässt besorgen, dass die Malcontenten, die seit den Vorgängen in Bukarest mit aller Vorsicht zu Werke gehen, der Regierung Gelegenheit böten, gegen sie auch hier mit Gewalt einzuschreiten.

Wie ich auf vertraulichem Wege erfahre, hat sich hierlands unter den unzufriedenen Bojaren und ihren Partisanen ein Comité mit dem Hauptsitz in Jassy gebildet, das die Entthronung des Fürsten Couza zum Zwecke hat.

Die Leiter dieses Comités beabsichtigen vorerst mittels des in Genf aufgelegten Blattes « Clopotu » gegen ihn zu arbeiten und den Gang der Ereignisse abzuwarten.

Am 22. d. Mts. ist Folticzeny durch Brand grösstenteils zerstört worden.

Anruhend habe ich die Ehre Euer Excellenz den hierüber eingegangenen Bericht der dortigen kais. Starostie in Abschrift ehrfurchtsvoll zu unterbreiten.

Der öffentliche Gesundheitszustand im Innern des Landes ist mit Ausnahme von Piatra und Dragenestie nächst Tekutsch, wo laut Anzeige der kais. Starostien zu Piatra und Fokschan die Cholera ausgebrochen ist, allenthalben befriedigend.

Gleichen Bericht erstatte ich an die hohe k. k. Internuntiatur in Constantinopel.

Geruhen... Haas.

30.

Dispoziţie către Baronul Eder

H. P. Fasz. 38/145. *Wien, 31. August 1865.*

Unter Bestätigung des Empfangs Ihres Berichtes vom 19. dieses kann ich nur billigen, dass Ew. unter den gegenwärtigen Umständen die neuerdings aus der Schweiz angelangten Briefe, aufrührerische Druckschriften enthaltend, nicht haben vertheilen lassen. Auch weitere derartige Sendungen dürften bei Vorhandensein genügender Indicien für die Verfänglichkeit derselben zurück zu behalten sein. Nur wäre bei diesem Vorgehen von Ew. die nöthige Behutsamkeit anzuwenden, damit nicht, indem man bedacht ist, der fürstl. Regierung keine Veranlassung zu Klagen zu geben, andererseits für die k. k. Regierung selbst unliebsame Verwicklungen entstehen.

Empfangen...

31.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 93 A. *Bucarest, 4. September 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Fürst Couza ist am 2. dieses von Ruginosa kommend hier eingetroffen. Er hat seinen Aufenthalt in Kotrotscheni bei Bucarest genommen.

Es ist hier noch immer nicht möglich die wahre Bedeutung der Vorgänge vom 15. August zu ermitteln. Fürst Alexander Cantacuzène, der mit dem Fürsten Couza sehr befreundet, während dessen Abwesenheit mit der Fürstin in Ruginosa sich aufhielt und von den dem Fürsten Couza zugekommenen Berichten Kenntnis hat, erzählte mir, dass am Vorabend des 15. August eine Versammlung bei Herrn Budculesco abgehalten wurde, an der die Führer der Bojaren und der revolutionären Partei Theil nahmen. Beide Parteien waren einverstanden, dass am 15. hier ein allgemeiner Aufstand ins Werk zu setzen sei. Die revolutionäre Partei wollte die Frage des Nachfolgers des

Fürsten Couza offen lassen. Ein Theil der Bojaren Partei aber wünschte einen einheimischen Fürsten aus einer der hiesigen vier Fürstenfamilien, ein anderer Theil brachte die Proklamirung des Herzogs von Leuchtenberg in Vorschlag. Da man rücksichtlich der Frage des Nachfolgers sich nicht einigen konnte, wurde beschlossen, die Bewegung zu vertagen. Herr Rosetti, dessen Partei bereits Voranstalten getroffen hatte, fuhr die ganze Nacht vom 14. auf den 15. in den Vorstädten herum um seine Freunde hievon zu verständigen. In folge eines Missverständnisses wäre jedoch die Fraktion die am Marktplatz die Bewegung begonnen, von den Absichten ihrer Führer nicht unterrichtet worden.

Auf der andern Seite wird behauptet, dass die Vorgänge des 15. August von der Polizei, ohne Vorwissen der Regierung veranstaltet wurden.

Neben den Ministern bestand hier nämlich während der Abwesenheit des Fürsten eine Art zweiter Regierung, an deren Spitze Herr Major Liebrecht, und dessen Aufgabe es war die wirkliche Regierung zu überwachen.

Um die Führer der Unzufriedenen gewissermassen auf frischer That zu ertappen, habe er durch die Polizei, ohne hievon die Minister zu unterrichten, einen Tumult hervorrufen lassen, in der Hoffnung, dass jene Führer an das Vorhandensein einer wirklichen Bewegung glaubend, hervortreten werden. Diese sind jedoch nicht hervorgetreten.

Ich muss mich vor der Hand beschränken, Euer Excellenz diese beiden Versionen gehorsamst vorzutragen.

Ueberraschend ist jedenfalls, dass Herr Liebrecht, in Bezug auf welchen mir Fürst Couza einst sagte, er sei der Mann seines vollsten Vertrauens, am Vorabend der Ankunft des Fürsten, ohne sich diesem vorzustellen, nach dem Ausland abgereist ist.

Geruhen... Eder.

32.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 93 B. *Bucarest, 4. September 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Euer Excellenz hochverehrte Weisung vom 27. vorigen Monats, welche sich auf die am 15. August hier vorgefallenen Strassenexcesse, und die Misshandlung einiger kaiserlichen Unterthanen bezieht, habe ich zu erhalten die Ehre gehabt.

Da unter den an jenem Tage von den fürstlichen Truppen misshandelten, sich Fremde verschiedener Nationalitäten befanden, machte ich den Versuch die Consuln der den Pariservertrag unterzeichnet habenden Mächte, zu einem gemeinschaftlichen Einschreiten bei der fürstlichen Regierung zu vermögen. Die Consuln der fünf Mächte entgegneten, dass solange ihnen keine Reklamationen ihrer Schutz-

befohlenen vorlägen, sie auch nicht bei der fürstlichen Regierung einschreiten könnten.

Die Consuln von Frankreich und Preussen fügten hinzu, dass sie den Auftrag haben, vorkommenden Falles, nur nach eingeholter besonderer Ermächtigung ihrer Regierungen, sich den, von Seite anderer Consuln beabsichtigten kollektiven oder identischen Schritten anzuschliessen.

Es ist anzunehmen, dass unter den am 15. August Misshandelten sich viele kaiserliche Unterthanen befinden.

Dem Consulate liegen jedoch nur zwei Reklamationen vor, die eine von dem Consulatsaktuar Herrn Buresch, die andere von Herrn Cappitän Werneke, welch' letzterer Berichterstatter der Generalcorrespondenz ist.

Herr Buresch wurde mit einer Lanze geritzt, Capitän Werneke erhielt Kolbenstösse.

Was ersteren betrifft habe ich auf mein Einschreiten von der fürstlichen Regierung noch keine schriftliche Antwort erhalten. Der Herr Kriegsminister sagte mir jedoch mündlich zu, dass er den betreffenden Offizier strenge bestrafen werde.

Auf die den Capitän Werneke belangende Note, hat das fürstliche Ministerium des Aeussern ebenfalls noch nicht geantwortet. Gestern erhielt ich jedoch ein Schreiben des Herrn Polizeipräfekten, in welchem er mich ersucht, Herrn Werneke in Begleitung eines Consulardelegirten auf die Polizei erscheinen zu machen um dort den Sachverhalt genau zu ermitteln, und auf Grundlage dieser Ermittlung die Urheber jener Misshandlung zu entdecken. Die Capitän Werneke misshandelt habende Patrouille war nämlich von einem Polizeibediensteten angeführt.

Ausser den gehorsamst oben genannten stellte sich mir ein Herr Rosenfeld vor, der auf dem Marktplatze wohnt. Nach seiner Erzählung scheint man vermuthet zu haben, dass aus dem von ihm bewohnten Hause ein Schuss auf die Truppen gefallen. Ein Offizier in Begleitung von zehn Mann sprengte die verschlossene Thüre der Wohnung Herrn Rosenfelds, die eintretenden Soldaten misshandelten dessen Diener, der moldo-walachischer Unterthan, beschädigten einige Herrn Rosenfeld gehörige Gegenstände, verhafteten diesen, und nahmen einen Revolver und zwei Jagdgewehre, die sie bei ihm vorgefunden hatten.

Herr Rosenfeld, der nach einigen Stunden seiner Haft entlassen wurde, erklärte mir, dass da er bei verschiedenen Unternehmungen, die von der Regierung verliehen werden betheiligt, er nicht wünsche, dass das Consulat die ihm zugefügten Unbilden zum Gegenstand einer Reklamation mache. Er ersuchte mich blos, dass ich mich wegen Rückgabe der ihm genommenen Waffen verwende. Auf meine Verwendung wurden ihm diese Waffen am folgenden Tage zurückgestellt.

Vor einigen Tagen kam zu mir ein alter Mann, der mich um eine Unterstützung ansprach und anführte, auch er sei misshandelt worden.

Auf meine Bemerkung er möchte entweder eine Klage beim Consulate einreichen oder seine Beschwerde zu Protokoll geben, entgegnete er, dass er dies nicht thun wolle weil er es für unmöglich halte, den Soldaten der ihn misshandelt ausfindig zu machen.

Wenn auch dem k. k. Consulate nur zwei Klagen nämlich die der Herrn Buresch und Werneke vorliegen, Klagen die ich mit allem Nachdruck unterstützt habe und unterstützen werde, und bei den andern Consulaten meines Wissens keine Reklamationen erhoben wurden, ist es nichts destoweniger thatsächlich, dass bei Gelegenheit der Vorgänge vom 15. August, Einheimische und Fremde ohne Unterschied der Nationalität und ohne genügende Veranlassung auf eine unverantwortliche und in andern Ländern beispiellose Weise von den fürstlichen Truppen misshandelt wurden.

Geruhen... Eder.

33.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 94. *Bucarest, 10. September 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Die verschiedenen Auffassungen denen die Aeusserungen des französischen Moniteurs über die Begebnisse des 3/15. August hier begegneten, haben das hiesige offiziöse Blatt Trompetta Karpatilor bestimmt, alle in Bezug auf den Sinn jener Aeusserungen sich ergeben könnenden Zweifel zu beseitigen.

Das moldo-walachische offiziöse Blatt enthüllt vor Allem die eigentliche Bedeutung des französischen Moniteurs und sagt, dass man sehr irren würde, wenn man den Masstab des moldo-walachischen Moniteurs auf den französischen anwenden wollte. Der französische Moniteur sei das grösste Blatt des zivilisirtesten Landes der Welt, er sei « das Orakel der Völker, der Mund des Kaisers Napoleon, das offizielle Blatt seiner Regierung ».

Nach dieser Einleitung wird der Sinn der Moniteurs-Aeusserungen über die Bewegung vom 15. folgendermassen bestimmt.

Der Moniteur gibt zwei Gedanken Ausdruck, 1. dass in Zukunft sowohl von einzelnen Staaten beabsichtigte als kollektive Invasionen der Romanie unmöglich seien, weil sie zu europäischen Verwicklungen Veranlassung geben müssten. Dies ist nach unserer Ansicht eine lakonische Antwort auf alles was österreichische Blätter über uns hervorrufen wollten, 2. dass die garantirenden Mächte die Verpflichtung haben und gezwungen sind, alle moralische Hülfeleistung dem Erwählten des Volkes zuzuwenden, um ihn zu unterstützen in seinen grossen Absichten der Staatsreform und der Verbesserungen, die eingeführt werden müssen in der Verwaltung des Landes und der Anwendung der Gesetze.

Geruhen... Eder.

34.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 95. *Bucarest, 11. September 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Mich gehorsamst auf meinen Bericht vom 4. dieses Z. 93 B beziehend, gebe ich mir die Ehre Euer Excellenz anruhend die Antwort des fürstlichen Ministers des Aeussern zu unterbteiten, auf die Note welche ich an jenes Ministerium gerichtet, aus Anlass der Misshandlung, deren Gegenstand der k. k. Beamte Herr Buresch am 3./15. August gewesen.

Herr Balanesco theilt mit, dass er die Angelegenheit an den Kriegsminister geleitet. Dieser bedauere lebhaftest den Vorfall, und gebe sich der Hoffnung hin, man werde den Umständen, unter welchen sich die Misshandlung ereignet, Rechnung tragen. Was den moldowalachischen Offizier betrifft, sei gegen ihn mit der Strenge, welche der Fall erheischt, vorgegangen worden.

Am heutigen Tage, am Tage des heiligen Alexander nach griechischem Kalender, wird hier das Namensfest des Fürsten Couza gefeiert. Der Fürst soll verfügt haben, dass alle diejenigen, welche aus Anlass der Vorkommenheiten vom 3/15. August noch in Haft waren — beiläufig fünfzig Individuen — aus den Gefängnissen entlassen und die gegen sie begonenne Untersuchung aufgehoben werde.

Geruhen... Eder.

35.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 96 A. *Bucarest, 18. September 1865.*
H. P. Fasz. 38/145.

Fürst Couza hat eine Proklamation an die Bevölkerung der Fürstenthümer erlassen, in welcher er seiner Befriedigung Ausdruck gibt, dass das Land durch seine würdige und ruhige Haltung gegenüber den Vorgängen vom 3/15. August einen neuen Beweis geliefert, wie sehr es alle Versuche die hier vorhandenen Einrichtungen umzustürzen missbillige. Den am 3/15. August verhafteten wird volle Amnestie gewährt.

Das Amtsblatt, welches die Amnestie veröffentlicht, bringt auch zwei Zirkularerlässe des Herrn Cultur Ministers. Der eine ist an die Landesbischöfe, der andere an die Dorfbewohner gerichtet. Beide haben zum Gegenstande den Primärunterricht in den Dorfschulen. In dem letzteren führt der Herr Kultus-Minister an, der Zweck der Dorfschulen sei, dass man lesen und schreiben lerne. Unter andern Vortheilen, die die den Dorfbewohnern aus den in den Dorfschulen erworbenen Kenntnissen erwachsen sollen, sei der, dass Jedermann wissen

werde, er sei Rumäne und wie gross das Vaterland des Rumänen. Wenn einmal fünf Millionen Seelen in einem Gedanken vereinigt sind, wird es den fremden Feinden nicht einmal in den Sinn kommen, dass es möglich, diese Länder zu überfallen, zu zerstückeln und wie herrenloses Gut sich anzueignen.

Geruhen... Eder.

36.

Eder către Mensdorff

Bericht No. 96 B. *Bucarest, 18. September 1865*
H. P. Fasz. 38/145.

Ich erkundigte mich bei Herrn Balanesco, dem fürstlichen Minister des Aeussern, hinsichtlich der Depesche, welche die Pforte, und des Schreibens, das Aali Pascha an den Fürsten Couza aus Anlass der hier am 3/15. vorigen Monats stattgehabten Ruhestörungen gerichtet. Herr Balanesco äusserte, dass wie wohlgemeint der Inhalt dieser Schriften auch sein möge, er keine Bedeutung habe. Er bedauere, dass sich die Pforte in Angelegenheiten menge, die sie nicht angehen.

Seit den Vorgängen vom 15. August war hier die Ruhe nicht mehr gestört, selbst die beabsichtigt gewesene feindliche Demonstration, die man ins Werk setzen wollte, ist unterblieben, und wird auch wahrscheinlich unterbleiben. Wenn auch die Ruhe äusserlich erhalten, und Niemand wagt gegen die vorhandene Missregierung öffentlich aufzutreten, ist die Unzufriedenheit mit der vorhandenen Sachlage eine allgemeine.

Zu der schlechten Verwaltung gesellen sich nämlich viele andere Uebelstände die sich allen Klassen der Gesellschaft fühlbar machen.

Hätte das neue Ruralgesetz, selbst allen billigen Anforderungen und den vorhandenen Verhältnissen vollkommen Rechnung getragen, hätte es in einem Lande, dessen Produktion eine ausschliesslich landeswirthschaftliche, eine mehrere Jahre andauernde Störung hervorgerufen. Der Uebergang von dem früheren Bewirthschaftungssystem, zu dem neuen, welches bei den meisten grossen Grundbesitzern nicht vorhandene Kapitalien voraussetzt, ist hier sehr schwierig.

Gegen Ende des verflossenen und in der ersten Hälfte des laufenden Jahres, wurde kaum die Hälfte der sonst bearbeiteten Gründe angebaut, und die diesjährige Ernte ist wegen der in den ersten Sommermonaten vorhanden gewesenen nassen Witterung und der später plötzlich eingetretenen starken Hitze schlecht ausgefallen. Die geringen, in einzelnen Donauhäfen noch vorhandenen Getreide Vorräthe des letzten Jahres finden keinen Absatz, weil nur wenige Schiffe in diesen von der Choleraseuche heimgesuchten Hafenorten erscheinen.

Der Handel liegt vollständig darnieder, die Ausfuhr, weil wenig und das wenige nur in schlechter Qualität erzeugt wurde, die Einfuhr,

weil die Consummenten fremder Erzeugnisse, die grossen Grundbesitzer, für den Augenblick verarmt, sich nach Thunlichkeit einschränken. Der Kredit, der schon in früheren Jahren hier eine andere Bedeutung als in andern Ländern hatte — was der hohe Zinsfuss andeutete — ist fast gänzlich verschwunden. Während alle Unternehmungen ins Stocken gerathen, und die vorhanden gewesenen Hilfsquellen, wenn auch nur vorübergehend zu versiegen scheinen, mehren sich in fortschreitendem Verhältnis die Lasten, welche der Staat den Steuerpflichtigen aufbürdet. Man hat hier nämlich ohne vermittelnden Uebergang das in andern europäischen Ländern vorhandene Steuersystem eingeführt, und übersehen, dass diese Systeme auch europäische Kulturzustände voraussetzen.

Man sollte annehmen, dass bei diesen neuen Steuereinrichtungen, zu denen Herr Michelin Tronson du Coudray die ersten Grundlagen gelegt, wenigstens die Regierung sich finanziell wohl befinde. Leider ist das Gegentheil der Fall. Fast jedes Amtsblatt eröffnet den Ministerien vom Fürsten bewilligte, ausserhalb des vorbestimmten Budgets liegende Kredite. Um diese zu verwirklichen, hat man sich bereits aller in Händen des Staates befindlich gewesener Depositen bemächtigt, ohne seit Monaten, die laufen sollenden Gehalte der Beamten zu zahlen.

Die Regierung hatte das früher hier im Brauch gewesene Pachtsystem der Salzwerke, der Einfuhr und Ausfuhrzölle aufgegeben. Fürst Couza äusserte letzthin gegen mich, man habe die traurige Erfahrung gemacht, dass der Staat seit Uebernahme der Salzwerke und der Zölle bedeutende Verluste erleide, und die Absicht habe, wieder zu dem einstigen Pachtsystem zurückzukehren, welches zwar anscheinend weniger Einnahmen, aber weil auch bedeutend weniger Auslagen, in Wirklichkeit höhere Einnahmen in Aussicht stelle.

Das ins Leben getretene Tabakmonopol bedroht die Regierung ebenfalls mit nicht unbedeutenden Verlusten, während die Tabakhändler, welche die Vorschläge der Regierung angenommen, durch ihr betrügerisches Vorgehen glänzende Geschäfte machen sollen. Man hat nämlich das Tabakmonopol, nicht aber die mit dieser Einrichtung zusammenhängen sollenden kostspieligen Aufsichtsorgane hier eingeführt.

In dem Augenblicke steht die Regierung mit einer, durch einen Wiener hier vertretenen, Gesellschaft wegen Ueberlassung des Tabakmonopols in Verhandlung. Es ist nicht wahrscheinlich, dass diese Verhandlungen zu dem gewünschten Ergebnis führen, und wenn ich aus den Aeusserungen Herrn Balanescos auf die Absichten der fürstlichen Regierung schliessen darf, beschäftigt man sich mit dem Gedanken, an Stelle des kaum eingeführten und nicht durchführbaren Tabakmonopols, eine Tabaksteuer zu setzen.

Geruhen... Eder.

37.

Haas către Mensdorff

Bericht No. 36 res. *20. September 1865.*
Pol. Arch. Jassy 1865.

Seit der Abreise des Fürsten Couza von Ruginosa nach Bukarest hat sich hierlands in der Lage der Dinge wenig geändert. Unter den Bojaren herrscht nach wie vor eine regierungsfeindliche Stimmung und im Allgemeinen gilt dies mehr oder weniger auch von den übrigen Schichten der Bevölkerung.

Alles hofft, dass im Lande eine Umgestaltung geschehen und den misslichen Zuständen abgeholfen werden müsse, wenn nicht die Union gefährdet werden soll. Viele versprechen sich nur Heil von einer Intervention der garantirenden Mächte oder Auflösung der Union.

Laut einer vertraulichen Anzeige aus Bacau soll binnen Kurzem wieder eine Schilderhebung gegen die Regierung stattfinden. Das Signal hiezu soll diesmal von Jassy aus gegegeben werden, indem die Aktionspartei sowohl daselbst als an mehreren anderen Punkten eine Revolte ins Werk zu setzen beabsichtige. Russische Emissäre sollen dabei die Hand im Spiele haben und nach weiteren Andeutungen würde selbst die Eventualität einer russischen Occupation in Aussicht stehen, falls es der moldo-walachischen Regierung nicht gelingen sollte, die Empörung rechtzeitig zu unterdrücken. Wie nachträglich verlautet, fand Fürst Couza auf seiner Reise von Ruginosa nach Bukarest, insbesondere in Bacau eine kalte Aufnahme.

Den durch Brand verunglückten Bewohnern von Folticzeny hat Fürst Couza noch während seines Aufenthaltes in Ruginosa eine Gabe von 400 # zukommen lassen, dagegen soll er eine Deputation aus Folticzeny, welche zu Gunsten der dortigen ärmeren Klasse Behufs Wiederaufbau ihrer Häuser die Hilfe der Regierung reklamirte, abgewiesen haben.

In Folge eines aus Bukarest dem hiesigen Kreispräfekten und Stadtprimar zugekommenen Winkes ging auch von hier wegen Unterdrükkung der Bukarester Emeute eine Dankadresse an den Fürsten ab. Zu diesem Schriftstücke liess der Gemeinderat vorerst unter den Civil- und Militär-Funktionären und unter der Geistlichkeit vom Metropoliten abwärts Unterschriften sammeln und hiezu ausserdem besondere Bögen bei jedem Viertel-Commissär und Steuereinnehmer auflegen. Auch wurden solche Bögen durch Polizeiorgane in den Häusern herumgetragen; doch verweigerten die Bojaren und deren Anhänger, sowie sehr viele Handels- und Gewerbeleute ihre Unterschriften...

Geruhen... Haas.

II

DIN ARHIVA LUI CUZA-VODĂ

(Academia Română, m-sele 4860—69)

Corespondeuța lui Cuza-Vodă, a Miniștrilor săi de Externe (N. Rosetti-Bălănescu și General Savel Manu) și a secretarului său particular (Balygot de Beyne) cu agentul nostru dela Constantinopol (Bordeanu, locțiitorul lui Costache Negri) cu privire la mișcarea revoluționară dela 3/15 August 1865 din București și la urmările ei.

1.

Telegrama lui Cuza-Vodă către Nic. Kretzulescu,
(Ms. 4860, f. 397)

Monsieur Kretzoulesco, Président du Conseil, Bucarest.

Ems, Août 1865.

L'événement de Bucarest est déplorable. Ces gens n'ont donc rien de sacré et seront toujours les instruments des ennemis du pays et puisqu'ils sont allés jusqu'au crime, il a bien fallu sauver l'ordre qui devra toujours primer le tout. Il est à observer que certains journaux étrangers annonçaient cet événement comme ayant eu lieu depuis dix jours déjà. J'attends vos lettres détaillées pour apprécier au juste et voir si je devrais abandonner ma cure et rentrer. Recevez mes remerciements et remerciez la troupe en mon nom. Je n'attendais pas moins de mes frères d'armes.

Cousa.

2.

Telegrama lui Cuza-Vodă către Nic. Kretzulescu
(Ms. 4860, f. 450)

Monsieur Nicolas Kretzoulesco, Bucarest.

Viena, August 1865.

Arrivé ce matin 9 heures Vienne. Bateau de Bazias partant Lundi, continuerai mon voyage voie Galicie. Informez l'Agence sur le tout

en détails si vous ne l'aviez déjà fait. Trouvé ici dépêche de Constantinople pleine d'inquiétude, ignorant les événements que les ennemis grossissent et généralisent.

Mes amitiés, Cousa.

3.

Telegrama lui Cuza-Vodă către Elena Doamna
(Ms. 4860, f. 396)

Princesse Régnante, Târgu Frumos.

Viena, Août 1865.

Vous connaissez les événements de Bucarest. Cela vous explique l'interruption de ma cure et mon retour. Arrivé aujourd'hui Vienna, viendrai par voie de Galicie Ruginossa, ai pris mesures pour n'avoir besoin de voiture.

Compliments très affectueux, Cousa.

4.

Raportul Prefectului Poliției Capitalei asupra cercetării celor arestați la 3/15 August 1865

(Ms. 4869, ff. 284—288)

A. S. A. S. Le Prince Régnant, Jassy.

Bucarest 18/5 1863.

Avant de déférer l'affaire au procureur, j'ai cru faire constater l'acte sur les lieux par le préfet lui-même.

N. Cretzulesco.

In ziua de 3 August afară de persoanele arestate dupe stradele Capitalei, s'au arestat dupe la domiciliurile lor:

C. A. Rossetti,
Ion Brătianu,
Grigore Eliad (jurnalistu)
Costake Brăiloiu și
Cornilie Lapati.

1. — Pentru a motiva arestarea lui C. A. Rosetti, Prefectura Capitalei a trimes un proces-verbal încheiat în ziua de 3 August, în care se văd arătările a 3 persoane, Ghiță Costescu, George Catrinescu și Ioniță Poppescu, că în acea zi, trecând pe ulița Academiei, au văzut dinaintea caselor și în curtea lui C. A. Rosetti «mulțime din partea turburătorilor liniștei publice» care strigau toți «dați-ne afară pe frații noștri Brătianu și Rosetti»; că la una din ferestre a apărut acest din

urmă şi a strigat către mulţimea adunată: «luaţi lemne în mâini, fraţilor, şi haideţi înainte»; că în urma acestuia, mulţimea se înarmă cu lemne dintr'un car ce se afla vis-à-vis şi porni spre podul Mogoşoaiei la Passagiu. Nici una din acele 3 persoane nu arată dacă C. A. Rossetti a plecat cu acea mulţime sau nu.

2. — Motivul arestării lui Ion Brătianu a fost, ştiinţa ce avea Prefectura că el era amestecat în mişcarea dela 3 Aug., scrisoarea sa din Sentinela nr. 29, şi strigarea mulţimei de dinaintea casei Rossetti, precum încă aflarea lui la adunarea Butculescu.

3. — Motivul arestării lui Gr. Eliad a fost arătarea celor 3 individe care au relatat cele petrecute la casa Rossetti, că mulţimea ce plecase dela aceasta ajungând la Passaj şi făcând mari turburări a intrat în mijlocul ei Grigore Eliad, strigând urah!

4. — Costache Brăiloiu a fost arestat în faţa evenimentelor dela 3 Aug. fiindcă luase parte la adunarea Butculescu.

5. — Cornilie Lapati asemenea.

La toate aceste persoane s'au făcut percheziţiuni domiciliare şi hârtiile ce s'au luat dupe la casele lor s'au trimis Jud. de Instrucţie: în nici unele nu s'a găsit ceva care să facă probă în contra lor, că ar fi participat sau ar fi avut cunoştinţă despre mişcările dela 3 Aug.

(Persoanele din procesul-verbal al Despărţirii 1-iu din Comisia de Roşu).

Chemându-se de Jud. de Instr. persoanele care figurează în procesul-verbal al Comisiei de Roşu şi au relatat acolo cele petrecute în ziua de 3 Aug. la casa C. A. Rosetti, două din ele au putut fixa ora când s'au petrecut acele scene, că ar fi dela 10—11 de dimineaţă, au arătat aşa precum şi în procesul-verbal, însă declară că nu cunoaşte pe C. A. Rossetti şi au zis că el s'a arătat la fereastră, fiindcă aşa au auzit numind din mulţime pe acela ce se arătase. Signalmentele ce dau despre acea persoană sînt diferite ale unuia de celălalt şi nu corespund cu acelea ale lui Rosetti; — Cea d'a 3-a nu poate fixa nici o oră faptelor dela casa Rossetti, pune în gura lui Rossetti alte vorbe decât cele arătate în procesul-verbal, declară că pe Rossetti nu-l cunoaşte, că nimeni nu i-a zis că persoana dela fereastră este Rossetti, dar că şi-a închipuit dânsul aceasta, fiindcă lumea strigând «să trăiască Rossetti», persoana aceea mulţumea, că dacă există deosebirea între arătările din procesul-verbal şi cele făcute înaintea Jud. de Instr. cauza este că procesul-verbal l-a subscris la Comisia de Verde, fără să i-l fi citit cineva. Signalmentele ce dă despre persoana dela fereastră nu corespund cu persoana lui Rossetti.

C. A. Rosetti cerând dela Jud. de Instrucţie a cita mai multe persoane care pot arăta modul cum el şi-a petrecut timpul în ziua de 3 Aug. dintre ele s'au ales câteva care s'au citat, însă după ce mai întâi, după cererea Ministerului Public, s'au citat Gh. Platon şi Antofiloiu, vecini ai lui C. A. Rossetti.

(Martori citaţi dupe cererea Ministerului Public).

G. Platon, Consilier la Curtea de Compturi, arată că în ziua de 3 Aug. pe la 10 ore de dimineață, a văzut trecând pe Ulița nouă spre Podu Mogoșoaiei pe C. A. Rossetti liniștit și însoțit de două persoane, pe care nu le cunoaște; că după trecerea acestuia, adunându-se grupe pe uliță și unele venind până la ușa casei lui Rossetti, se respingeau de o persoană ce era înăuntru; că n'a auzit dela acele grupe decât strigăte confuze și un singur strigăt distinct «la Ministru»; că toate acele grupe au plecat înainte dela Rașca, întorcând spatele la Academie; că dela trecerea lui Rossetti pe strada nouă până la plecarea grupelor nu a văzut pe Rossetti revenind.

Antofiloiu nu a putut spune nimic, căci a zis că a șezut mereu închis în prăvălia sa.

Martori chemați dupe cererea lui C. A. Rossetti.

S'a ales din persoanele indicate de C. A. Rossetti și s'a citat N. Bălteanu, Grig. Lahovary, Radu Ionescu, C. Gr. Cantacuzino, Take Vasilescu și G. Costandinescu, lucrători la tipografia Rossetti.

1. — N. Bălteanu, amploiat la M-rul Finanțelor, declară că în ziua de 3 Aug. între 9—10 ore de dimineață, fiind la bufetul din Pasaj, a văzut pe C. A. Rossetti venind despre podul Mogoșoaiei și că l-a chemat să-i spue că Ion Brătianu era arestat, zicându-i să anunțe aceasta Doamnei Brătianu și apoi a continuat drumul în partea opusă podului Mogoșoaiei.

2. — Grig. Lahovary n'a voit să depue jurământul cerut de lege, ci a oferit a jura pe onoarea sa. Nu i s'a primit depoziția sa.

3. — Radu Ionescu arată că la 3 Aug. dimineața a plecat cu Gr. Eliad și C. A. Rossetti de acasă dela acesta pe la 9 1/4 sau și 20 minute, apucând pe Strada nouă până la Podu Mogoșoaiei; d'aci până la piața Teatrului unde s'a despărțit, C. A. Rossetti și Eliad continuând spre Pasaj, iar el urcându-se la Török, de unde peste curând s'a dat jos și s'a dus la Radu Rossetti, unde puțin dupe el a venit și C. A. Rossetti, să fi fost 9½ ore. La Radu Rossetti au șezut câtva și apoi iar cu C. A. Rossetti a plecat, în poartă despărțindu-se și acesta zicându-i că se duce la C. Cantacuzino.

4. — C. Gr. Cantacosіno arată că pe la 10 ore mult 10 și 10 minute de dimineață în ziua de 3 Aug. a venit la dânsul acasă C. A. Rossetti, de unde nu s'a mișcat până la 3 ore după amiazi.

5. — Take Vasilescu arată că dupe arestarea lui Ion Brătianu în ziua de 3 Aug. pe la 10 ore de dimineață (nu poate spune dacă Rossetti plecase d'acasă, ci numai că a auzit dela tovarăși săi că plecase) a venit în curte o gloată de oameni care înjurau și întrebau unde e Rossetti; feciorul le-a răspuns că nu e acasă; că în timpul ăstui pourparler, venind pe poartă Carada, oamenii aceia au vrut să-l ia eu ei cu sila; că acesta s'a opus și a dat fuga în casă, unde nu știe ce s'a făcut, căci el a întrat în tipografie, de unde a plecat acasă la 1 și unde s'a întors la 2½ ore, când a văzut venind pe poartă pe C. A. Rossetti, pe care l-a auzit zicând directorului tipografiei că, de va veni cineva din popor, să

spuie că nu e acasă, iar de va veni din oamenii poliției, să spună că e acasă.

6. — G. Costandinescu arată că, dupe arestarea lui Ion Brătianu, a plecat C. A. Rossetti d'acasă; că după plecarea lui, fără să poată fixa ora, a venit în curtea caselor o trupă de oameni, care înconjurau pe Rossetti, zicând că el le-a luat drepturile; că chiar el cu tovarăși din tipografie a zis acelei trupe că Rossetti nu e acasă, dar că ei vreau să intre în casă, zicând că trebuie să fie închis înăuntru; că în timpul acela a venit pe poartă Carada pe care ei au vrut să-l ia cu ei; că el s'a opus și a dat fuga în casă, unde unii din acei oameni au intrat cu el și văzând că nu pot să-l facă a veni cu ei au deschis fereastra și l-au dat pe fereastră în mâna altor oameni ce se aflau pe uliță, care împreună cu Carada au apucat pe uliță spre Cornescu; că apoi spre seară (fără a putea fixa ora) a văzut venind pe poartă pe Rossetti, că l-a auzit zicând, dupe ce a întrebat ce se petrecuse p'acasă, că de va veni oamenii din popor, să spuneți că nu sunt acasă, iar de va veni oameni d'ai Poliției să spuneți că sînt la Rașca; că apoi a ieșit pe poartă; că puțin după aceea a venit un Subt Comisar căruia spuindu-i că Rossetti e la Rașca a plecat și puțin apoi a venit cu el și, luând niște obiecte, s'au dus din nou împreună.

C. A. Rossetti tăgăduește și respinge pâra ce i se aduce, pretinzând că gloata care i s'a spus că a venit la el acasă, venise cu intenții rele în contra lui.

Ion Brătianu asemenea tăgăduește și dă de mobil al scrisorii lui voința ce avea să facă cunoscută opinia sa asupra unei revoluțiuni de care tot auzea vorbindu-se, ca să nu se poată servi nimeni în popor cu numele său.

C. Brăiloiu zice că a fost la adunarea Butculescu, dar că el a indicat casa acestuia vărului său C. Cantacuzino, în urma fricei ce acesta îi tot arăta că golanii au să facă revoluțiea în contra celor ce au ceva. Doreau a se întâlni mai mulți proprietari și oameni de ordine ca să se chibzuiască; a fost foarte mirat când a văzut că la Butculescu vine și Ion Brătianu, Eliad Rădulescu și Cornelie Lapati; a șezut puțin, în care timp însă a expus câteva considerații generale, răspunzând d-lui Brătianu, care repeta în conversație scrisoarea către Prefect.

Cornilie Lapati zice că șezând de vorbă acasă cu C. Gr. Cantacuzino și convorbind de sgomotele ce circulau de o revoluție, s'au hotărît să meargă (d-lui propuind) la Butculescu, spre a afla ce știu și alți. Acolo nu s'a petrecut nimic important și d-lui nu ține minte ce s'a vorbit.

Crăsnaru spune că l-a chemat Ioniță Păltineanu la adunarea Butculescu dar că n'a fost.

C. Butculescu zice că s'a adunat la el persoane, care nu aveau obicei de a veni în casa lui, dar că a venit fără voia lui (nu declară însă positiv dacă le-a arătat astă nevoinți a sa), și că nu știe ce s'a vorbit, fiindcă, fiind bolnav, ședea tot pe afară.

Carada a fost arestat şi este pentru că-l denunţă cei 3 care denunţă şi pe Rossetti, că a sărit pe fereastra casei lui Rossetti şi a zis întâi la mulţime « luaţi lemne în mâini fraţilor şi haideţi înainte », şi a pornit cu ea spre pasagiu.

Serrurie a fost cunoscut în capul cetelor dupe piaţa Sf. Anton dimpreună cu alţii.

5.

Bordeanu către Cuza-Vodă

(Ms. 4859 f. 402 şi urm.)

Buyuk-Déré le 22 Août/3 Septembre 1865.

Monseigneur,

J'ai eu aujourd'hui une longue conversation avec Aali Pacha au sujet des derniers événements dont Bucarest a été le théâtre.

A peine la nouvelle de l'émeute était-elle parvenue à Constantinople que Sir Henry Bulwer adressa une lettre à Aali Pacha pour l'engager à envoyer sans délai un Commissaire extraordinaire afin de s'enquérir sur les motifs qui avaient déterminé l'insurrection. Le Ministre de Russie, qui avait vu Aali Pacha presque en même temps, se serait volontiers associé à cette mesure si le Ministre du Sultan ne lui avait pas déclaré catégoriquement que l'ordre étant rétabli, toute mesure extraordinaire devenait inutile.

Les représentants des Puissances, nos amies, se sont réellement réjoui de voir le mouvement étouffé presque à sa naissance. Mais ceux-ci comme nos adversaires, m'ont fait observer que la conduite du Gouvernement, dans la question des tabacs n'était point correcte. Il avait formellement promis aux Agents Etrangers de ne pas appliquer la loi avant une année, et à peine Votre Altesse Sérénissime quittait le pays qu'il fait tout le contraire.

« Entre Gouvernements qui se respectent m'ont dit ces Messieurs, les engagements de cette nature sont d'autant plus religieusement observés qu'il s'agit d'intérêts matériels placés sous la sauvegarde des traités. Indépendamment de cela, les mesures de cette importance ne sont jamais mises en application pendant l'absence du Souverain d'un pays. Sans cette manière d'agir le Gouvernement roumain aurait prévenu cette malheureuse émeute qu'on se plait assez volontiers à attribuer à un mécontentement général existant dans les Principautés ».

Telles sont, en substance, les idées émises par le Corps Diplomatique dans les divers entretiens que j'ai eus dernièrement avec quelques-uns de ses membres.

En rentrant chez moi j'ai trouvé une lettre du Grand Vizir pour Votre Altesse Sérénissime. Aali Pacha me l'avait déjà annoncée. Les termes dans lesquels cette lettre est conçue et l'esprit qui a présidé à sa rédaction ne me paraissent pas du tout satisfaisants. La S. Porte

a tort, selon moi, de chercher à s'immiscer dans nos affaires intérieures. L'indépendance de notre administration nous est solennellement garantie par les traités. Le Grand Vizir aurait donc pu se dispenser de donner des conseils qui, par la forme comme par le fond, portent une atteinte notoire à notre autonomie. Et encore si ces conseils étaient empreints d'un caractère de loyauté et de franchise, mais tout au contraire, le premier Ministre du Sultan insinue, on ne peut plus clairement, que l'émeute a été l'expression d'un mécontentement général, et que si elle à été réprimée, le Sultan et ses Augustes Alliés ne peuvent pas voir avec indifférence que la force matérielle devienne le seul moyen d'apaisement. En d'autres termes le Sultan et ses Augustes Alliés ne voudraient pas que le Gouvernement roumain employât la force pour étouffer les mouvements révolutionnaires. Mais dans ce cas à qui serait dévolue la mission de le faire? Serait-ce par hasard à ses Augustes Alliés? Mais quel est le Gouvernement assez simple et assez naïf pour s'inspirer de théories aussi diamétralement opposées à l'ordre social. La moindre faiblesse de sa part amènerait infailliblement l'anarchie et sa propre condamnation.

Durant ces réflexions, je ne savais à quel parti m'arrêter? Devais-je transmettre cette letre à Votre Altesse Sérénissime? Devais-je la restituer très poliment à Fuad Pacha en lui soumettant mes observations? Ou bien devais-je la garder une semaine encore pour consulter les représentants nos amis, sur ce qu'il y avait à faire? Fort heureusement une lettre du Chef du bureau de la Correspondance Etrangère vint me tirer de cette impasse. Par ordre d'Aali Pacha il me priait de lui restituer la lettre du Grand Vizir. Je vais donc la lui envoyer demain après l'expédition de ce rapport afin qu'il ne puisse pas me la rendre à temps pour la poste. De cette manière je trouve une excuse auprès d'Aali Pacha et j'ai tout le loisir de sonder le sentiment des représentants, de le faire connaître à Votre Altesse Sérénissime et de recevoir ses ordres.

Je ne sais si Aali Pacha, en me demandant la restitution de la lettre du Grand Vizir compte la modifier. Dans tous les cas j'ai l'honneur d'en joindre ici une copie.

Permettez-moi, Monseigneur, d'être avec le plus profond respect de Votre Altesse Sérénissime le très humble et très fidèle sujet.

Bordeano.

6.

Bordeanu către Cuza-Vodă

(Ms. 4859 f. 410 și urm.)

Buyuk-Déré le 29 Août/10 Septembre 1865.

Monseigneur,

La version d'après laquelle Sir Henry Bulwer avait insisté auprès de la Porte pour l'envoi d'une Commission dans les Principautés à

l'occasion de l'émeute du 3/15 Août n'est pas rigoureusement exacte. Elle avait été accréditée dans le Corps diplomatique par Mr. le Ministre de Russie. Aujourd'hui on sait comment les choses se sont passées. C'est le Général Ignatieff qui, le lendemain de l'émeute, se rendit chez Aali Pacha, lui donna lecture du télégramme du Baron Offenberg et l'engagea instamment à envoyer un Commissaire à Bucarest.

Aali Pacha répondit au Ministre de Russie qu'il ne pouvait prendre une mesure de cette importance sans un accord préalable avec les Puissances Garantes. Or, les représentants de ces Puissances, différant essentiellement de manière de voir dans les affaires des Principautés, il ne fallait pas songer à réunir leurs voix dans cette circonstance.

Le Général Ignatieff, convenant lui-même de cette vérité, suggéra au Ministre des Affaires Etrangères une nouvelle idée. Il lui conseilla de faire adresser par le Grand Vizir une lettre à Votre Altesse Sérénissime pour lui demander les motifs de ce prétendu mécontentement général. Aali Pacha promit de soumettre l'idée à ses Collègues.

Mais comme cette réponse n'était pas de nature à satisfaire le Général Ignatieff, S.E. en sortant de chez Aali Pacha, se dirigea sur les îles des Princes où se trouvait l'Ambassadeur d'Angleterre. Après une longue conversation dont j'ignore les détails, le Ministre de Russie parvint à décider Sir Henry à adresser une lettre à Aali Pacha pour lui demander l'envoi d'un Commissaire.

Le 18 Août l'Ambassadeur d'Angleterre alla voir le Ministre des Affaires Etrangères. A peine était-il introduit auprès de S. A. qu'on apporta une lettre. Sir Henry qui la reconnut dit à Aali Pacha: cette lettre est de moi, je vous prie de la considérer comme nulle et non avenue, je vous écrivais à la demande de mon collègue de Russie, d'envoyer un Commissaire dans les Principautés, mais je vois que l'idée est impraticable.

Le Général Ignatieff, appuyé cette fois par Sir Henry, insista alors et obtint que le Grand Vizir adressât une lettre à Votre Altesse Sérénissime.

Aali Pacha en parla à Monsieur de Bonnières et promit de la lui faire lire avant de me l'expédier. Mais à l'insu de S. A., d'après ce qu'Elle dit, la lettre me fut envoyée dès Samedi, 2 Septembre n. s. et copie en fut transmise à plusieurs Légations.

Après avoir expédié mon rapport de Dimanche dernier à Votre Altesse Sérénissime, je me suis rendu chez Mr. de Bonnières et lui ai soumis mes observations sur la lettre en question.

J'ai commencé par lui dire qu'en strict droit la S. Porte ne pouvait demander compte au Prince régnant des actes de Son administration, que notre indépendance administrative nous était garantie par des traités et particulièrement par le statut du 2/14 mai, et que par conséquent la France ne devait pas tolérer cette violation flagrante de nos droits.

Ce point établi, je passai à la discussion de la lettre. Je dis à Mr. de Bonnières que prise dans son ensemble comme phrase par phrase,

la lettre du Grand Vizir était remplie d'insinuations malveillantes. D'abord S. A. croyait, d'après de prétendus renseignements, que cette émeute de marché serait l'expression brutale d'un mécontentement général. Elle paraissait si convaincue de ce qu'Elle avançait qu'Elle conseillait au Prince régnant de satisfaire les griefs de la nation Moldo-Valaque. Le Grand Vizir allait plus loin, il découvrait, sans cependant l'indiquer, le moyen d'apaiser une émeute sans recourir à la force matérielle, et exprimait l'espoir qu'à son retour dans le pays, le Prince régnant agirait dans cet ordre d'idées. En d'autres termes le Grand Vizir demandait au Gouvernement roumain de se laisser conduire par la révolution de la rue.

D'abord je nie que l'échauffourée du 3/15 Août soit l'expression d'un mécontentement général. Si c'était vrai, les habitants de toutes les classes s'en seraient mêlés, et non seulement à Bucarest mais sur tous les autres points du pays. De qui se composait cependant l'émeute en question? De quelques revendeurs de fruits auxquels sont venus s'adjoindre des vagabonds et des gens sans aveu. Peut-on inférer que ce soit un mécontentement général?

Mais ce que je trouve encore de plus étrange dans cette lettre c'est la théorie du Grand Vizir de ne pas faire de la force matérielle le seul moyen d'apaisement. Mais que S.A. veuille bien me dire si c'est par des paroles de miel ou en donnant satisfaction aux griefs de la nation, qu'Elle a apaisé les troubles de l'Epire et de la Thessalie en 1853. J'espère, dis-je, en terminant, à Mr. de Bonnières que la France ne suivra pas sur ce terrain le premier Ministre du Sultan.

Mr. le Chargé d'Affaires de France me promit d'aller voir Aali Pacha, de lui soumettre toutes ces considérations qui lui paraissaient très justes et de lui demander le retrait de la lettre ou au moins de notables modifications.

Le lendemain même Mr. de Bonnières, accompagné du premier Drogman de l'Ambassade, se rendit chez le Ministre des Affaires Etrangères avec lequel il eut un entretien des plus vifs et qui ne dura pas moins de deux heures. Mr. le Chargé d'Affaires s'exprima à peu près dans ces termes:

« Nous avons eu à votre égard une politique très franche, nous avons toujours conseillé à la Porte comme aux Principautés de s'entendre directement entre elles. Cette entente, une fois établie, a porté les fruits les plus heureux. V. A. était la première à s'en féliciter l'année dernière. Aujourd'hui je vois malheureusement que vous vous écartez de cette politique de conciliation pour en adopter une diamétralement opposée.

« A propos d'une émeute sans nulle importance mais qu'on s'est plu à exagérer outre mesure, vous profitez de l'occasion pour écrire au Prince Couza une lettre pleine de malveillance. Un mécontentement général dans les Principautés, aurait, me dites-vous, des dangers pour tout l'Empire, s'il venait à faire explosion. D'accord. Mais prévenez-

vous franchement cette explosion par la lettre que le Grand Vizir adresse au Prince? Au contraire, si, comme dans tous les pays du monde, en Roumanie aussi il y a quelques mécontents, cette lettre, qu'on publiera, tend à les encourager, à en augmenter le nombre et par conséquent à hâter cette explosion que vous semblez redouter tant.

« Est-ce donc dans votre intérêt de livrer le pays entre les mains des parties? Mais vous savez tout aussi bien que moi que l'anarchie s'ensuivrait infailliblement et que l'Empire Ottoman serait exposé à des dangers encore plus grands. C'est le but cependant vers lequel cette lettre pourrait vous conduire. Ne vaudrait-il donc pas mieux la comprendre et la modifier dans un sens plus bienveillant, si vous ne voulez pas l'annuler tout à fait?

Aali Pacha tout en protestant des sentiments de sympathie de la S. Porte pour la personne de V. A. S. et pour le pays, déclara qu'il lui était impossible de la reprendre ni d'y apporter des modifications, vu que copie en avait été donnée dejà aux Puissances.

Mr. de Bonnières prit acte de cette déclaration et à son tour il protesta contre la phrase de la lettre qui parle au nom des Alliés du Sultan. Ensuite il annonça à Aali Pacha qu'il allait rendre compte de cet entretien à Monsieur Drouyn de Lhuys.

Le lendemain le Comte Greppi envoya son premier Drogman chez le Ministre des Affaires Etrangères. S. A. lui fit la même réponse qu'à Mr. de Bonnières.

Jeudi je suis allé chez le Général Ignatieff pour savoir ce qu'il dirait sur tout cela. Je lui ai posé la question dans ces termes: « Approuvez-vous, oui ou non, la lettre du Grand Vizir? Est-elle conforme aux traités? ».

Le Ministre de Russie éluda de me répondre; il me dit seulement qu'il ne lui appartenait pas de prendre l'initiative dans cette affaire, et que si la lettre ne vous paraissait pas conforme aux traités c'était à la France que nous devions nous adresser et non pas à la Russie.

« Mais la Russie, lui répondis-je est Puissante Garante comme la France et doit veiller tout aussi bien qu'elle à l'observation des traités ».

Là dessus le Ministre de Russie me cita une foule de griefs de son Gouvernement contre nous. Il me parla de la protestation de Votre Altesse Sérénissime contre l'agglomération des troupes russes en Bessarabie, de notre conduite dans l'affaire des Polonais, d'une circulaire qui aurait été adressée aux Préfets par Mr. Librecht pour faire accroire que le mouvement du 3/15 Août était l'oeuvre de la Russie, circulaire qui se trouvait dans les archives de la Légation. S. E. finit par me dire qu'aussi longtemps que nous persisterions dans cette attitude d'hostilité envers la Russie nous ne devions pas compter sur son appui, mais que dès que nous ferions un pas vers un rapprochement, elle en ferait trois.

Le surlendemain de cette entrevue je me suis rendu chez Aali Pacha. Il venait de recevoir une protestation des prêtres grecs contre la lettre de Sir Henry dont j'ai envoyé copie à Votre Altesse Sérénissime par le

dernier courrier. Ces Messieurs retirent de nouveau leur délégué de la Commission.

Le Ministre des Affaires Etrangères, après m'avoir lu cette pièce, me raconta la conversation qu'il avait eue avec Mr. de Bonnières et l'impossibilité où il s'est trouvé de retirer cette lettre. Il me pria d'expliquer à Votre Altesse Sérénissime que le Gouvernement Impérial est plus intéressé que personne au maintien de l'état de choses actuel dans les Principautés, que tout changement, il le sait bien, tournerait à son désavantage, et que par conséquent le Grand Vizir, en adressant cette lettre au Prince régnant, ne pouvait avoir pour but d'encourager les parties ni de nuire au Gouvernement Princier. Du reste si on n'avait pas donné copie de cette lettre aux Légations il aurait pu parfaitement la modifier selon mon désir. Mais maintenant il lui était impossible de le faire. Il me chargea donc de prier Votre Altesse Sérénissime de voir dans cette lettre une nouvelle preuve de l'intérêt que le Gouvernement du Sultan porte aux Principautés et à Votre Altesse en particulier.

Au moment où j'allais répondre à Aali Pacha, le Général Ignatieff entra et je dus me retirer. Depuis je n'ai plus eu l'occasion de voir le Ministre des Affaires Etrangères.

J'allais restituer la lettre au Grand Vizir mais j'ai réfléchi qu'il était d'une meilleure politique de mettre tous les torts de son côté et de l'exposer à recevoir une réponse qu'il aura bien méritée.

En joignant donc ici sa lettre, j'ai l'honneur d'être avec le plus profond respect, Monseigneur, de Votre Altesse Sérénissime le très humble serviteur et fidèle sujet.

Bordeano.

7.

Bordeanu către N. Rosetti-Bălănescu
(Ms. 4862, f. 197)

Péra, 15/27 Septembre 1865.

Monsieur le Ministre,

J'ai reçu la dépêche que Votre Excellence m'a fait l'honneur de m'adresser le 3/15 courant No. 4289, pour compléter par une appréciation raisonnée les informations qui m'avaient déjà été transmises par Mr. le Général Mano sur les événements survenus à Bucarest le 3/15 du mois dernier.

J'ai communiqué cette dépêche à S. A. le Ministre des Affaires Etrangères, qui m'a déclaré être pleinement satisfait des explications qu'elle renferme. Il m'a prié de lui en laisser une copie pour la transmettre à S. M. I. le Sultan. Bien que je ne fusse pas autorisé à le faire, je n'ai vu aucun inconvénient à me conformer au désir d'Aali Pacha.

Le Ministre des Affaires Etrangères m'a dit ensuite que si les explications contenues dans la dépêche précitée lui avaient été connues avant, le Grand Vizir n'aurait pas adressé au Prince Régnant la lettre du 2 septembre.

Messieurs de Bonnières et le comte Greppi, auxquels j'ai communiqué la dépêche de Votre Excellence m'en ont également demandé une copie. Je n'ai pas pu la leur refuser après en avoir donné à Aali Pacha, et maintenant je suis obligé d'en laisser une autre entre les mains de chacun des Représentants des Puissances Garantes.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances réitérées de ma plus haute considération.

Bordeano.

8.

Bordeanu către Cuza-Vodă

(Ms. 4859, f. 421)

Péra le 16/27 Septembre 1865.

Monseigneur,

Avant-hier je suis allé voir Aali Pacha et lui ai donné lecture d'une dépêche de Mr. Balanesco relative aux événements du 3/15 Août. S. A. me demanda si ces explications, dont du reste, elle s'est déclarée très satisfaite, étaient en réponse à la lettre du Grand Vizir. Je lui ai dit que je n'avais aucune instruction à ce sujet. Ensuite Aali Pacha me pria de lui laisser une copie de cette dépêche pour la mettre sous les yeux du Sultan. Bien que je ne fusse pas autorisé à le faire, je n'ai vu aucun inconvénient à satisfaire au désir de S. A.

Je n'ai pas laissé échapper l'occasion de faire ressortir de nouveau l'inutilité de la lettre du Grand Vizir.

« Vous voyez, Altesse, ai-je dit au Ministre du Sultan, que cette énorme révolution, fruit d'un mécontentement général, se réduit à une espèce d'émeute de marché à laquelle vous ne deviez attacher aucune importance. Je vous l'ai dit dès le commencement, mais vous avez préféré les renseignements exagérés qui vous étaient fournis par le Général Ignatieff, et vous avez fait un très grand cas d'une affaire qui n'en valait réellement pas la peine.

« La Russie, V. A. le sait tout aussi bien que moi, ne peut pas voir d'un oeil indifférent l'entente cordiale qui s'est établie entre la S. Porte et le Prince régnant. Aussi fait-elle tout son possible pour la détruire. Elle vous excite continuellement contre nous, elle vous représente les Roumains comme des ennemis déclarés de la Porte et elle vous pousse à des démarches de nature à troubler les bons rapports qui existent si heureusement entre nous. Quel est son but? Où veut-elle arriver? La réponse est facile. Elle veut nous brouiller avec vous et nous réduire à la nécessité de nous jeter entre ses bras.

« Est-il de l'intérêt de la Turquie de seconder cette politique ? Evidemment non. Ne vous mettez donc pas dans le cas de retourner vers un passé avec lequel nous avons entièrement rompu ».

Ce langage produisit une certaine impression sur Aali Pacha. J'ai bien vu qu'il se repentait d'avoir expédié à Votre Altesse Sérénissime la lettre du Grand Vizir, aussi s'empressa-t-il de me dire que si la dépêche de Mr. Balanesco était arrivée avant, la Porte n'aurait jamais adressé la lettre en question au Prince régnant.

Bordeano.

9.

Bordeanu către Baligot de Beyne

(ms. 4859, f. 422.)

Péra le 5/20 Octobre 1865.

Mon cher ami,

Votre courrier est arrivé Mercredi. Jeudi matin je me suis rendu chez le Grand Vizir pour lui remettre la lettre du Prince régnant. Après avoir attendu vainement plus d'une heure et demie dans l'antichambre de Fuad Pacha, j'ai remis la lettre à un de ses gens et je suis allé à la commision qui se tient tous les jeudis au Konak du Ministre des Affaires Etrangères. J'y suis arrivé assez à temps pour voir un instant S. A. et lui remettre la lettre qui lui était destinée. Aali Pacha m'a semblé très contrarié après la lecture de cette pièce; il m'a dit qu'elle nécessitait une réponse. Ensuite, sans me laisser placer un mot, *le Ministre m'annonça qu'outre la pièce de vers en grec dont je lui ai donné un exemplaire, il y avait une proclamation en bulgare qui se serait publiée chez nous, que le Prince régnant se vantait hautement à Bucarest de faire des choses extraordinaires qui étonneraient tout le monde; qu'on ne parlait à Bucarest de rien moins que de notre indépendance. « Nous vous attendons de pied ferme, poursuivit le Ministre ».*

Je compris qu'Aali Pacha avait été monté par les Russes qui semblaient s'être donné pour tâche de nous représenter comme étant sur un volcan prêt à éclater et à enflammer tout l'Orient. Je ne laissai pas échapper l'occasion, quoique le Ministre paraissait très pressé de s'en aller, de lui dire que c'étaient des contes que les Russes lui faisaient, que le Prince régnant était animé comme toujours des meilleures intentions à l'égard de la Cour Suzeraine et que jamais il n'était entré dans les idées de S. A. de prêter les mains à une révolution qui pourrait tourner à son propre désavantage et encore moins de rompre avec la Porte pour se proclamer indépendant. « Depuis six ans, continuai-je, certaines Puissances n'ont pas cessé un instant d'attribuer au Prince régnant des projets d'ambition et des velléités prononcées d'indépendance, à les entendre, on dirait que S. A. S., d'un commun accord avec les autres populations chrétiennes, est toujours à la veille de se

soulever contre l'Empire Ottoman, et cependant la réalité des faits est là pour leur infliger le démenti le plus éclatant. Depuis six ans, V. A. en conviendra avec moi, le Prince régnant a constamment travaillé à resserrer les liens qui nous unissent à la Cour Suzeraine et on vient encore mettre en doute les sentiments de S. A. S. à l'égard du Sultan et de Son Gouvernement. J'ai voulu continuer sur ce ton pour arriver tout naturellement à la conclusion que le Prince régnant se devait à lui-même et à son pays de relever, dans sa réponse, certains passages de la lettre Vizirielle qui ne semblaient pas empreints de cette franchise si nécessaire dans les comunications entre la Porte et le Prince régnant des Roumains. Malheureusement Aali Pacha m'interrompit pour me dire qu'il était pressé d'aller à la Porte pour voir le Grand Vizir et prendre connaissance de la réponse de S. A. S.

Depuis, j'ai appris, par certains représentants, que la Porte trouvait très forte la lettre du Prince régnant et que le Grand Vizir aussi bien qu'Aali Pacha se proposaient de répondre aux lettres de S. A. S. Cette circonstance m'a empêché de retourner chez ces Ministres. La raison en est simple. Si je vais les voir et qu'ils m'annoncent cette décision, il leur sera plus difficile d'y revenir, mais si je me tiens à l'écart, tout en travaillant auprès des représentants, il se peut bien que ces Messieurs décident la Porte à ne pas suivre, dans cette circonstance, les conseils des Russes.

Demain soir il y a grand dîner chez l'Ambassadeur de France en l'honneur de son collègue d'Angleterre. Les Ministres de la Porte et le Corps diplomatique y sont invités. Je suis également du dîner. C'est probablement dans cette réunion qui arrive très à propos qu'on prendra une décision peut-être définitive. Je m'attends à être vigoureusement attaqué par ces Messieurs qui ne me ménagent guère, mais depuis six ans que je fais ce métier je suis assez aguerri, Dieu merci. Je n'ambitionne qu'une chose, c'est de gagner la confiance de S. A. S. J'endurerai tout de la part de ces Messieurs pourvu que je puisse réussir à leur faire adopter mes idées et arriver ainsi à mon ambition.

Je vous renverrai le courrier Samedi prochain. Il serait prudent de ne pas laisser partir Mr. Négry avant que cet incident fût vidé.

Votre tout dévoué ami.
Bordeano.

10.

Baligot de Beyne către Bordeanu
(Ms. 4862, ff. 341—47)

Bucarest le 9/2 Oct. 1865.

Mr. Le Gérant,

La lettre de Fuad Pacha produit les effets qu'il fallait en attendre. Blâmer la conduite du Gouvernement Roumain, dans la journée du

3/15 Août, c'était encourager les mécontents et leur donner en quelque sorte un appui moral. Publier cette lettre, après les articles au *Moniteur* français, alors que des journaux hostiles tirant de ces articles des conséquences exagérées, prédisaient la chute du Prince Régnant et discutaient le choix de son successeur, c'était apporter volontairement un élément nouveau de trouble dans le pays, et attiser les passions politiques. Le but du Grand Vézir est atteint. Les mécontents lèvent de nouveau la tête de sourdes intrigues se dévoilent; nous avons le triste spectacle de défaillances politiques qui seraient honteuses si elles n'étaient profondément ridicules.

Vous connaissez assez le terrain de Bucarest pour vous rendre compte de l'effet produit sur certains esprits, par les publications qui se succèdent dans les journaux. Pour la majorité des mécontents les notes du Moniteur ont été un avertissement suprême donné au Prince Régnant, après la lettre de Fuad Pacha qu'ils appellent le coup de pied de la fable sans plus de respect pour le Grand Vézir, qu'ils ont jugé que le remplacement de S. A. S. était chose arrêtée dans les conseils des grandes Puissances. Tel a été l'effet de ces doubles publications. Mr. l'agent de France qui est en position d'apprécier ce qui se passe et ce qui se dit ici, n'a pas hésité à déclarer au Prince Régnant, qu'il désapprouvait le langage du *Moniteur* et qu'il avait nettement exprimé à Paris. son opinion à ce sujet. Il a dit également que la lettre de Fuad Pacha, était un acte insensé et qu'elle était une arme excellente pour l'Autriche, la Russie et les Boyards leurs adhérents, ce qui est parfaitement exact.

En résumé, pour la Boyarie, la succession est ouverte. Quelques personnages qui doivent tout au régime actuel, qui ont été élevés, par le Prince Régnant, à des positions qu'ils n'auraient jamais osé rêver en d'autres temps, ont estimé de leur côté, que la situation de S. A. S. était fort compromise et qu'il était temps de se recommander à l'avenir quel qu'il fût. De là, de honteuses défaillances que j'indiquais plus haut et qui sont, depuis quelques jours, l'objet de toutes les conconversations..

Voici les faits:

Au premier avis de la démission de Mr. Bălănesco récemment sorti du Ministère, le Président du Conseil, Mr. Crezzoulesco, offrit à Mr. Bengesco, conseiller d'Etat, un portefeuille que celui-ci accepta avec empressement. Cette offre était, certes, un grand honneur pour Mr. Bengesco et il ne pouvait entrer dans la pensée de personne que son empressement ne fût très sincère. Le Prince Régnant accepta la combinaison proposée par le Président du Conseil; Mr. Bengesco fut nommé le 2/14; la nomination parut au *Moniteur* le 3/15, et il devait le même jour prêter serment au Palais. Mais Mr. Bengesco qui n'a pas toujours suivi une ligne politique bien précise, avait des accointements parmi l'opposition. Il avait été travaillé et si bien travaillé, qu'il déclara, le matin du 3/15 à Mr. Crezzoulesco, qu'il n'acceptait plus

le portefeuille qui lui avait été offert et cela pour des raisons graves qu'il ne pouvait faire connaître.

Mr. le Président du Conseil dut en référer immédiatement à S. A. S. qui fit appeler Mr. Bengesco et l'invita péremptoirement à s'expliquer sur les causes de son refus. Mr. Bengesco répondit qu'il ne croyait pas à la viabilité du Cabinet. « Et pourquoi ? réplique S. A. S.; — Parce « que je pense que V. A. sera forcée de changer de Ministère avant « quinze jours. — Forcé !... et qui me forcera Monsieur ? ». Le ton du Prince Régnant s'animait et Mr. Bengesco commençait à s'inquiéter. « Mais, Monseigneur... il semble... que les Puissances étran- « gères... — Monsieur Bengesco, interrompit le Prince Régnant, je « savais qu'il y avait des Roumains assez mauvais patriotes pour penser « ou espérer, dans leur for intérieur, ce que vous venez de me dire ;— « mais je n'aurais pas cru qu'il pût se trouver un seul Roumain qui « osât exprimer cette pensée en face de son Prince, sortez, Monsieur ».

Telle est la vérité cachée sous ces deux décrets qui, à vingt-quatre heures de distance, ont annoncé la nomination et la démission de Mr. Bengesco. Mr. Cogălniceano passe, non sans raison, pour avoir été dans ces circonstances, le conseiller de Mr. Bengesco.

Mr. Boïéresco n'avait jamais compté, non plus, parmi les hommes éprouvés pour la fermeté de leurs principes; mais le Prince Régnant qui appréciait ses lumières comme juriste et son activité, n'avait pas hésité à l'élever au poste de Vice-Président du Conseil d'Etat. S. A. S. était en droit d'espérer que Mr. Boïéresco saurait se renfermer dans les importants travaux dont il avait la direction et se montrer digne de présider un corps de l'Etat dont le président réel est le chef de l'Etat lui-même. Sa déception a été complète. Mr. Boïéresco a probablement jugé, lui aussi, que le moment était venu de se créer des titres à la faveur des mécontents, des ennemis du gouvernement, et même de leur fournir des armes contre le gouvernement car il a profité avec une habileté perfide d'une circonstance secondaire (un avis à émettre sur un emprunt contracté à Londres, par la municipalité de Bukarest) pour refuser au gouvernement le droit d'accorder des concessions à long terme. Le Conseil d'Etat croyait émettre un avis de prudence et surtout un avis officieux que son Vice-Président transmettrait au Prince Régnant; mais le Vice-Président rédigea et fit insérer cet avis dans les procès-verbaux du conseil à l'insu de ses collègues, et l'adresser officiellement au Président du Conseil des Ministres, à titre d'arrêt du Conseil d'Etat. C'était dénier au Prince Régnant un droit qui lui est formellement conféré par l'acte additionnel de 1864, le droit de légiférer par décret, dans l'intervalle des sessions, de plus, c'était attaquer la validité des concessions accordées, en vertu de ce droit par S. A. S.; c'est à dire la concession des ponts, celle du chemin de fer de Bukarest à Giurgévo, etc. etc. En un mot, le Conseil d'Etat déclarait nuls, des décrets émanés du Prince-Régnant, et cela sans que S. A. S., Président du Conseil d'Etat eût été seulement avisée par le Vice-Pré-

sident. Tous les Membres du Conseil d'Etat s'empressèrent de protester contre la conduite du Vice-Président et présentèrent à S. A. S. à l'unanimité, un acte qui exposait les choses sous leur véritable jour. Mr. Boïéresco fut mandé au Palais. Le Prince Régnant, après avoir rappelé à Mr. Boïéresco qu'il avait complètement méconnu ses devoirs en soulevant une question constitutionnelle de la plus haute gravité, sans prendre l'avis du Président réel du Conseil d'Etat, lui donna connaissance de la protestation unanime du Conseil.

S. A. S. voulut ensuite connaître le mobile de la conduite plus qu'étrange du Vice-Président. Mr. Boïéresco, après avoir essayé de plusieurs arguties que le Prince Régnant refusait avec sa netteté habituelle, fut contraint de déclarer que ses idées étaient différentes sur plus d'un point, de celles du Gouvernement et surtout au sujet des concessions de grands travaux publics que le Gouvernement accordait à des étrangers, au lieu de les donner à des Roumains. S. A. S. répondit que c'était là du patriotisme mal placé, qu'après des essais multiples pendant sept années, il y aurait folie à persister dans des prétentions ridicules et ruineuses. Qu'Elle voulait des institutions de crédit, des chemins de fer, des routes, des ponts, tout ce qui peut développer la prospérité du pays, et que la Roumanie était incapable de suffire, par elle-même, à ces pressants besoins.

« Devant une telle divergence de vues, dit en terminant S. A. S., « vous comprendrez Monsieur, que je ne puis pas vous garder à la « tête du Conseil d'Etat .

Ai-je besoin d'ajouter, Mr. le Gérant, que Mr. Boïéresco est, depuis deux jours, le héros de la coalition; qu'on attribue sa retraite aux sentiments les plus nobles et que la Boyarie et les ultra libéraux lui font honneur d'avoir rompu avec le Gouvernement du Prince Régnant.

Je ne crois pas être loin de la vérité, en vous affirmant que les mécontents trouvent des encouragements fort actifs auprès de certains Agents des Puissances étrangères que je n'ai pas besoin de désigner plus clairement à votre attention.

Ce n'est pas sans raison, Mr. le Gérant que je suis entré dans ces longs détails; ils portent leur enseignement avec eux; ils démontrent, une fois de plus, les difficultés de la situation faite à S. A. S., par l'intrusion constante de certains agents étrangers dans nos affaires, et le danger de tenir en trop grande considération leurs appréciations sur les affaires du Gouvernement. C'est cependant sur leurs rapports, qu'on juge, le plus souvent, à Constantinople, et c'est dans leurs récits au moins erronés ou passionnés que la S. Porte puise ses regrettables inspirations. Je fais allusion, vous le comprenez à la lettre de Fuad Pacha. Vous vous imaginerez sans peine le triste effet causé, de prime abord, par cette lettre, quand on remarque que les mots: « l'expression brutale d'un mécontentement général » ont été prononcés littéralement ici par Mr. l'Agent de Russie, huit jours avant l'arrivée de la lettre du Grand Vézir. De tels rapprochements sont

fort instructifs mais je doute qu'ils puissent servir les intérêts de la Sublime Porte. Le Prince Régnant, complètement rétabli depuis quelques jours, se propose, du reste, de s'expliquer sans réserve, avec Fuad Pacha, dans la lettre qu'il a l'intention de lui adresser prochainement.

Vous êtes autorisé, Mr. le Gérant, à faire de cette lettre l'usage que vous jugerez convenable et utile à nos intérêts.

Veuillez agréer Mr. etc. etc.

11.

Baligot de Beyne către Bordeanu

(Ms. 4862, f. 364)

28 Octobre 1865.

On a répandu à Bucarest une poésie grecque qui appelle les chrétiens à se soulever contre la Porte. Le Gouvernement recherche imprimeur et auteur. Ils sont trouvés. L'agent de Russie a signalé le fait en remettant un exemplaire à un ancien fonctionnaire. S. A. S. conclut de cette obligeance que le zèle de l'agent russe n'est pas absolument désintéressé. Le Prince veut prendre une attitude correcte, mais d'une part, il ne veut point passer aux yeux des chrétiens d'Orient pour le gendarme de la Porte et d'autre part, il pense ne pas être tenu à faire preuve de zèle dans un moment où Fuad Pacha se guide sur les conseils de la Russie et crée toute sorte d'embarras aux Principautés Unies.

Consultez Mr. de Bonnières et télégraphiez.

12.

Cuza-Vodă către Aali-Paşa

(Ms. 4860, f. 414)

Projet approuvé par S. A. S.

Du palais de Bucarest le 19 Octobre/10 Novembre 1865.

Altesse,

J'envoie au Grand Vézir la réponse à la lettre que Son Altesse m'a adressée au sujet des événements du 3/15 Août.

Rien ne pouvait m'être plus pénible que l'attitude prise par Son Altesse Fuad Pacha en cette circonstance et je m'en suis expliqué en toute sincérité avec le premier Ministre de Sa Majeste Impériale. Comme Prince, j'ai de doubles devoirs à remplir envers mon pays et envers la Sublime Porte, les uns liés aux autres et tendant au but unique de notre sécurité et de notre prospérité mutuelles. Le premier, le plus sacré de ces devoirs, c'est de maintenir l'ordre public, de façon à éviter toute complication internationale, à ne pas laisser renaître, en un mot,

la question d'Orient. Devais-je donc penser que la répression légale d'une sédition qui pouvait enfanter des désordres plus graves, servirait de prétexte à une démarche aussi regrettable dans le fond que dans la forme. Je me suis vu contraint de rappeler au Grand Vézir et les droits de mon pays et les égards dus à ma position et d'expliquer à Son Altesse comment j'ai toujours envisagé les obligations des Principautés-Unies vis-à-vis de l'Empire Ottoman. La haute intelligence de votre Altesse m'est trop connue pour que je puisse douter qu'elle n'apprécie la vérité et la droiture de mon langage, comme le soin que j'ai mis à exposer une fois de plus les sentiments dont je suis animé envers le Gouvernement de Sa Majesté Impériale le Sultan, notre Auguste Suzerain.

Je ne veux pas laisser échapper cette occasion d'exprimer à Votre Altesse ma gratitude pour les égards empressés dont j'ai été l'objet, lors de mon passage à Vienne, de la part de l'ambassadeur de Sa Majesté Impériale le Sultan. Je ne saurais trop me féliciter de la gracieuse courtoisie de S. E. Haïder Efendi et je me fais un devoir de remercier Votre Altesse des instructions qu'elle a bien voulu transmettre à l'occasion de mon voyage, au représentant de Sa Majesté Impériale.

Agréez, Altesse, l'assurance de ma très haute considération.

A Son Altesse Aali Pacha,
Ministre des Affaires Etrangères de la Sublime Porte.

13.

Telegrame schimbate între Cabinetul domnesc din București și Agenția țării dela Constantinopol

(Ms. 4862, ff. 367—71)

a) Cabinet Princier, Bucarest.

Péra 8 Novembre 1865.

Reçu votre dépêche du 6, envoyer immédiatement Mano avec documents qu'il a repris, je ne puis rien faire sans cela.

Bordéano.

b) Bordéano, *13 Novembre.*

Courrier embarqué hier Galatz avec réponse Prince à Fuad.

c) Cabinet Princier, Bucarest.

Péra, 16 Novembre 1865.

Courier arrivé hier, lettres remises aujourd'hui aux destinataires, ne puis vous rien dire encore.

Bordéano.

d) Bordéano, *22 Novembre.*

Prince demande des nouvelles de l'impression causée par sa lettre. Reçu par ministère un pli de vous décacheté.
Moniteur a publié. L'impression est très bonne ici.

e) Cabinet Princier, Bucarest.

Péra 23 Novembre 1865.

La lettre a été trouvée assez forte par la Porte et les représentants. Fuad prépare une réponse. Je renverrai courrier samedi ou lundi dites à Mano de partir.

Bordéano.

14.

Ioan Alecsandri dela Paris către Bordeanu la Constantinopol
(Ms. 4863, f. 372)

Bordéano, Costantinopole.

24 Novembre.

Réponse à Fuad a été très hautement appréciée par Mr. Drouyn de Lhuys qui a chargé Alecsandri de transmettre son sentiment au Prince.
Mr. Drouyn de Lhuys a lu également avec le plus grand intérêt le rapport relatif à l'audience du Consul de Russie.
Gare aux suites si Fuad réplique avec inconvenance.
Mano est parti depuis samedi.

15.

Bordeanu către Baligot de Beyne
(Ms. 4862, ff. 373—4)

Cabinet Princier, Bucarest.

Pera 25 Novembre 1865.

Je me suis rendu chez Fuad Pacha et Aali Pacha: j'ai trouvé Leurs Altesses calmes et bienveillantes. Tous deux m'ont dit que le Prince Régnant a mal interprété la lettre du Grand-Vizir, qu'il n'est jamais entré dans leur idée d'affaiblir le Gouvernement, au contraire, leur but est de le soutenir.
Fuad Pacha m'a lu son projet de réponse. Il commence sur un ton cavalier, il entre ensuite dans des explications qui sont presque une justification. A part quelques phrases un peu grossières et quelques malices jetées ça et là, l'ensemble m'a paru modéré et convenable.
Mr. l'Ambassadeur de France m'a dit que la Porte requise par le cabinets français et anglais d'expliquer sa politique au sujet des Prin-

cipautés Unies, a déclaré être aussi intéressée que le Prince Couza au maintien de l'état de choses et a demandé dans ce but le concours des deux cabinets.

Mr. le Marquis de Moustier m'a chargé d'assurer, de sa part, le Prince Régnant des bonnes dispositions de la Porte. Elle regrette déjà sa première lettre, tout en ne l'avouant pas dans la réplique qu'on prépare. Courrier part lundi.

Bordéano.

16.

Bordeanu către Baligot de Beyne
(Ms. 4859, f. 425 și urm.)

Pera le 14/26 Novembre 1865.

Monsieur,

Après avoir remis au Grand Vizir la réponse du Prince Régnant et avoir vu l'aigreur d'Aali Pacha dans la courte conversation que nous eûmes ensemble, mon premier mouvement fut de retourner à Péra pour conjurer l'orage qui allait éclater.

Plus rassuré sur les dispositions de l'Ambassadeur de France que sur celles de son collègue d'Angleterre, qui ne connaît pas encore le terrain de Constantinople, je me rendis d'abord chez ce dernier.

Lord Lyons me reçut avec bonté, me parla de la lettre Princière, mais il se garda bien de hasarder la moindre appréciation, je savais cependant par son secrétaire qu'il la trouvait un peu blessante pour la Porte.

Je rapportai en quelques mots à S. A. ma conversation avec Aali Pacha, lui exprimant mon étonnement de voir ce Ministre ajouter sérieusement foi à des bruits qui n'avaient aucun fondement, et je lui dis qu'Aali Pacha subissait, maintenant comme le jour où il rédigea la lettre du Grand Vizir, l'influence de la Légation de Russie. Je développai cette idée en racontant en détail à Lord Lyons les circonstances qui précédèrent cette lettre, le rôle que joua en cette occasion, le Général Ignatieff, les avances qu'il me fit, et celles que le Baron d'Affenberg tente à Bucarest auprès du Prince régnant. Je lui fis ensuite comprendre combien il était dans l'intérêt de la Russie de troubler nos bons rapports avec la Porte et combien il était dangereux pour celle-ci de se laisser entraîner dans cette voie.

« Mais croyez-vous, me répondit l'Ambassadeur, que la Porte se laisse influencer par la Russie ».

« Les faits sont là pour le prouver, repris-je. Or on n'a qu'à lire la lettre du Grand Vizir pour s'en convaincre. L'esprit et les idées russes percent dans chaque paragraphe de cette pièce. Mais tout dernièrement encore la Porte nous a fourni une nouvelle preuve de son entente avec la Russie. Dans la Commission des Couvents, Kiamil Bey seul appuya

Mr. Coumany qui avait pour objet de nous demander des réponses par écrit. N'avons-nous donc pas raison de nous inquiéter, en voyant la Porte aider ainsi la Russie à resaisir son ancienne influence dans les Principautés ».

Lord Lyons, tout en m'écoutant avec beaucoup d'intérêt ne paraissait pourtant pas persuadé de ce que je lui disais. Je pris alors une résolution qui me servit à merveille et que Mr. le Marquis de Moustier approuva ensuite entièrement. Je lui lus votre lettre qui me rend compte de l'audience accordée au Baron Affenberg par le Prince régnant. Il m'en sut un gré infini et me pria de lui en laisser une copie, en me promettant d'en faire un usage tout à fait confidentiel. Je n'ai pas cru devoir lui refuser.

J'ai appris depuis que c'était grâce à son intervention et à celle de l'Ambassadeur de France que la Porte avait commencé peu à peu à se calmer et s'était décidée à répondre avec modération à la lettre princière. C'est encore à ces deux Ambassadeurs que nous devons la démarche d'Aali Pacha auprès des Cabinets de Paris et de Londres dans le but de s'expliquer sur sa politique à l'égard des Principautés.

Vendredi matin, quoique souffrant, je me rendis chez le Grand Vizir. Il me reçut très bien. C'est lui qui le premier me parla de la lettre. Voici à peu près en quels termes il s'exprima:

« J'ai lu la réponse du Prince. S. A. a donné à ma lettre une interprétation qu'elle n'a pas. En la lui adressant, ma pensée n'a point été de jeter un blâme sur son Gouvernement et encore moins de désapprouver la prompte répression de l'échauffourée. J'ai voulu seulement signaler à S. A. d'une manière amicale ce qui se disait ouvertement ici: un mécontentement presque général dans le pays à l'occasion de la promulgation de certaines lois. En donnant des conseils amicaux au Prince, nous n'avons pas eu l'intention de porter la moindre atteinte à votre autonomie, nous avons voulu au contraire, vous donner une nouvelle preuve du prix que nous attachons au bien-être et à la prospérité de votre pays.

« Supposons pour un instant que vous soyez un Etat indépendant, pouvez-vous nous empêcher de vous signaler un danger qui nous menacerait nous-mêmes? Mais cela se voit chaque jour, et je ne sache pas qu'on se soit prévalu de son indépendance pour contester à son voisin le droit de se préoccuper de tout ce qui pourrait compromettre sa propre tranquillité.

« Le Prince aurait pu calmer nos inquiétudes en nous répondant que le bon ordre régnait dans le pays sans entrer pour cela dans une foule de considérations étrangères à la question, et sans prendre surtout un ton qui a profondément blessé la dignité du Gouvernement Impérial.

« Il me semble que depuis son avènement, le Prince n'a pas eu lieu de se plaindre de nous. Et cependant si nous avions voulu lui susciter

des embarras, nous aurions pu le faire lors du coup d'Etat. Mais vous le savez, nous avons tout accepté. Depuis j'ai reçu une multitude de lettres de mes connaissances de Bucarest et de Jassy qui jugent d'une manière sévère l'administration du Prince. Eh bien ! je vous donne ma parole d'honneur qu'au risque d'être taxé d'impolitesse, je n'ai répondu à personne. Ai-je tenu cette conduite pour affaiblir le Gouvernement Princier et encourager l'opposition ?

« Je sais, comme le Prince, combien nous avons d'intérêt à observer les traités qui garantissent vos droits, mais vous ne devez pas oublier non plus que nous avons aussi certains droits sur vous, et que nous ne pouvons, sans méconnaître les devoirs qui nous sont imposés par ces droits, rester indifférents à tout ce qui est de nature à compromettre l'ordre et le bien de votre pays.

« Qu'est-ce que nous vous demandons en définitive ? Le développement de votre prospérité, une bonne administration propre à faciliter ce développement et rien de plus. Nous n'avons pas du tout envie de nous ingérer dans vos affaires intérieures, la preuve en est que nous avons été les premiers à nous dépouiller, par l'arrangement conclu ici avec le Prince, de ce droit qui nous était conféré, comme aux autres Puissances, par la Convention de Paris ».

Je répondis au Grand Vizir que s'il s'était adressé au Prince régnant d'une manière confidentielle, si cette lettre n'avait pas été communiquée aux Ambassades comme une pièce officielle et surtout si elle n'avait pas été publiée par tous les journaux d'Europe, elle n'aurait certes, pas eu des conséquences aussi fâcheuses pour notre pays. Cette publication qui eut lieu presque en même temps que celle des articles du « Moniteur Français », produisit chez nous une profonde impression. L'opposition profita de cette coincidence pour répandre dans le pays les bruits les plus alarmants et sans la ferme attitude du Prince régnant, Dieu sait ce qui aurait pu arriver.

Je quittai le Grand Vizir pour me rendre chez Aali Pacha. S. A. me reçut immédiatement. Je lui rendis compte de ma visite à Fuad Pacha, nous discutâmes longuement sur la réponse du Prince régnant, ensuite Aali Pacha me donna lecture du projet de lettre du Grand Vizir. Tout en disant au commencement de ce projet que son but n'est pas de se justifier, mais de fournir certaines explications au Prince régnant, le Grand Vizir passe en revue presque chaque phrase de sa première lettre, en l'interprétant à sa façon, si bien qu'on peut prendre ces explications pour une justification en deux formes. A part quelques phrases hardies, sur lesquelles j'ai appelé l'attention d'Aali Pacha, l'ensemble de la lettre me parait modéré et convenable. C'est aussi l'opinion de Mr. de Moustier.

S. E. m'a chargé d'assurer de sa part le Prince Régnant des bonnes dispositions de la Porte à son égard, Aali Pacha regrette déjà la première lettre, S. A. par la démarche, qu'elle a faite à Paris et à Londres reconnaît elle-même la nécessité pour la Turquie d'appuyer d'un

commun accord avec les deux Cabinets, l'état actuel des choses dans les Principautés.

Le Marquis de Moustier a bien voulu ensuite me parler d'un entretien qu'il avait eu jeudi soir avec le Baron Prokesch. en présence de Lord Lyons, sur la question des Couvents. « Je vois, a dit l'Ambassadeur de France, que le Patriarche s'engage dans une mauvaise voie, en suscitant à la Commission toute espèce de difficultés, dans le but probablement d'ajourner indéfiniment la solution de cette affaire. Mais qu'il y prenne garde, il joue là un jeu dangereux.

« Fatigué du temps perdu inutilement jusqu'ici, nous ne cherchons qu'une occasion de nous retirer de la commission et de déchirer ainsi le protocole XIII. Nous laisserons alors les prêtres à la discrétion des Principautés et dans ce cas ils risquent de perdre jusqu'à l'indemnité qu'on leur donne aujourd'hui ».

« Cela pourrait bien leur arriver, a répliqué Lord Lyons. Nous aussi nous n'attendons qu'une occasion de nous retirer de cette commission qui menace de durer éternellement ».

Effrayé presque de cette déclaration presque identique des deux Ambassadeurs, le Baron Prokesch leur dit qu'ils abondaient dans le sens des Russes.

« Oui, reprit Mr. de Moustier, si après notre retraite, nous laissons subsister le protocole XIII. Mais ce sont les prêtres eux-mêmes qui le déchirent, qu'ils en subissent donc les conséquences, nous nous en lavons les mains ».

Mr. l'Ambassadeur de France me dit qu'il était très satisfait de cet accord de vues qui s'établissait entre son collègue et lui. S. E. me recommanda d'aller voir plus souvent Lord Lyons et de le mettre au courant de toutes nos affaires.

Je compris la pensée de Mr. de Moustier. Lord Lyons ne connaissant pas encore Constantinople n'ose prendre l'initiative dans aucune question. Il laisse à son collègue de France le soin de se prononcer le premier. Or comme Mr. de Moustier pourrait être suspecté d'avoir un intérêt politique français ou l'arrière pensée de nous protéger envers et contre tout, il aime mieux que Lord Lyons soit instruit par moi même sur nos affaires et amené insensiblement à une conformité d'opinion avec l'Ambassade de France. Avant que Mr. de Moustier m'eût émis cette idée, je l'avais déjà mise en pratique au sujet de la question des couvents et de la réponse du Prince régnant. Elle m'a si bien réussi que je compte ne pas me départir de ce plan de conduite. Il faut, selon moi, que l'accord entre ces deux Ambassades, quant à nos affaires, soit établi par nous mêmes. J'espère y arriver, mais il est essentiel que vous m'aidiez un peu, en ayant l'air du moins de témoigner plus de confiance à Monsieur Green.

Agréez, Monsieur, l'assurance de ma parfaite considération.

Bordéano.

17.

Baligot de Beyne către Ioan Alecsandri
(Ms. 4865, ff. 493—96)

Bucarest, le 4/16 Janvier 1866.

Monsieur l'Agent,

Je m'empresse de vous écrire pour vous expliquer un fait qui peut-être, qui sera, sans doute, interprêté fort inexactement, par nos ennemis.

Lorsque le Prince appela M. Iépouréano à la Présidence de la Chambre, il savait qu'il allait se servir d'un homme qui ne comptait point parmi les amis de ses ministres. Toutefois S. A. pensait que Mr. Iépouréano lui devait être dévoué et qu'il oublierait volontiers ses préventions pour faciliter la tâche du Gouvernement. S. A. savait que Mr. Iépouréano n'est pas dépourvu d'une certaine ambition, d'une ambition légitimée par son passé et sa valeur et qu'il a toujours conservé de très amicales relations avec Mrss. Costaforou et Boïéresco, ses anciens collègues au Ministère, lesquels comptent aujourd'hui, comme vous le savez, parmi les mécontents. Mais le Prince avait la foi la plus absolue dans la loyauté de Mr. Iépouréano et celui-ci ne s'engagea du reste, qu'après avoir eu plusieurs longues conversations avec S. A. S.

Le Prince avait été guidé par une autre idée encore en appelant M. Iépouréano à la Présidence de la Chambre. S. A. voulait essayer de la conciliation, et Elle s'était naturellement adressée à l'un des honneurs les moins compromis de l'Ancienne Chambre.

Mr. Iépouréano débute par un discours que vous avez lu dans le *Moniteur* et qui n'était peut-être pas convenable aux circonstances. De plus, son attitude, son langage furent tels que le doute se glissa dans l'esprit des députés les plus dévoués. Beaucoup d'entre eux pensèrent que Mr. Iépouréano ne pouvait agir et parler comme il le faisait sans l'assentiment de S. A. S. On alla jusqu'à dire qu'il avait en vue de faire succomber le Ministère devant la Chambre, pour arriver avec une combinaison Costaforou-Boïéresco. De là des tiraillements dans la Chambre et des défiances dans le Ministère.

Le jour de l'an arriva et Mr. Iépouréano n'eut pas la convenance de lire son discours de félicitations aux députés réunis pour l'accompagner au Palais, ce dont plusieurs députés des plus notables se montrèrent légitimement froissés.

Les choses en étaient là, quand commença hier, la discussion de l'adresse. Deux des Ministres avaient vu Mr. Iépouréano le matin et s'étaient entendus avec lui pour la marche des débats.

Cette séance, à laquelle j'ai assisté, a débuté par le rapport de la commission de l'adresse, rapport dans lequel étaient consignées les opinions des 5 membres composant la majorité et celles des deux membres composant la minorité. Puis on lut le projet d'adresse dont les

deux derniers paragraphes surtout furent accueillis par des applaudissements que M. le Président arrêta, en rappelant que toute marque d'approbation ou d'improbation était interdite. Le projet lu, Mr. Boïéresco (frère de l'ancien ministre) prit la parole et demanda très vivement qu'on donnât lecture d'un contre projet de la minorité de la commission.

Le même cas s'était présenté au Sénat et le Sénat avait décidé que les auteurs du contre projet, l'auteur plutôt (car il était seul) Mr. Costaforou pouvait présenter ses idées par voie d'amendement.

Ce fut le contraire qui prévalut à la Chambre. Mr. Iépouréano n'ayant pas jugé convenable de procéder comme l'avait fait Mr. Le Vice-Président du Sénat, M. Dokan, le contre projet fut lu. C'est une pièce qui rappelle les façons de l'ancienne Chambre et qui déclare illégaux les actes accomplis par S. A. dans l'intervalle des sessions.

Mr. Boïéresco eut, de nouveau, la parole et, au lieu de s'occuper de la discussion générale de l'adresse, il fit un cours de droit constitutionnel; il dit ce qu'est un Gouvernement, qu'une Chambre est investie de la Souveraineté absolue, etc. Puis, il affirma que l'art. 3 du Statut ne confère pas au Prince le droit de donner des concessions de banque, de ponts, de chemins de fer etc. toutes mesures qu'il attaqua violemment à la joie bruyamment exprimée d'une trentaine de députés, y compris presque tous les membres du bureau, le tout avec force sarcasmes qui faisaient sourire Mr. Iépouréano lui-même. Bref, Mr. Iépouréano, pendant la lecture du contre projet et le discours fort long de Mr. Boïéresco, laissa le bruit se produire en toute liberté, à la stupéfaction des Ministres et de la majorité.

Cet état de choses ne pouvait être toléré. Le Prince a demandé à Mr. Iépouréano sa démission, et l'a remplacé par Mr. Nico Catargi, député de Bukarest, qui a siégé aujourd'hui.

Il est important que ces faits soient expliqués dans les journaux sans retard.

Agréez etc.

P. S. L'opposition réunie chez Mr. Tell a voté une adresse de remerciements et de regrets à Mr. Iépouréano.

18.

Bordeanu către Baligot de Beyne

(Ms. 4865, f. 348)

Cabinet Princier, București

Péra 30 Novembre 1865.

Fuad Pacha m'a remis sa réponse à S. A. S. La lettre est fort convenable, pas une phrase qui soit blessante pour le Prince. S. A. S. sera satisfaite. Courrier part samedi.

Bordéano.

19.

General S. Manu, Ministru de Externe către Gerantul Agenției țării la Constantinopol

(Ms. 4865, ff. 349—59)

Monsieur le Gérant,

Je crois devoir vous entretenir sur l'attitude de nos Chambres depuis leur ouverture jusqu'à ce jour, sur l'esprit qui préside à leurs travaux et sur les intrigues de toute espèce que des esprits obscurs amis des troubles et des renversements n'ont cessé et ne cessent de remuer dans le but de parvenir au pouvoir.

Vous n'ignorez pas les tristes événements du 3/15 Août 1865. Les ambitieux et les mécontents politiques qui, profitant de l'absence du Prince à l'étranger et des mesures de police que les circonstances exigeaient malheureusement, à cause de l'épidémie, avaient réussi alors à soulever une masse à Bucarest; mais voyant leurs desseins criminels déjoués, voyant que de tous les points du pays, les Conseils généraux, les Municipalités, les communes urbaines et rurales, s'empressèrent, au retour du Prince, de lui exprimer par les manifestations les plus éclatantes, la sympathie du Pays et l'indignation avec laquelle le Pays repoussait et condamnait les meneurs et auteurs des troubles, ils imaginèrent d'organiser à tout prix dans les Chambres une opposition, un *soulèvement légal* (c'est leur expression), et en premier lieu leur programme était d'adresser au Prince, en réponse au discours du Trône, une doléance des plus amères et des plus insolentes qui devait servir de corollaire et de justification au 3/15 Août. A cette manoeuvre les Ex-Ministres et avocats du Sénat s'associèrent aux quelques avocats et mécontents (ex fonctionnaires) de la Chambre et aux quelques meneurs et journalistes de la ville, ces derniers étant chargés de répandre de faux bruits, des feuilles et des placards dénonçant des projets d'annexion tramés par certaines Puissances garantes, de provoquer et de prophétiser une révolution, d'organiser des claqueurs dans les tribunes publiques à la Chambre et au Sénat, de répandre clandestinement la nuit dans les maisons, le journal incendiaire et clandestin, *Clopotul*, qui appelle au meurtre, à l'assassinat, à la révolte. Tout cet édifice avait pour grands fournisseurs d'aliments ceux qui soupirent encore après les Principautés et pour exécuteurs ceux qui se disent révolutionnaires et libéraux. C'est en présence de toutes ces intrigues et menées que le Ministère a convoqué les Chambres, le 5/17 Décembre 1865, et pendant que les perturbateurs répandaient déjà, comme la tenant d'une confidence et d'une indiscretion, la nouvelle que les Chambres ne seront jamais convoquées.

Vous connaissez le message du Prince et les sentiments les plus francs, accompagnés de la plus noble abnégation que S. A. S. a exprimés devant le pays et devant l'Europe. Les grandes majorités de nos Cham-

bres (au Sénat... voix sur... votants, à la Chambre... voix sur... votants) et tout le pays se sont émues devant Ses paroles et le pays à son tour allait parler maintenant par les adresses de l'Assemblée et du Sénat. L'opposition voyant l'esprit d'ordre et de légalité qui régnait dans nos assemblées, voyant que ses apôtres et adeptes y sont en minorité minime essayèrent d'employer des mesures de violences. Ainsi malgré l'art. 78 du Règlement de la Chambre qui statue: .....

Un nombre de sections nommèrent par surprise et clandestinement leurs délégués à la Commission de l'Adresse. Le lendemain, la Chambre indignée de ce procédé, déclara nulles, illégales et non avenues ces nominations et mit immédiatement à l'ordre du jour, d'après le Règlement, la nomination des délégués, sur sept délégués élus, un par chaque section de la Chambre, deux seulement réussirent d'arriver de l'opposition. Le projet de l'Adresse fut rédigé dans les termes comme la Grande majorité dela Chambre l'a voté ensuite.

Déjà le Sénat avait présenté son Adresse au Prince. Dans ce coup Monsieur le Sénateur Costa-Forou employa toute la violence et la ruse pour arriver au même résultat que ses confrères désiraient amener dans le sein de la Chambre: une doléance au Prince. Il proposa 12 amendements au projet de l'Adresse qui furent tous rejetés à l'unanimité: ils n'ont eu pour eux que les suffrages de leurs auteurs. Il pousse l'inconvenance jusqu'à proposer un amendement qui qualifiait les sentiments du Prince de *cosmopolites* à l'endroit où Son Al. S. disait aux Chambres que les Etrangers et les capitaux étrangers doivent être bien reçus par le Pays. L'adresse du Sénat a été votée par... voix contre... et... abstenus sur... votants.

En attendant, un autre phénomène se produisait dans le sein de l'Assemblée Elective. Les collèges de... et de... envoyèrent des députés à la Chambre: le premier Monsieur Ghitza Caliman et le second Mons. ... Kirkoulescou. La Commission chargée de la vérification des pouvoirs, trouva les élections bonnes et valables et en fit son rapport à la Chambre. Mais ici une proposition signée par cinq députés de l'opposition demanda le renvoi des nouveaux élus prétextant que le premier aurait détourné, alors qu'il se trouvait Préfet à Craiova, des sommes qu'une souscription des citoyens avait destinées à l'achat d'une montre ornée de brillants que la ville avait offerte à cette époque au ministre Cogalnitschano, et le second comme ayant été condamné, dans une affaire de prise à partie, à une indemnisation de dépenses.

Or l'art. 4 de la loi électorale qui fait partie intégrante de notre constitution stipule expressément: « Ne pourront être députés ni électeurs « ceux qui auront été condamnés à une peine afflictive et infamante « ou seulement infamante ».

Ce jour là, l'opposition eut la majorité et les nouveaux élus furent expulsés par l'acceptation de la proposition de renvoi votée par... voix contre... sur... votants. En vain la minorité protestait contre l'énormité d'une pareille mesure. En vain j'observais à la chambre

que c'était violer la constitution que de renvoyer les nouveaux députés alors qu'il n'existe aucune sentence de condamnation contre eux, et pas même une accusation devant quelque Tribunal; que c'est non seulement violer l'art. 4 de la loi électorale, mais aussi le Grand Principe établi par l'art. 7 de la Convention que « nul ne peut être distrait de ses juges naturels ». Que c'est établir un antécédent funeste que d'admettre que sur une simple proposition qualifiant un élu à la Chambre de voleur, les majorités puissent expulser, bien souvent par esprit de parti un député, légalement élu. Mes protestations ne produisirent pas d'effet, et la majorité de la Chambre vota la proposition.

Mais bientôt ceux qui out été entraînés à voter cette proposition s'aperçurent de la gravité et du danger, dans lequel un pareil vote mettait les élections et s'en repentirent. C'était trop tard cependant pour le vote déjà donné. Ce mal ent cependant une grande influence sur l'avenir car il mit la majorité de la Chambre en garde contre l'intrigue et la mauvaise foi.

La majorité de la Commission de l'Adresse de la Chambre avait préparé son projet et le présenta à l'Assemblée. La minorité composée des messieurs Tell et Pacleano, au lieu de venir avec des amendements contenant son opinion présenta un *contre-projet*, malgré que le Règlement de la Chambre n'en permet pas un. Cet acte combattu par la majorité de l'Assemblée qui demandait que le Règlement fût respecté, fut bientot décomposé par ses auteurs et présenté sous forme d'amendements à plusieurs paragraphes du projet d'Adresse. Le tout réuni n'était que le contre projet: une doléance au Prince, calqué sur le projet de doléance de Mons. Costa-Foru du Sénat dans laquelle perce clairement le dessein d'un bouleversement et une intention manifeste de frapper les nouvelles Institutions, en faisant triompher des idées et des théories nouvelles.

L'orateur de l'opposition Mons. Const. Boeresco poussa son cri de renversement si loin qu'il se mit à faire un long panégyrique du Règlement Organique abrogé par la Convention et de l'Ancien système. Les Procès-verbaux de la Chambre sont présents pour l'attester.

Encore *coalition*: les soi – disants libéraux faisant l'éloge des lois abrogées qui contenaient les privilèges des classes, la vente des esclaves, le servage des paysans... La Chambre sentit cependant tout ce qu'il y avait de dangereux pour le pays dans l'entreprise téméraire de ces messieurs et le projet d'Adresse de la majorité de la Commission fut voté aux acclamations. On y remarque des majorités de 99 voix contre 24.

Le 5/11 Décembre le ministère ouvrant les Chambres déposait les budgets sur le bureau de l'Assemblée. Une Commission budgétaire fut élue aussitôt pour s'en occuper. Ici l'opposition a pu réussir à obtenir la majorité dans la commission car ces messieurs criaient qu'ils ne comptaient pas entraver la marche du Gouvernement, et qu'ils nous donneraient les budgets dans quelques jours, qu'ils s'occuperaient seulement de faire des économies par des réductions possibles. Le mi-

nistère ne demandait pas mieux que des réductions dont il a déjà fait preuve en réduisant lui même les budgets de plusieurs millions, en supprimant le recrutement pour l'année 1866 et en renvoyant 3500 soldats dans leurs foyers. Mais il n'en fut pas selon les promesses de ces messieurs. Deux mois se sont écoulés depuis et les budgets ne sont pas encore sortis de l'étude de la commission budgétaire.

Les adresses du Sénat et de la Chambre étaient déjà remises au prince et le 24 Janvier approchait. Ce jour-là, c'est l'anniversaire de la double élection, une fête nationale a lieu ce jour dans tout le pays. Les meneurs se trouvant paralysés dans les Chambres imaginèrent un autre moyen d'agitation. Ils jetèrent partout des placards et adressèrent des lettres anonymes à tout le monde avertissant pour le 24 Janvier une *révolution*. De pareilles lettres annonçaient aux ministres que le 24 ils seraient tués. Les commerçants et négociants étaient menacés du pillage et de la mort et conjurés de se tenir trois jours enfermés chez eux et d'acheter des vivres pour trois jours.

Toutes les autorités étaient menacées de l'assassinat et des annonces jetées au Palais avertissaient que le 24 le palais serait donné aux enchères en entreprise et que le Prince serait tué. En même temps ils effrayèrent les petits commerçants en leur présentant comme un monstre, comme une cause de destruction pour eux, la loi sur les poids et mesures, promulguée en Sept. 1864 et qui devait être mise en application le 1-er Janvier expiré. Le Ministre de l'Intérieur avait jugé nécessaire, dans l'intérêt de l'application de cette loi, de donner par contrat à une compagnie française, le droit exclusif pour 5 ans de fabriquer de nouveaux poids et mesures que l'industrie privée n'était pas un état de confectionner, malgré la faculté que lui donne l'art. 16 de cette loi qui s'exprime en ces termes: « Le Ministère de l'Intérieur déterminera par un décret la forme et le matériel dont seront « confectionnés les poids et mesures, et pourvoira chaque office de « vérification, d'étalons et de marques, d'après lesquels l'industrie « privée pourra fabriquer les mesures nécessaires pour le commerce ».

Les meneurs de l'opposition firent donner par quelques commerçants une pétition au Sénat dénonçant la concession comme inconstitutionnelle et en contravention avec l'art. 16 de la loi sur les poids et mesures.

Le bruit sur des troubles qu'on annonçait pour le 24 Janvier d'un côté et de l'autre la soif des nouveaux ministères réussit à trouver un écho dans le sein du Sénat, et le 23 Janvier la majorité du corps pondérateur recommande au gouvernement la pétition des commerçants qualifiant lui-même la concession du Ministère de l'Intérieur d'acte inconstitutionnel, violateur de l'art. 46 de la Convention et contraire à la loi des poids et mesures.

Vous voyez déjà, Monsieur l'Agent, que c'est le Sénat qui se mettait déjà dans une triste position du moment qu'il faisait dire à l'art. 46 de la Convention ce qu'il ne dit point. Le ministère se donna toutes

les peines pour prier le Sénat de voir mieux la Convention, pour l'exhorter à ne pas se laisser entraîner dans des interprétations étranges, mais tous les efforts étaient peine perdue. En même temps la Chambre à laquelle le Ministère avait proposé un projet d'ajourner à une année l'application de la loi sur les poids et mesures pour préparer mieux son application, vota en majorité un amendement d'ajournement pour 4 ans. Le 24 Janvier arriva enfin. Le Ministère restait debout; il croyait de son devoir de rassurer le public mystifié de toutes ces menées et des prédictions de révolution et de carnages. Le peuple nous vit avec assurance traverser dans la matinée les rues, sans aucune escorte, pour nous rendre au Te-Deum. S. A. S. le Prince après avoir assisté, entouré de ses ministres, au défilé des troupes de la garnison a parcouru une heure après à cheval, accompagné du Ministre de l'Intérieur et d'un seul aide-de-camp, les principaux quartiers de la ville. Partout il était accueilli par la foule nombreuse qui se pressait dans les rues et sur les places publiques aux cris de *Vive le Prince*. L'assurance prit place dès lors dans les âmes inquiétées par les avertissements d'une catastrophe. Le Prince et le Ministère se rendirent le soir de la même journée au théâtre, où le Prince fut salué par les acclamations du public qui tournait déjà en ridicule les menées des fauteurs de troubles.

Mais le 26 Janvier, alors que tout était calme et rentré dans le sang froid et dans la tranquillité, le ministère se rendit chez le Prince et remit à S. A. S. sa démission collective formulée ainsi qu'il suit:

Altesse Sérénissime,

En présence du vote de la Chambre qui ajourne jusqu'en 1870 l'application de la loi sur les poids et mesures, quand le Gouvernement de V. A. S. a jugé suffisant, par le projet de loi qu'il a présenté, pour préparer l'application de la dite loi, l'ajournement d'une année.

En présence du vote du Sénat qui adopte des conclusions que le contrat de concessions . . pour la fabrication et vente exclusives de certains poids et mesures, est un acte inconstitutionnel contenant un privilège, contrairement à l'art. 46 de la Convention — quand les termes de cet article sont les suivants:

« Les Moldaves et les Valaques sont égaux devant la loi. Tous les privilèges, exceptions sur monopoles dont jouissaient encore certaines classes, seront abrogés » et que par conséquent cet article ne traite que des privilèges et des inégalités dont jouissaient *certaines classes* de la société, nullement des privilèges que tous les Etats les plus civilisés et égalitaires accordent à des industriels, à des fabricants etc., etc.

Les soussignés, fidèles à la constitution de V. A. S.

s'efforçant de croire que cette attitude du Sénat et de la Chambre provient seulement d'une désaffection personnelle envers nous, et désirant rendre à V. A. S. la situation nette et facile;

Nous venons la prier respectueusement de vouloir bien accepter notre démission de Ministres Secrétaires d'Etat de votre A. S.

(signés).

Le Prince prenant notre démission, nous ordonna de continuer nos fonctions et qu'Il nous aviserait.

Le 31 Janvier S. A. S. déclara refuser la démission de son Ministère. Deux de nos collègues insistant, ils furent remplacés, et voici le décret publié au Moniteur.

Le 1-er Février le ministère se présenta à la Chambre et fut accueilli avec applaudissements de tout le monde. Mons. Tell, chef de l'opposition demanda la parole pour déclarer qu'il croyait exprimer l'opinion unanime de ses collègues que la Chambre soutiendrait le Ministère et qu'elle serait pour nous. Toute la Chambre répondit oui, oui ! et réclama que le procès-verbal du jour fît acte de cet engagement et de cette unanime satisfaction de l'Assemblée. Le lendemain 2 février nous nous sommes présentés à la Chambre en la priant de mettre d'urgence à l'ordre du jour le projet de loi d'un emprunt de 40 millions qui était en étude depuis deux mois, pour liquider le déficit des années expirées et pouvoir équilibrer de cette manière notre budget. Alors, l'opposition se leva et cria contre l'urgence et son orateur C. Boieresco déclara ne pas avoir confiance en ce ministère blâmé par le Sénat. Remarquez Mr. l'Agent, que 18 heures auparavant les voûtes de l'Assemblée retentissaient des applaudissements et des manifestations de conf. que la Chambre nous témoigne à l'unanimité. Et qu'aurions-nous fait depuis 18 heures pour déplaire à cette même opposition qui venait de nous applaudir.

La majorité de la Chambre indignée cette fois encore de la mauvaise foi, vota l'urgence pour le lendemain avec 75 voix, contre 34, et le lendemain malgré tous les efforts de l'opposition l'emprunt nous fut voté, comme j'ai eu l'honneur de vous l'annoncer par telégraphe avec une majorité de 84 voix contre 29 sur 113 votants.

III

DIN ARHIVELE STATULUI DELA BUCUREŞTI

Acte din dosarul Ministerului de Interne (Direcţiunea Administrativă, Nr. 1624/1865) relative la mişcarea revoluţionară dela 3/15 August 1865 din Bucureşti.

1.

Adresa Primarului comunei Bucureşti către Ministerul de Interne, cu două relaţiuni privitoare la atacul şi devastarea «ospelului comunal»: întâia din partea funcţionarilor ce se găseau în localul Primăriei în acel timp, a doua din partea jandarmilor şi gardienilor lăsaţi spre paza localului

Primarul Comunei Bucureşti
No. 18
Anul 1865, luna August 7

Domnule Ministru,

In urma devastării adusă ospelului comunal de către turburătorii din ziua de 3 August curent, subsemnatul, după ordinul verbal ce am dat funcţionarilor externi ai comunei, cari s'au întâmplat de au fost de serviciu la Municipalitate, când s'a început zisa turburare, spre a-mi raporta formal despre cele ce cunosc asupra acestei turburări, primind din parte-le raportul înregistrat la No.... împreună cu relaţiunea alăturată la dânsul, din care se constată în detaliuri tristul eveniment întâmplat în arătata zi în piaţa Ghica şi la ospelul comunal, am onoare a înainta Domniei Voastre, pe lângă aceasta, în copie, zisele 2 acte, spre a avea cunoştinţă de dânsele şi a face cele ce veţi bine chibzui.

Totodată am onoare a vă supune la cunoştinţă că două asemenea copii după vorbitele acte am trimis Domnului Prefect al Poliţiei, după cererea făcută de Dumnealui prin adresa cu No. 23.268 primită astăzi.

Primiţi, vă rog, Domnule Ministru, încredinţarea prea distinsei mele consideraţiuni.

p. Primar, *A. Borănescu.*

Secretarul General, *L. Stăncescu.*

A.

Domnule Primar,

Subsemnații impiegați ai Primăriei am supus la cunoștință Domniei Voastre verbal tristul eveniment a căruia pradă a căzut, ieri, Marți 3 August, ospelul comunal și conform ordinului D-v de a vă arăta faptul în detaliu și prin raport formal, avem onoare a vă repeta arătările noastre aci descrise.

Ieri, Marți, între orele 10 și 11, înainte de amiazi, subscrișii ne aflam în antreul de jos al ospelului comunal, unii esercitând însărcinările serviciului nostru, și alții veniți după datorie la Primărie ca în toate zilele. In intervalul sus arătat s'a făcut un sgomot, venind în piața Ghica, despre intrarea Bazaca, dând alarmă: *că vin Turcii.* Subscrișii *Marin Zamfirescu* și *Ion Lăscărescu* am eșit afară în piață ș'am desmințit aceste false demonstrațiuni care buliversase toată piața, restabilind un moment ordinea. Puțin după aceea am văzut o mulțime de popor din clasa de jos, îmbrăcați precupețește, unii cu capul descoperit și alții cu căciuli și pălării pe cap, îndreptându-se din ulița Bazaca către Primărie nearmați și conducând, în fruntea lor, palid și deconcertat, pe *sergentul de dorobanți de județ Ioan Niculescu, tistul (?) gardiștilor no turni din coloarea Roșu,* ș'astfel vin dinaintea antreului ospelului comunal ale cărui porți le închisesem deocamdată.

Această ceată, în capul căreia era precupețul *Dumitru Spirescu* ce'i zice și *Brătianu* cum și *Gheorghe Pârcălabul,* fostul logofăt al stărostiei pescarilor, sosind dinaintea antreului ospelului, *D. Duțulescu,* deschizând ușa, a eșit înaintea acestei cete și s'a adresat tare către *D. Niculescu* mai întâi cu aceste expresii:

« Ce ai adus aci pe acești oameni? La care *D. Niculescu* i-a răspuns: « Acești oameni mi-a scăpat viața ». După aceea *D. Duțulescu* s'a adresat către mulțime cu aceste vorbe: « Domnilor, în numele legii și al Domnitorului, liniștiți-vă că nu e nimic ». După aceasta s'a făcut o pausă în care interval *D. Duțulescu* s'a retras înăuntru ospelului, iar *D. Niculescu* s'a refugiat în cancelaria comisarială ce este în catul de jos. Mulțimea care-l urmase, oprindu-se puțin la somațiunea *D-lui Duțulescu* și văzând că sosește în momentul acela doi jandarmi ai Prefecturii călări și armați, s'au ținut un moment în respect; dar puțin după aceea, ivindu-se o altă bandă de oameni armați cu ciomege ce veneau tot despre strada Bazaca, s'au unit cu cei dinainte veniți, care, armându-se și ei cu ciomege, cu scânduri rupte din baracele comunale și alții cu pietre, au pus pe goană pe acei doi jandarmi husari și apoi năvăliră cu toții în ospelul comunal, unde, sfărâmând ușile de jos și rănind pe *Preda Ioan Botea, Tudose Dinu, Nicolae Ioniță* și *Licsandru Ioan,* cei trei dintâi dorobanți ai Primăriei și cel din urmă sergent de zi în serviciul Primăriei, au spart și au sfărâmat geamlâcul dela antreul de sus, care era încuiat ș'au năvălit cu urlete sus.

Subscrişii, respinşi de această mulţime înverşunată, am fost forţaţi, spre a ne scăpa viaţa, ca să ne refugiem încotro am putut.

Acestea, la care am fost martori oculari, avem onoare a le supune la cunoştiinţă D-voastre, alăturând şi relaţia despre cele declarate de cei 11 jandarmi ai Primăriei şi a sergenţilor de zi, despre numele unora din răsvrătitori, care au rănit pe unii şi au maltrat pe alţii.

Binevoiţi, vă rugăm, Domnule Primar, a primi încredinţarea despre respectosul nostru devotament.

(ss) Intendent şi locţiitor de tist: I. Lăscărescu,
Comisarul Pieţii Ghica: M. Zamfirescu,
Şeful Biur. biletelor de legitimaţiune: D. Duţulescu,
Comis. Comunal al Cul. de Verde: M. Constantinescu,
Com. Dâmboviţei: C. Naum,
Ajutorul Com. Pieţii Ghica: Gh. Danielescu.

Pentru conformitate
Şeful Biuroului I, *L. Stăncescu*

Anul 1865, August 4
Bucureşti.

B.

Domnului Primar al Comunei Bucureşti

Relaţie

Subsemnaţii jandarmi ai Primăriei şi sergenţi de zi arătăm în conştiinţă despre tristul eveniment de tâlhărie a căruia pradă a căzut ieri, Marţi 3 August, ospelul comunal, cum şi despre cei ce au adus daune şi stricăciuni aci şi cari ne-au maltratat.

Nicolae Ioviţă, sergentul de zi, a declarat că, fiind de pază la uşa cu geamlâc, împreună cu toţi ceilalţi jandarmi şi sergenţi, a văzut cum mulţimea s'a repezit din uşa antrelei cu lemne şi cu petre şi cu urlete strigând: « Sus, băieţi, că sunt boierii în pod ». M'am pomenit că vine *Nicolae precupeţul* ce se numeşte *Turcul*, şi dă brânci *D-lui Lăscărescu* şi, pe când îl împiedecam ca să nu spargă uşa, vine *George Pârcălabul* şi mă loveşte cu bastonul în cap. Asemenea am mai văzut în mulţime năvălind peste noi la uşe şi pe *Stan băcanul*.

Basile Constantin, jandarmul, declară că, fiind trimis la gura pieţei, spre Bazaca, a văzut cum acea mulţime de oameni venea spre ospelul comunal, dând cu ciomege prin geamurile prăvăliilor de pe acolo şi s'a retras la ospel, unde, fiind pus de gardă la uşa cu geamlâc cu ceilalţi jandarmi şi sergenţi, a văzut pe *George Pârcălabul* şi pe *Stan băcanul* din uliţa Bazaca, cu o sabie de gardişti în mână, repezindu-se peste noi, ca să spargă uşa cu geamlâc şi să intre sus. Atunci unii cu

petre şi alţii cu ciomege au năvălit asupra noastră şi, învingându-ne, au spart uşile şi au năboit cu urlete sus. Pe urmă ne-am refugiat în vechea casierie.

Păun Marin Leoveanul, sergentul, declară că, fiind şi el de gardă la numita uşe, a văzut pe *George Pârcălabul* şi pe alţii, pe care nu-i cunoaşte şi s'a refugiat împreună cu alţi camarazi ai săi, jandarmi şi sergenţi, în vechia casierie, de unde abia au scăpat numai în cămăşi şi cu capetele goale, maltrataţi de mulţimea ce năboise în ospel şi unde sfărâma şi prăpădea tot.

Basile Voicu, jandarmul, declară că: fiind de gardă la uşe cu toţi ceilalţi, am văzut cum mulţimea cu urlete s'a repezit peste noi şi a spart uşa cu geamlâc ce conducea sus. Atunci *Dumitru Andrei precupeţul* ce'i zice şi *Inimă-rea* m'a apucat şi mi-a rupt mondirul de pe mine şi m'a dat în mâna altor precupeţi pe care nu-i cunosc. Şi el strigă: «Sus, băieţi, că sunt ciocoii în pod». Atunci, în zarva aceasta, m'am strecurat abia, scăpând din mâinile acestor tâlhari ce mă ghiontia necontenit şi am fugit în odaia de lemnărie, unde era întuneric.

Michalache Ştefan, sergentul de zi, declară că: fiind la uşa cu geamlâc de gardă cu toţi ceilalţi, am văzut cum mulţimea, cu ciomege şi petre, a năvălit asupra uşii peste noi, spărgând-o şi unii, suindu-se sus, cu urlete, iar alţii cum băteau pe camarazii mei, precum *George Pârcălabul*. Iar doi măcelari, pe cari îi cunosc, dar nu le ştiu numele, cari m'au scos bătându-mă afară din ospel, după care voind a fugi în prăvălia lui *Năstase grecul*, care a început şi el să mă înjure şi că trebue să ne facă şi mai bine.

Elie Kyriac, jandarmul, fiind de gardă cu toţi ceilalţi la uşa cu geamlâc, a văzut cum acea mulţime înverşunată, cu lemne şi cu petre s'a repezit peste noi şi a spart uşa, între cari am văzut şi pe *Dumitru Spirescu* ce'i zice şi *Brătianu* şi pe *George Pârcălabul*. D'aci am alergat sus şi m'am dus la camarazii mei ce se aflau de gardă la uşa casieriei, de unde am văzut şi pe *Dumitru Inimă-rea* invitând pe ceilalţi.

Trică Mitrică, jandarmul, declară că fiind şi el de gardă la uşa cu geamlâc cu ceilalţi, a văzut cum acea mulţime înverşunată, s'a repezit cu ciomege şi cu petre şi, peste dânşii trecând, au spart uşa geamlâcul şi au năvălit în sus. In acea mulţime am cunoscut pe *George Pârcălabul* şi pe *D. Spirescu* ce'i zice şi *Brătianu*. Atunci m'am repezit şi eu după camaradul meu, Elie Kyriac, tot sus, şi ne-am pus în uşa casieriei.

Alexandru Ioan, jandarmul, declară că, fiind pus de gardă la capul măcelăriilor de pe Podul sacagiilor, a văzut cum acea mulţime sgomotoasă şi cu lemne şi cu petre se îndreaptă spre ospelul comunal. Atunci a alergat şi s'a aşezat lângă ceilalţi camarazi ai săi, unde *George Pârcălabul* şi alţii ce nu'i cunoaşte, împreună cu *Nicolae Turcul şi* numitul *Brătianu*, au început să dea în noi şi, spărgând uşile, au năvălit sus.

Şerban Radu, jandarmul, declară că, fiind de gardă în piaţa 14 Ianuarie, şi, auzind sgomotul şi urletul mulţimii, a alergat la ospelul comunal, unde vede cum lumea, cu pietre şi cu lemne, da'n porţi şi în geamuri, şi pe *Dumitru Inimă-rea* cum invita pe mulţimea d'aci, din piaţa Ghica, strigând: « daţi, copii, şi alergaţi sus că acolo sunt ciocoii şi fărămaţi şi maghernițele ». Atunci el m'a dat pe mâna altor vagabonzi ce nu'i cunosc cari m'au bătut încât abia am scăpat cu sufletul.

Preda Ioan Botea, jandarmul, declară că, fiind de gradă la uşa (cu) geamlâc, a văzut cum acea mulţime, cu pietre şi cu lemne, a năboit peste dânşii, spărgând uşa şi s'a suit sus. Intre această mulţime am văzut pe *George Pârcălabul,* pe prenumitul *Brătianu* şi pe un alt precupeţ gras care nu'i ştiu numele, dar pe care îl cunosc.

Ghiţă Tănase declară asemenea că, fiind de gardă la uşe, a văzut pe *George Pârcălabul* cum îndeamnă pe mulţime ca să dea şi să se urce sus.

Elie Nedelcu, toboşarul, declară că, fiind şi el faţă cu toţi ceilalţi camarazi ai săi, a văzut cum acea mulţime a spart uşile cu pietre şi cu lemne şi (au) năvălit sus.

Alexe Văncescu, jandarmul, declară că, fiind de gardă şi el la uşe, cu toţi ceilalţi camarazi ai săi, a văzut cum acea mulţime furioasă, cu pietre şi cu lemne, dând în dreapta şi în stânga, între care era *George Pârcălabul* şi procletul *Brătianu*; iar pe *Dumitru Inimă-rea* invitând mulţimea ca să se urce sus că acolo sunt ciocoii şi să strice şi maghernițele.

Ioan Nicolae, jandarmul, declară că, fiind de gardă sus la casierie, a văzut că vin în fugă camarazii lui Trică Mitrică şi Elie Kyriac şi, puindu-se cu spatele în uşa casieriei, a văzut cum acea mulţime înverşunată spărgea în toate părţile, geamuri, mese, dulapuri, scaune, sobe şi tot ce găsia înaintea lor, pe care apoi au început a le arunca pe fereastră, rupând şi sfărămând hârtiile că acolo sunt bănişorii lor. In urmă au venit *Ştefan Constantin* şi *Nicolae Ioan precupeţul* împreună şi cu alţi doi, un măcelar de porci şi un pastramagiu, al căror nume nu-l ştiu, dar îi cunoaştem, care, împreună cu mulţimea ailaltă, ne-au desarmat şi în bătăi am fugit afară spre a ne scăpa viaţa. In această fugă, am mai văzut şi pe *George Popa precupeţul* care mi-a dat un brânci pe scară.

Ioniţă Popescu, sergentul, declară că asemenea a văzut acea mulţime înverşunată cum da cu pietre şi cu lemne în dreapta şi în stânga, între care a cunoscut pe *George Pârcălabul* şi pe *procletul Brătianu* ce asmuţiau pe lume.

Anul 1865, August 4.

Alexe Văncescu, Păun Leoveanu, Trică Mitrică, Ioniţă Popescu, Alexandru Ioanu, Nicolae Ioviţă, Basile Constantin, Elie Kyriac, Preda Ioan Botea, Şerban Radu, Ghiţă Tănase, Ioan Nicolae, Mihalache Ştefan, Elie Nedelcu, Basile Voicu.

2.

Telegrame schimbate între Prefectul județului Argeș și Ministrul de Interne asupra percheziţiunii făcute în casa lui Ion C. Brătianu la Florica.

Pitești. Notă confidențială

D-lui Ministru din Intru General Florescu, București

Sunt în casa D-lui Brătianu împreună cu procurorul și comandirul. Brătianu lipsește la București. M-me Brătianu nu voește cu nici un chip a deschide încuetorile, în lipsa consoartelui. Să spargem?
Vă rog ordonați. Așteptu ordin aci.

Prefect, Vărzaru

Răspuns

în *3 August.*

Prost lucru ca un prefect și un procuror să aibă nevoie de deslegări în asemenea cazuri. In numele legii cereți deschiderea încuetorilor și, la caz de împotrivire, deschideți înșivă.

15/8, 1865. Pitești. Urgentă. *Confidențială.*

D-lui Ministru din Interior

București.

Am executat ad-literam ordinul D-v împreună cu procurorul și comandirul Dorobanților. Am deschis toate încuetorile dela casa lui I. Brătianu. Am făcut cea mai minuțioasă perchesiție. Nu am găsit suterană, nu am găsit arme, nici hârtii care să conție bănueli. Detailurile cu posta. Rosetti n'a venit. Va fi priveghiat. Despre menținerea ordinei am luat toate măsurile. Să n'aveți nici o grijă pentru aici.

Prefect de Argeșiu, C. Vărzaru

3.

Adresa Prefectului de Poliție al Capitalei către Ministrul de Interne pentru închirierea unei case din apropierea Poliției, pentru adăpostirea celor arestați la 3/15 August 1865.

Biroul Penal *1865 August 17.*
No. 24.169

Domnule Ministru,

Arestul preventiv al Prefecturei, după numărul arestanților de astăzi, fiind cu totul incomod și ne corespunzător la numărul celor arestați, mai vârtosu că după opinia D-lui Dr. Cheresteni, care s'a chemat în revizie, declarând necesitatea ce este a se rări numărul arestanților și a

se împărţi prin camere, subscrisul grăbeşte a supune la aprecierea Domniei Voastre şi tot într'o vreme vă recomandă localul D-lui Colonel Voinescu ce este în apropiere de acela al Prefecturei şi încăpător pentru numărul arestaţilor, rugându-vă a lua cuvenitele dispoziţii întru aceasta.

Binevoiţi, vă rog, Domnule Ministru, a primi asigurarea prea osebitei mele consideraţiuni.

Prefect, *A. Marghiloman*

Şeful cancelariei, Indescifrabil
